Plus de précipitations qu'en 1992

Mois de juillet chaud et pluvieux

page 2

Météo

Ciel variable

Min.: 17

Max.: 25

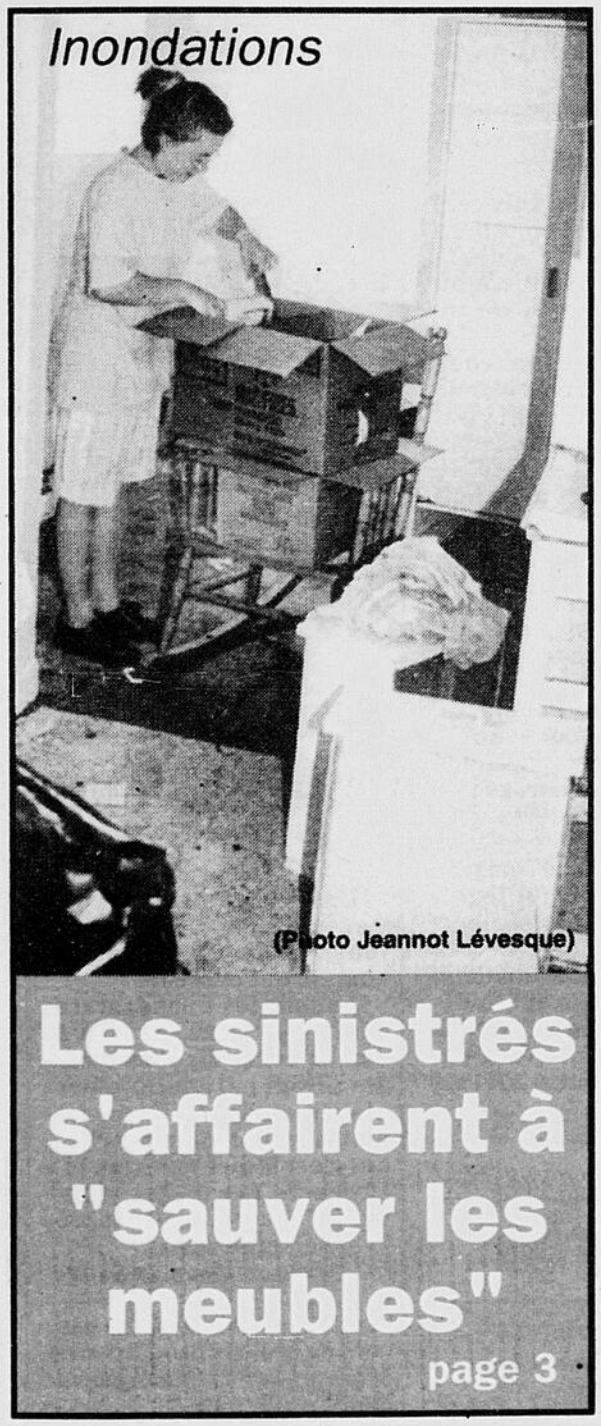
le QUOTIDIEN

du Saguenay–Lac-Saint-Jean

20e année Nº 253 *Le mardi 3 août 1993* *32 pages* *60¢* plus taxes

Consultez-nous pour vos investissements dans les Fonds Communs
"BROCHURE DISPONIBLE"
Sujet à changement
Michel Ouellet, Serge Lavoie
REPRÉSENTANTS
Scotia McLeod
Des décideurs qui agissent
545-4511
225098

Inondations



(Photo Jeannot Lévesque)

Les sinistrés s'affairent à "sauver les meubles"

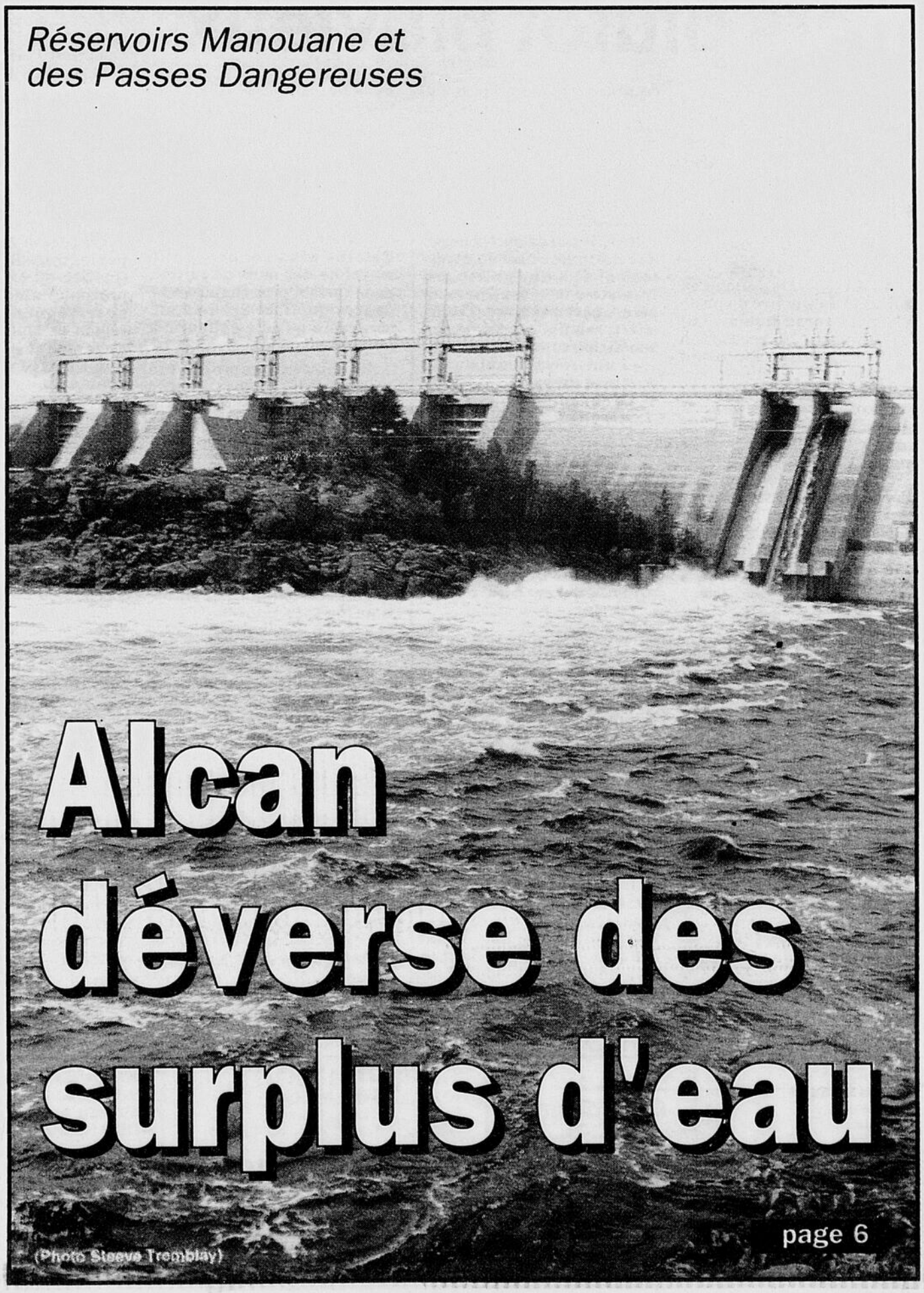
page 3

Réorganisation administrative

L'abolition de postes s'arrête à trois à Alma

page 6

Réservoirs Manouane et des Passes Dangereuses



Alcan déverse des surplus d'eau

page 6

(Photo Steeve Tremblay)

Vacances de la construction

Bilan de deux morts et 30 blessés

CHICOUTIMI (SL et PC) - Le bilan routier régional des vacances de l'industrie de la construction a fait deux morts et 30 blessés, selon un relevé de la Sûreté du Québec.

Ce bilan exclut les 20 victimes de la tragédie de Lac-Bouchette et les accidents survenus en territoire desservi par les policiers municipaux.

Le couple décédé était celui de l'accident de Saint-Fulgence survenu la semaine dernière.

Ce sont 21 accidents qui ont causé des blessures à 30 personnes.

Les policiers de la SQ sont intervenus sur le site de 52 accidents causant des dommages maériels et 2550 véhicules et leurs conducteurs ont été vérifiés.

Comparaison

L'an dernier, quatre personnes avaient perdu la vie dans deux accidents de la route au cours de la même période de référence de 14 jours.

Quarante-trois personnes avaient été blessées dans 29 accidents rapportés en plus de 58 accidents avec dommages matériels.

Enfin, la SQ avait intercepté moins de véhicules: un total de 2200.

Au Québec

Au Québec, au moins 54 personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec, au cours des deux semaines de vacances du secteur de la construction, qui prenaient fin dimanche soir, a fait savoir hier à Montréal la Sûreté du Québec (SQ).

Ce bilan s'avère un peu plus lourd que celui enregistré lors de la même période de l'an dernier, alors que 45 personnes étaient décédées à la suite d'accidents de toutes sortes, a précisé le service des affaires publiques de la SQ par voie de communiqué.

Toutefois, depuis 1989, ce bilan va en s'améliorant, passant alors de 75 victimes à une pointe de 80 décès en 1990 puis à 61 pertes de vie en 1991.

On peut même dire que ce tableau suit la tendance annuelle remarquée sur les routes québécoises puisque la Société d'assurance-automobile du Québec (SAAQ) a noté 966 décès en 1992, une première en 30 ans. En 1989, la SAAQ compilait 1141 morts; en 1985, 1386; et en 1980, 1492 victimes.

Côte-Nord

Les neuf districts policiers de la province ont connu un total de 46 accidents, seule la Côte-Nord n'en ayant connu aucun au cours de ces vacances annuelles.

La région la plus touchée par les tragédies a été celle de Québec où 11 accidents ont provoqué la mort de 14 personnes. Viennent ensuite la région de Montréal avec huit accidents et 10 victimes, ainsi que l'Estrie avec sept accidents et huit victimes.

Le district policier de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nouveau-Québec a été le théâtre de cinq accidents ayant fait six victimes; l'Outaouais, de six accidents qui ont coûté la vie à autant de personnes; et la Mauricie, de quatre tragédies pour le même nombre de victimes.

La première fin de semaine du congé, du 16 au 18 juillet, en a été la période la plus meurtrière avec 19 victimes à la suite de 16 accidents. Les deux week-ends suivants ont toutefois été passablement moins sanglants avec respectivement sept (six accidents) et six (six) victimes.

Plus de pluie que l'an dernier

Mois de juillet chaud mais plutôt pluvieux

Serge Lemelin

VILLE DE LA BAIE (SL) — Chaud et pluvieux. Tel fut juillet qui a connu 19 journées de pluie, quatre de plus que l'an dernier, réputé pour avoir été une période estivale pourrie.

La station météorologique de la Base de Bagotville a toutefois enregistré une température plus chaude, cette année, ce qui peut donner à penser que le public est plus indulgent avec la pluie que le froid quand vient le temps de juger de la qualité d'une saison.

Juillet 1993 a été 0,5 degré Celsius plus chaud que la moyenne des mois de juillet, mais surtout plus chaud de 3,7 degrés que l'an dernier, un contraste qui n'a échappé à personne.

Le mauvais temps a été concentré durant les vacances traditionnelles de l'industrie de la construction. Les ouvriers ont subi 70 pour cent des précipitations du mois dans les dix derniers jours.

A deux occasions seulement, la température a atteint ou dépassé 30 degrés Celsius, soit le 6 (30,4 C) et le 7 (33,2 C).

Quant à l'orage du 30 juillet qui a occasionné des inondations dans le Haut-Saguenay, la Base de Bagotville a mesuré 20,2 millimètres de pluie en 30 minutes, ce qui a permis d'atteindre 34,6 mm en fin de journée et battre l'ancienne marque 31,2 mm établie en 1960.

Faits divers

Policier d'Alma devant le juge

ALMA (LT) - Un policier de la Sûreté du Québec du poste d'Alma, Conrad Boulay, fait face à trois chefs d'accusation pour des gestes qu'il aurait posés à l'endroit de son examie de coeur.

C'est le 23 juillet dernier que Boulay a comparu devant un juge de paix au palais de justice d'Alma. Le policier devra répondre de deux chefs d'accusation de menace de mort et d'un chef d'accusation de voie de fait.

Les événements en question auraient eu lieu le 21 et 22 juillet dernier.

Contrebande de cigarettes

MONTREAL (PC) — L'infirmière-chef du département de soins prolongés du quatrième étage de l'hôpital Saint-Luc, à Montréal, risque d'être radiée à vie de l'Ordre des infirmières du Québec si elle est reconnue coupable de contrebande de cigarettes.

«Ca peut aller de la simple réprimande à la radiation. Le comité de discipline décidera», a déclaré hier la directrice générale de l'Ordre des infirmières, Thérèse Guimont.

Deux inspecteurs du ministère du Revenu du Québec ont découvert jeudi dernier une dizaine de cartouches de cigarettes illégales dans le bureau de l'infirmière-chef du département de soins prolongés. L'enquête des inspecteurs a permis de constater que l'infirmière, son fils — préposé aux bénéficiaires au même hôpital — et une réceptionniste ont organisé un vaste réseau de contrebande de cigarettes, depuis un an.

Plusieurs employés de l'hôpital en ont profité. Les cigarettes étaient également revendues au prix courant aux bénéficiaires âgés et en perte d'autonomie du quatrième étage de l'établissement. C'est d'ailleurs ce qui a fait sursauter certains parents de ces patients, qui ont porté plainte à la police.

Un petit avion s'écrase au Michigan

NAUBINWAY, Michigan (PC) — Un pilote canadien est mort dimanche lorsque son petit avion s'est abîmé dans le lac Michigan. Sa femme, unique passagère à bord de l'appareil, s'en est sortie indemne.

Le couple, dont l'identité n'a pas été divulguée, résidait à Chelmsford, en Ontario.

L'appareil avait décollé de Oshkosh, au Wisconsin, à destination de Sault-Sainte-Marie. Selon la police, il semble que l'épais brouillard le long de la grève du lac Michigan ait désorienté le pilote.

Pas possible

Des repas équilibrés!

LA HAVANE (Reuter) - L'agence de presse officielle cubaine a conseillé aux habitants de l'île de manger les feuilles, fleurs et graines des légumes en raison de leur contenu en vitamines, au moment où le pays souffre de graves pénuries alimentaires.

Selon les autorités cubaines, les pénuries actuelles entraînent des problèmes nutritionnels par manque de certaines vitamines B, et sont à l'origine d'une épidémie menaçant de cécité plusieurs milliers de personnes.

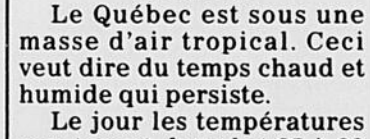
J'AIME L'EAU C'EST CLAIR!

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Dolbeau	Inutile
Roberval	Inutile
Saint-Félicien	Inutile
Alma	Inutile
Saint-Ambroise	Inutile
Canton Tremblay	Inutile
Jonquière	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Ville de La Baie	Inutile

Association québécoise des techniques de l'eau

DANGER feux en forêt



Zec des Passes	Modéré
Zecs Onatchiway, Boiteuse, Martin-Valin	Bas
Saguenay	Bas
Réserve faunique des Laurentides	Bas
Lac-St-Jean	Bas
Réserve faunique Ashuapmushuan	Modéré
Chibougamau	Modéré

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenus	0
Maîtrisés	0
Feux nouveaux	0
Total en activité	0
A ce jour	65
A pareille date en 1992	65

CONSIGNE

Les cueilleurs de fruits sont responsables d'un bon nombre de feux de forêts. ATTENTION aux allumettes et aux mégots.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Météo

Min.: 17
Max.: 25

Le Québec est sous une masse d'air tropical. Ceci veut dire du temps chaud et humide qui persiste.

Le jour les températures monteront dans les 25 à 28 degrés et les risques d'orages seront particulièrement élevés en après-midi. Les nuits seront également chaudes c'est-à-dire dans les 16 à 20 degrés. Les orages se calmeront graduellement après le coucher du soleil.

Lac-Saint-Jean et Saguenay:

Ciel variable avec 30 pour cent de probabilité d'averses. Min.: près de 17. Max.: près de 25.

Mercredi: nuageux avec éclaircies et 60 pour cent de probabilité d'averses. Min.: près de 18. Max.: près de 25.

Sommaire

Arts	14
Bandes dessinées	14
Bourse	18
Détente	15
Décès	24
Finances	20
Horoscope	15
Petites annonces	21 à 23
Sports	25 à 31
Télévision	14

Lotto

La Quotidienne

À trois chiffres
5-0-6

À quatre chiffres
4-0-5-6

ABONNEMENT
545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

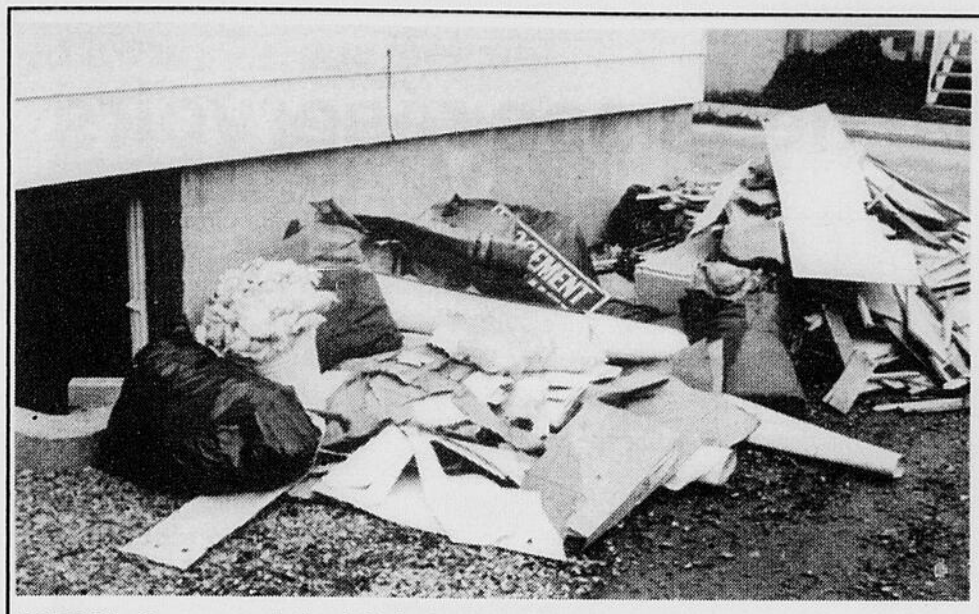
Recyclez ce journal

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 10h45 (0m6) et haute à 15H40 (4m4). Elle sera à nouveau basse à 22H35 (0m7) et haute à 03H50 (4m9).

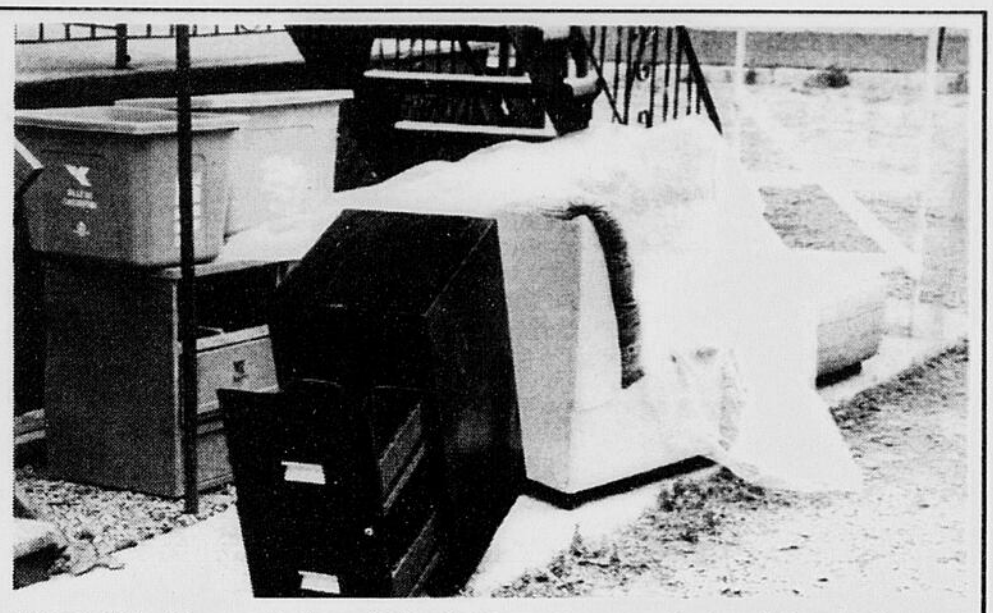
LA BAIE - La marée sera basse à 09H30 (0m5) et haute à 15H30 (5m0). Elle sera à nouveau basse à 21H30 (0m6) et haute à 03H45 (5m7).

Lever: 5h22
Coucher: 20h19

Journalistes: Saguenay ...**690-8800 (télécopieur 690-8805)** — Alma ... **668-4506 (télécopieur 662-8165)** — St-Félicien ... **679-3832**



DEBRIS - On accumule les débris derrière la maison en attendant d'avoir terminé la besogne de nettoyage. Une odeur putride se dégageait du logis jusqu'à l'extérieur de l'édifice.



MOBILIER - Une partie du mobilier de Karen Paquet qui a écopé du refoulement. Elle a pu rincer son classeur, mais le sort de la causeuse est moins certain. De surcroit, la jeune Paquet n'est pas assurée.

Inondations

Les plaintes entrent à un rythme constant

par Patrice Bergeron

CHICOUTIMI (PB) - Les équipes des voiries jonquiéroise et chicoutimienne s'activent afin d'inspecter les réseaux d'égouts victimes des orages de vendredi, tandis que continuent d'affluer les plaintes dont plus de 85 pour cent seraient en fait le résultat de non-conformation avec les normes de plomberie.

A Jonquière, où le décompte est pratiquement terminé, il y aurait eu une soixantaine de propriétés endommagées par l'eau.

Denis Simard, adjoint du directeur des travaux publics de Ville de Jonquière, rapporte que ses hommes font des «remontées en tronçon» dans l'éventualité d'une anomalie à l'intérieur des conduites.

«Les secteurs visés sont particulièrement la paroisse Saint-Georges et l'angle des rues Saint-Hubert et de la Fabrique. Nous étudions actuellement nos systèmes en vérifiant s'il n'y aurait pas eu blocage. A ma connaissance, c'est la première fois que cela se produit à Saint-Georges; et cette fois-ci, Arvida, un secteur auparavant sensible, a été épargné en raison des correctifs apportés.

Chicoutimi

Un ingénieur des travaux publics de Chicoutimi, Normand Bouchard, a quant à lui révélé que les réclamations entrent à un rythme constant à l'Hôtel de ville

.Si les inspections vont bon train, M. Bouchard est néanmoins en mesure d'affirmer d'avance que «85 à 90 pour cent des cas de refoulement sont attribuables à des installations de plomberie non-conformes». «C'est ce qui explique pourquoi deux maisons peuvent avoir des dégâts alors que dix autres n'en ont pas».

Les problèmes d'évacuation des conduites du secteur des rues Bossé et Price ont déjà été résolus. «Les conduites étaient bouchées. Pour la rue Price, de grosses pierres obstruaient le flux des eaux. Nous croyons ainsi avoir mis le doigt sur le bobo. Pour maintenant, c'est réglé». Par contre, le chemin Sydenham, à l'ouest du boulevard Talbot, cause toujours des soucis à la voirie.

Importants dégâts

Les sinistrés «sauvent les meubles»

CHICOUTIMI (PB) - Un après-déluge aux séquelles coûteuses pour plusieurs citoyens: c'était le début de la ronde des évaluateurs et des courtiers d'assurance hier, venus constater les dégâts causés par les orages de vendredi à Jonquière et Chicoutimi.

Le journaliste du QUOTIDIEN s'est rendu sur un des lieux sinistrés, en bas de la côte de la rue Price, à Chicoutimi. Une locataire, demeurant au sous-sol, s'affairait justement à rincer ses effets personnels à grande eau dehors. La jeune Karen Paquet, du 63 rue Price, est parmi les plus touchée -sinon la plus touchée- par les débordements. Autour de la résidence à deux étages gisent les débris du refoulement tels tapis, placo-plâtre, chauffe-eau, tuyaux...

«L'eau entrait par les fenêtres et les portes», a affirmé la jeune fille, qui prenait cette malédiction de façon plus radieuse, trois jours après. Sur le coup, elle en a braillé. Il y avait de quoi: le niveau d'eau dans son logis est monté à presqu'un mètre et demi. Tout baignait. Sur les planchers, du sable, sur les murs, encore du sable ainsi que de la saleté, et partout, cette infecte odeur de «canni», cette humidité qui nous prend le nez jusqu'à l'extérieur. Un véritable saccage. Les appareils électro-ménagers sont finis, et le matelas, et le divan. «La tuyauterie a lâché», d'ajouter Mme Paquet, qui a élu temporairement domicile chez la propriétaire.

Le voisin a lui aussi encaissé la vague. Les locataires

Photos de Jeannot Lévesque

Louis et Monique Asselin ont reçu une partie de la «cuvette Price» au sous-sol. Ils ont réussi à sauver les meubles, mais le reste... «Regardez les murs. Ils ont gondolé parce que l'eau s'y est infiltrée. Mes fenêtres étaient pourtant bien fermées», a précisé Mme Asselin. Tout le terrain de l'immeuble a été inondé, et même si le logement n'a recueilli «que» 4 à 5 pouces d'eau, la dame arrivait à peine à remettre de l'ordre.

Le propriétaire est arrivé peu après, accompagné d'un contracteur venu estimer les dommages. Laurent Allaire a découvert qu'il n'avait pas la clause «refoulement» sur son contrat d'assurances. «Ma compagnie d'assurance ne paiera pas. Je ne vois pas où est le refoulement d'égoût quand l'eau entre par les fenêtres!», dénonce, excédé, M. Allaire. «Nous passons près à chaque année, mais cela va de mal en pis. Je sais que le conseil municipal en parlera ce soir: cela fait de toute façon cinq ans qu'on en parle pour la côte Price»



Monique Asselin



Laurent Allaire



SOUS-SOL - On s'efforce tant bien que mal de récupérer ce qu'on peut réchapper, c'est-à-dire bien peu. L'eau ici a tellement monté qu'elle a immergé appareils électriques et tout le reste. L'état du sous-sol est immonde, carrément invivable.

Des déversements sont nécessaires

Alcan a des surplus d'eau dans ses réservoirs

ALMA (LT) - La compagnie Alcan fait face à des surplus importants d'eau dans les réservoirs Manouane et des Passes Dangereuses. Elle est même obligée de procéder à des déversements pour éviter des débordements.

Le responsable des com-



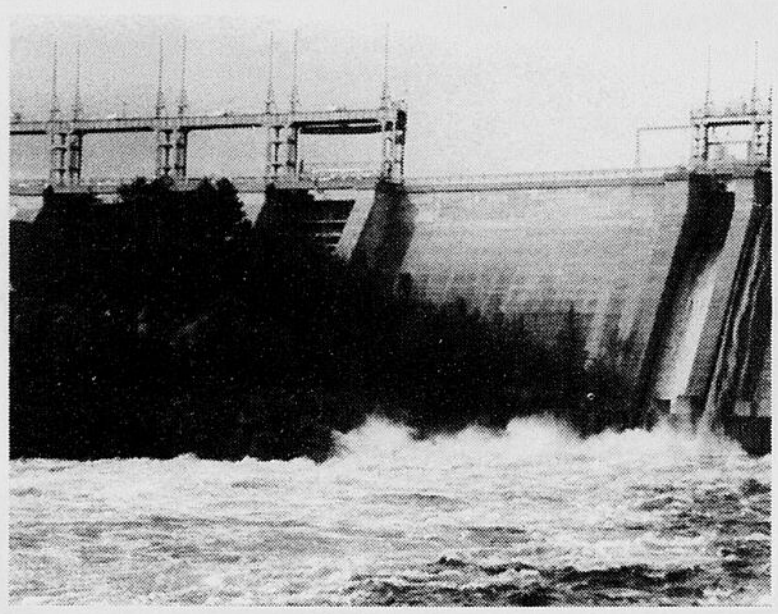
Louis Tremblay

munications au Bureau de stabilisation des berges du lac Saint-Jean d'Alcan, Réjean Godin, a indiqué au Quotidien hier que la situation n'était pas critique, mais nécessitait une gestion serrée de l'ensemble du bassin. Les précipitations très abondantes dans le secteur du réseau ont fait grimper le niveau des réservoirs à 98 pour cent de leur capacité

«Nous avons procédé à du turbinage intensif à la centrale de Chute-des-passes jusqu'au 25 juillet et nous avons été obligés d'entreprendre des déversements aux centrales de chute de la Savane et chute du Diable. Il y a également des déversements par la rivière Petite Décharge afin de maintenir le niveau du lac Saint-Jean sous la barre des 16 pieds», indique le porte-parole d'Alcan.

Les chiffres sont impressionnants. Il est tombé 170 milimètres de pluie sur les réservoirs de tête au cours du mois de juillet. Ces précipitations sont de l'ordre de 46 pour cent plus élevées que les précipitations enregistrées historiquement sur le bassin amont. Les précipitations de juillet sont les deuxième plus importantes, toujours selon les mêmes moyennes historiques.

Les déversements, a poursuivi Réjean Godin, ont pour but de faire un peu de place dans les réservoirs au cas où des précipitations abondantes s'abattraient sur les réservoirs au cours des prochains jours. Alcan doit également faire de la place pour les précipitations automnales qui sont généralement assez



SURPLUS - Les réservoirs de la compagnie Alcan sont pleins ou presque. Pour empêcher des débordements, l'entreprise doit déverser des surplus d'eau comme le démontre ici ce barrage situé près de Sainte-Monique au Lac-Saint-Jean.
(Photo Steeve Tremblay)

importantes, mêmes si elles sont inférieures à celles du printemps.

Au mois de juin, Alcan a vendu pour 5 millions $ d'énergie excédentaire à Hydro-Québec. Des ventes ponctuelles ont eu lieu en juillet mais les montants ne sont pas encore connus. Hier, le porte-parole d'Alcan ne pouvait confirmer si un nouveau contrat ferme de vente d'un bloc d'énergie à Hydro-Québec sera signé comme ce fut le cas en juin.

La compagnie Alcan n'avait pas connu une telle situation depuis 1982. Au cours de cette année, l'ensemble du réseau était plein à 95 pour cent comme c'est le cas en ce moment. Par contre, c'est la première fois qu'Alcan doit procéder à des déversements au début du mois d'août.

Les responsables de la gestion du réseau suivront de près l'évolution de la situation. Réjean Godin a expliqué qu'il n'y avait pas de problème majeur pour le niveau de la rivière Péribonka qui a déjà été plus élevé. Au cours des derniers jours, le niveau de la rivière a monté de quelques pouces.

La compagnie Alcan se retrouve donc en excellente situation sur le plan énergétique. Elle dispose déjà des réserves pour traverser l'hiver alors que la crue automnale ne commencera que dans huit ou dix semaines. Le sol est imbibé d'eau de telle sorte que le ruissellement au sol est important, ce qui explique la montée rapide des réservoirs en juillet.

Sur les cabanes à pêche blanche

Les vandales passent à l'action à La Baie

Par Serge Lemelin

LA BAIE (SL) - Férue de pêche blanche, Catherine Perron de Jonquière est découragée: «Depuis deux ans que nous laissons notre cabane à pêche à l'Anse-à-Benjamin, nous avons connu du vandalisme les deux fois».

Et elle n'est pas la seule à avoir eu la visite de voyous, cette année. Une quarantaine de cabanes parmi un total de 200 entreposées sur un terrain du «Groupe de l'Anse», en surplomb, près de Ville de La Baie ont été vandalisées.

Serge Janelle, président de Marine-Aide, qui fonctionne en association avec le Groupe de l'Anse, confirme que des cabanes sont brisées à chaque année.

«Avant, quand nous mettions en rangées les cabanes sur le bord de la route, il y avait moins de vandalisme, mais nous avons eu des plaintes parce que ce n'est pas très joli à voir, 200 cabanes à pêche l'une à côté de l'autre. Nous avons été obligés de les placer au fond du terrain derrière une butte pour que le monde ne les voient pas.»

Il avoue que de cette façon, «c'est plus facile d'aller là et de briser sans que personne ne s'en aperçoive.»

Chaque fin de saison, plusieurs pêcheurs sur glace paient une quarantaine de dollars au Groupe de l'Anse et à un entrepreneur pour faire tirer leur cabane du Saguenay et l' entreposer jusqu'à la saison suivante.

Cette année encore, des propriétaires inquiets qui ont été faire un tour sur le site d'entreposage pendant l'été ont constaté des dégâts.

A la Sûreté municipale de Ville de la Baie, le responsable des enquêtes Carol Laberge confirme qu'une vingtaine de plaintes ont été faites par des propriétaires en moins d'un mois. Hier seulement: deux nouvelles plaintes.

«Il n'y a pas beaucoup de dommages, mais suffisamment pour embêter les gens», évalue l'enquêteur.

«Les pêcheurs sont victimes du même phénomène de vandalisme qui afflige les gens qui se construisent des chalets isolés. Ils sont plusieurs mois absents et quand ils retournent, ils se rendent compte du dommage, mais ne peuvent dire exactement si le mal a été fait il y a une semaine ou bien deux mois», déplore-t-il.

L'enquêteur Laberge fait appel au public pour qu'il aide à combattre ce fléau qui s'abat sur les amateurs de pêche blanche.

«Nous recherchons de l'information sur ceux qui brisent. De la bonne information: pas téléphoner pour accuser des citoyens sans savoir, mais bien du monde qui vont pouvoir nous dire qu'ils les ont entendus s'en vanter ou qu'ils ont vendu du matériel.»



BRIS - Comme on peut le voir sur cette photo, les vandales n'hésitent pas à enfoncer les portes pour entrer dans les cabanes qui servent à la pêche blanche pendant l'hiver. D'importants bris sont ainsi causés aux installations.
(Photo Jeannot Lévesque)

Sous-traitance

La FSSA réclame du travail à Alcan

CHICOUTIMI (YB)- Le Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA/FSSA) entend obtenir une plus large part du volume d'ouvrage que la compagnie Alcan vient de confier en sous-traitance à des travailleurs de la construction affiliés à la CSN, FTQ, CSD de même qu'à l'Inter.

Président du SNEAA, Donat Lévesque précise que seulement 15 manoeuvres membres de son syndicat, participent depuis le 26 juillet dernier à la réfection des fours à cuisson du Centre des produits cathodiques de l'aluminerie de Jonquière alors qu'une bonne quarantaine de travailleurs de la construction affiliés à d'autres centrales syndicales, participent à compter de lundi (hier) aux travaux à accomplir au cours des prochaines semaines.

«Part du gâteau»

«Il s'agit de la première étape de la réfection amorcée et nous ferons en sorte qu'un plus grand nombre de nos travailleurs aient une part du «gâteau» lors du démarrage de la seconde étape de la réfection en question», souligne-t-il.

Les représentants syndicaux de la construction se sont montrés passablement intransigeants lors des négociations qui ont entouré le «partage du gâteau», et ce même si le SNEAA était pleinement légitimé de co-participer à la réalisation des travaux de réfection, ajoute Lévesque. «Il nous faut être plus vigilant que jamais relativement aux travaux qu'Alcan semble prêt à confier largement par le biais de la sous-traitance à divers entrepreneurs concernant les installations de Sécal.».

Violence faite aux femmes

«Le rapport propose un changement social»

— Marthe Asselin Vaillancourt

CHICOUTIMI (NM) - Avec le dépôt du rapport rédigé par le Comité canadien sur la violence faite aux femmes, on propose un changement social important. «C'est un changement social très profond que l'on propose. Il faut arriver à l'égalité des femmes parce qu'il y a des liens très forts entre l'inégalité des femmes et



Nathalie Ménard

les situations de violence», affirme haut et fort la coprésidente du Comité, Marthe Asselin Vaillancourt.

Selon Mme Asselin Vaillancourt, il faut travailler sur les deux plans; arriver à l'égalité et lutter contre la violence qui est faite aux femmes. «Moi, je pense que c'est possible. Le Canada a déjà signé des engagements internationaux en faveur de l'égalité des femmes et qu'il les respecte maintenant»!

Attelé à la tâche depuis maintenant deux ans, le Comité a voulu faire entendre les femmes qui ont été rencontrées. «Ce qui était important pour nous, c'était de tenir compte de la voix des femmes. Il fallait qu'elles se retrouvent dans ce rapport.»

Ce qui a frappé, dans chacune des province, au cours de cette période, c'est le refus de reconnaître qu'il y a de la violence et que celle-ci est tolérée. «Non, il n'y en n'a pas tant que ça, les féministes inventent ça. Bien oui, il y en a, qu'est-ce que tu veux, c'est de même!», illustre la coprésidente. Et c'est ça que le Comité a voulu changer.



RAPPORT - Rapport en mains, Marthe Asselin Vaillancourt considère que la population est plus sensibilisée au phénomène de la violence faite aux femmes.
(Photo Sylvain Dufour)

Il a ainsi basé ses recommandations pour la politique de tolérance «zéro» sur trois principaux points: l'élimination de la discrimination selon le sexe, la race et la classe, élimination de la violence et favoriser l'inclusion des femmes.

«On a eu un portrait vraiment pénible des situations de violence», explique Marthe Asselin Vaillancourt. Ce qui a amené à suggérer que les intervenants travaillent ensemble, avec responsabilité et que les services soient disponibles selon les besoins des femmes. «C'est sûr que ce n'est pas facile à instaurer, mais quand on a un problème d'une telle ampleur où sont les solutions faciles?», se demande Marthe Asselin Vaillancourt.

Critique

Interrogée pour connaître sa réaction face aux propos que la présidente du Comité canadien d'action sur le statut de la femme, Sunera Thobani, qui y voit un gaspillage de 10 millions $ pour des recommandations qui sont déjà connues depuis longtemps, Marthe Asselin Vaillancourt lui reconnait, ainsi qu'aux différentes associations le droit de critiquer le rapport, toutefois, elle leur demande de bien prendre connaissance du rapport. «C'est sûr que l'on a repris des choses sur le financement de services de garde, car c'est une urgence. C'est sûr qu'on a dit, et on va le dire tant que ce ne sera pas réalisé, qu'il faut financer les centres de femmes. Ca fait 20 ans que les femmes le disent, on le redit et très sérieusement.»

Bien qu'effectivement le Comité ait repris certains points déjà connus de tous, il a plusieurs recommandations concernant les services sociaux, les services de santé, le système judiciaire, le milieu de travail, l'armée, l'éducation, les médias et la culture qui sont des nouveautés. «Cest milieux étaient particulièrement heurtant pour les femmes. C'est la première fois qu'on regarde l'ensemble de la violence et c'est la première fois qu'on parle de tous les groupes de la population», indique Marthe Asselin Vaillancourt, coprésidente du Comité canadien sur la violence faite aux femmes.

Elle trouve injuste que certains disent que le rapport ne contient que des choses connues. Elle cite en exemple la politique de tolérance zéro qui est une première. «Pour nous, ce n'est pas une coquille vide. C'est un modèle qu'il faut absolument appliquer dans les organisations. Il y a des policiers qui font très bien leur travail, mais il faudrait que ce soit tous les policiers qui le fassent aussi.»

Le Comité avait pour but, entre autres, de sensibiliser la population à la violence faite aux femmes. Selon Marthe Asselin Vaillancourt, le Comité a réussi. «Les gens sont plus sensibilisés, du moins. Prêts à apporter des changements...»

La coprésidente soutient que ce n'est pas seulement aux femmes de faire des efforts pour que cela change. «Ce n'est pas juste une affaire de femmes. Il va falloir que les hommes s'impliquent. Qu'ils commencent par dénoncer leur confrères qui sont violents et qu'ils s'impliquent eux-même parce qu'il s'agit de leur femme et de leurs filles aussi.»

Selon Mme Asselin Vaillancourt, il faut vouloir. «Je me dis que ce n'est pas juste une affaire de politicien et je ne veux surtout pas qu'on fasse du millage politique avec le rapport. Je veux qu'on s'implique en tant que citoyen. Je compte sur les groupes de femmes et les hommes qui veulent changer.»

RÉSULTATS loto-québec

Banco Tirage du 93-08-02

03	06	08	09	11
18	23	25	29	30
36	43	45	47	53
57	58	61	62	69

Prochain tirage: 93-08-03

TVA le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

VOUS PRÉSENTE
POLAR
FLEX
LE REFLET DE VOS BESOINS
PORTES ET FENÊTRES DE TOUS GENRES
- De bois recouvert d'aluminium
- U.P.V.C.
- Aluminium
- Portes d'acier
- Portes intérieures

ESTIMATION GRATUITE
549-5175
Télécopieur: 549-4403
Parc industriel du haut du Saguenay, 1252 Bersimis CHTMI
DISTRIBUTIONS RAG (1990) INC PORTES & FENETRES


Claude Tremblay p.d.g.


Carl Tremblay gérant


Marc Montminy représentant

GRAVURE
INDUSTRIELLE-COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE-ESTAMPES
543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION
- PLAQUES-SOUVENIR
- SCEAUX LEGAUX
- DATEURS
- NUMEROTEURS
- PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

ESTAMPES MICHAUD INC.
128, Racine est, Chicoutimi, QC G7H 1R1
FAX: 543-0779

Nutri/Système présente une toute nouvelle politique de prix!


AVANT

12 $ Frais de programme par semaine

Il y a du NOUVEAU chez NUTRI/SYSTÈME... le NOUVEAU programme CINQ/DEUX, de NOUVEAUX aliments délicieux et bien plus encore!

nutri système cliniques minceur


APRÈS Angela Long, cliente de Nutri/Système, a perdu 36 livres!

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI!

CHICOUTIMI 690-0202
ALMA 668-0131

Offre d'une durée limitée. Dans les centres participants. Les aliments et les manuels Nutri/Système sont en sus.

Réorganisation administrative

Le poste de trésorier-adjoint est aboli à Alma

par Louis Tremblay

ALMA (LT)— Le conseil municipal d'Alma a posé le dernier geste de sa réorganisation administrative entreprise au cours de la dernière année budgétaire en abolissant le poste de trésorier-adjoint.

En assemblée régulière hier soir, les membres du conseil ont sanctionné cette décision qui ne sera pas sans faire de bruit. Le titulaire du poste, Camille Perron, qui compte 42 ans de service pour la municipalité, a quitté la salle du conseil quelques minutes après que les élus aient voté unanimement en faveur de l'abolition de son poste.

Le maire Jean-Maurice Harvey a expliqué aux journalistes, après la séance du conseil, que l'amélioration des équipements informatiques du service de la trésorerie permettait de faire le travail sans aucun problème. Le conseil ne s'est toutefois pas prononcé sur l'avenir du titulaire du poste aboli qui est en ce moment en congé de maladie.

Selon le maire Harvey, la ville, dans sa réorganisation, a aboli trois postes. Il ne devrait plus y avoir d'abolition de poste puisque tous les services municipaux ont été analysés en profondeur et il est impossible d'aller plus loin dans la restructuration du personnel permanent.

Les Grands jardins

Les élus ont profité de la séance d'hier pour confirmer la participation financière de la ville d'Alma dans le projet des Grands jardins de Normandin. La ville versera, sur une période de trois ans, une subvention globale de 16 000 $. Cette subvention représente un montant de 0,60 $ par citoyen par année.

Le maire Harvey souhaite que la décision d'Alma incite d'autres municipalités de la MRC à souscrire au projet des Grands jardins. Le président de la Corporation de la zone touristique d'Alma, le conseiller Gervais L'Heureux, a souligné l'importance de créer un nouvel attrait touristique afin de faire augmenter l'achalandage dans la région.

Piste de course

Le conseil municipal a également sanctionné un protocole d'entente avec les organisateurs de la course de moto qui aura lieu au centre-ville d'Alma pendant la fin de semaine de la Fête du travail. Des travaux de voirie devront être effectués dans les rues où la course se déroulera.

Les travaux concernent l'asphaltage des allées aménagées en pierres unies lors des travaux de réfection du centre-ville. Les pierres seront remplacées par de l'asphalte. Le contrat avec Race Canada prévoit la présentation de courses pendant cinq ans.

A Chicoutimi

La réfection de certaines rues devra attendre

Par Patrice Bergeron

CHICOUTIMI (PB) — Des conseillers ont montré les dents pendant le conseil municipal de Chicoutimi, hier soir, alors qu'on a invoqué un huis-clos afin de briser un règlement d'emprunt de 1 065 000 $ qui, par conséquent, repartira à zéro.

Le règlement 93-048 concernant la réfection de plusieurs rues a ainsi été reconduit aux premières étapes de procédure, après qu'un impair ait été vraisemblablement commis. En principe, le règlement aurait dû être lu publiquement ainsi qu'être reçu par les échevins 48 heures avant sa publication. Tout a commencé après que le conseiller René Girard ait préalablement signalé par écrit l'irrégularité. Mais son homologue Rémi Hamel, craignant de voir retarder l'échéance en cas de correction, a tenté d'incliner le Conseil pour qu'il passe outre et entame les travaux attendus depuis longtemps. Considérant que les choses promises mais non-accomplies sont lourdes de signification avant l'appel aux urnes de l'automne, les répliques n'ont pas mis de temps à jaillir de tous côtés, à commencer par Girard.

«Si la municipalité passe outre, je poursuivrai la contestation. Il vaut mieux retarder le règlement que de faire les choses dans l'illégalité».

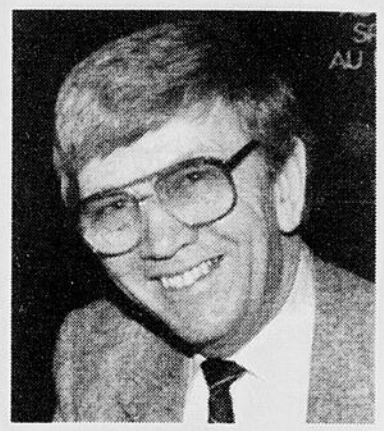
Marcel Jean a suivi.

«Si l'on retarde, les travaux ne se feront tout simplement pas cet automne. Il faut calculer encore au moins 90 jours et ce seront les citoyens qui seront pendant ce temps pris en otages».

Le ton devenu aigre a incité Marina Larouche à demander une discussion à huis-clos, qui a duré une dizaine de minutes. Au retour, le conseil a annulé la résolution qui acceptait ledit règlement, pour ensuite insister sur l'accélération des procédures afin que le règlement redémarre rapidement.

Outre ces fers croisés à la pré-électorale, des citoyens de la rue William se sont également plaints que leurs sous-sols aient servi de «fosses septiques» lors des orages de vendredi, en dépit de travaux réalisés récemment au coût de 300 000 $. Une résidante a avisé la ville qu'une mise en demeure lui parviendrait.

A travers la correspondance, on a appris que le ministre délégué aux Transports, Robert Middlemiss, octroyait une subvention d'un million $ réparti sur trois ans et affecté à la réparation du boulevard Saguenay ouest. D'autre part, le rapport sur la gestion des piscines municipales a été accepté par les élus. On se rappelle que cette démarche fait suite aux graves relâchements dans la conduite des surveillants dénoncés par des pairs il y a quelques temps. La sélection des candidats, l'inspection des piscines et le suivi administratif seront désormais effectués de façon plus rigoureuse.



REGLEMENT — Le conseiller René Girard a signalé à ses collègues que le règlement d'emprunt de 1 065 000 $ de la ville de Chicoutimi était irrégulier. Par conséquent, il fallait recommencer toute la procédure.

L'école et la pédagogie scrutées à la loupe

OTTAWA (PC) — L'éducation s'est-elle vraiment mise à l'heure de la technologie? L'apprentissage des jeunes est-il dépassé dès qu'ils quittent l'école? Comment marier les nouvelles technologies et la pédagogie?

Ce ne sont là que quelques-unes des questions auxquelles tenteront de répondre les membres de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), réunis au Palais des congrès de Hull jusqu'à vendredi. L'ACELF est la seule association qui regroupe des représentants de toutes les provinces ainsi que des deux territoires canadiens.

«Nous allons confronter l'école et la pédagogie aux nouvelles exigences technologiques, promet le coordonnateur du 46e congrès, Edouard Lapierre. Il existe une multitude de matériel à la fois didactique et technologique, mais est-ce que l'école agit en vase clos? Est-ce qu'elle joue à l'autruche?

«Nous allons nous questionner à savoir si l'école reste un observateur ou si elle joue le rôle d'un organisme conscient et dynamique.»

M. Lapierre s'inquiète de l'écart entre l'école et le marché du travail, qui ne cesse de s'accentuer, selon lui. Il croit que l'école devrait offrir une formation plus complète et permettre à l'étudiant d'intégrer le marché du travail plus facilement et plus rapidement, à des postes adaptés à leurs aptitudes.

«Nous ne devrions plus enseigner la dactylographie dans nos écoles, ajoute-t-il. Les jeunes doivent connaître le Word Perfect, le Windows et le Basic.»

Plusieurs conférences seront prononcées à l'occasion du congrès. On abordera, entre autres thèmes, la mutation des valeurs, les défis posés par les nouvelles technologies, l'école et les exigences nouvelles et l'adaptation des écoles en région. Chacune des présentations sera suivie de différents ateliers traitant d'un aspect particulier de la conférence.

Une journée sera aussi concentrée sur «le bon exemple». Effectivement, les congressistes pourront en apprendre davantage, jeudi, sur les recettes à succès de dix écoles canadiennes qui ont su bien marier l'utilisation de nouvelles technologies, l'éducation, la pédagogie et la transmission du savoir.

En bref

Centre des Ainés JAK

JONQUIERE (SL) - La municipalité de Jonquière met en chantier les travaux d'infrastructures de rue menant au futur Centre communautaire des Ainés JAK.

Les travaux débutent ce matin, environ une semaine après que le ministère des Affaires municipales ait approuvé le financement de 225 000 $ établi par le conseil municipal.

Ces travaux sont planifiés en deux phases: un mois à partir d'aujourd'hui pour dégager le terrain de la future rue et y aménager le service d'eau et d'égout. Cela réalisé, il se possible alors à l'entrepreneur du projet de se rendre sur le terrain situé près du boulevard de la Centrale pour y construire le centre communautaire avant l'hiver.

Au printemps prochain, la municipalité complètera les travaux reliés à la route, soit le pavage et l'éclairage.

Recherches en environnement

SAINTE-FOY (PC) — Le ministre de l'Environnement du Québec, Pierre Paradis, a autorisé hier l'attribution d'une aide financière de près de 2 millions $ pour soutenir un projet de recherche dans le domaine des techologies environnementales.

La compagnie John Meunier Inc., de Montréal, spécialisée dans le traitement des eaux, a obtenu ces fonds pour un projet d'une durée de cinq as, qui vise à développer des techniques qui permettent de réduire la pollution provoquée par les débordements des eaux d'orage.

Le projet vise à réduire de plus de 50 p. cent les rejets de coliformes fécaux dans les cours d'eau et de 75 p. cent les rejets de métaux lourds. On prévoit également réduire la fréquence des débordements des eaux d'orage.

Retour au travail au Hilton de Québec

QUEBEC (PC) — Le retour au travail au Québec Hilton s'est fait hier sans pleurs ni grincements de dents: mais l'hôtel a définitivement raté la saison 1993 des congrès. Il lui faudra pratiquement deux ans avant que l'achalandage ne revienne au niveau de ce qu'il était avant le lock-out, en novembre 1992.

«C'est comme s'il s'agissait de l'ouverture de l'hôtel», commente le directeur général Gérard Viardin. Il prédit que le rattrapage prendra entre un an et demi et deux ans. «Cela dépend aussi de la conjoncture économique.»

Les grands hôtels, comme le Hilton, comptent beaucoup sur les grands congrès qui se tiennent entre mai et la mi-octobre. Tout en se consolant de recevoir prochainement un rassemblement d'actuaires, M. Viardin constate que plusieurs ont été perdus, dont celui de l'aérospatiale qui devait accaparer 450 chambres chez lui.

«Peut-être pourra-t-on récupérer quelques petits congrès -environ 150 chambres au maximum -, en novembre ou décembre, se hasarde-t-il à dire. Mais il faudra être chanceux. C'est évident que la saison 1993 est sérieusement handicapée, mais la prochaine l'est aussi», signale le directeur général.

Crimes d'ordre sexuel

Six mois de prison pour un citoyen d'Albanel

par Louis Tremblay

ROBERVAL (LT) - Le juge Guy Tremblay de la Cour du Québec, chambre criminelle, a condamné Marcel Tremblay, 31 ans d'Albanel, à une peine de six mois de prison pour des crimes d'ordre sexuel hier au palais de justice de Roberval.

Le juge Tremblay a insisté longuement auprès de l'accusé pour lui faire comprendre que les gestes posés nécessitaient une peine d'emprisonnement puisque la société a le devoir de protéger les enfants.

Les crimes de Marcel Tremblay remontent à 1988-1989. Il a à l'époque fait des attouchements de nature sexuelle sur une fille de moins de 14 ans. Au total, le tribunal a retenu quatre chefs d'accusation contre l'individu qui en était à une première présence devant les tribunaux.

En prononçant la sentence, le juge Tremblay a tout de même eu certains mots de sympathie pour l'auteur des crimes. Selon le magistrat, Marcel Tremblay n'a pas connu une enfance très heureuse et a vécu dans une famille incestueuse, sans parler de la violence qui a marqué une partie de sa vie.

En plus de purger la peine d'emprisonnement, Marcel Tremblay devra suivre une cure spéciale afin de se réhabiliter et d'éviter, dans le futur, de recommencer. La Couronne, représentée par Me Andrée Chouinard, a bien accueilli la décision du tribunal. Dans ses représentations, Me Chouinard a mis l'accent sur la gravité des gestes posés par Marcel Tremblay.

Trop c'est trop

L'avocate de la Couronne, Andrée Chouinard, aura finalement eu raison hier alors que le juge Guy Tremblay a prononcé une ordonnance enjoignant le criminaliste Martin Tremblay de se présenter devant le tribunal le 23 août. La représentante de la Couronne n'a pas manqué de rappeler au juge Tremblay les nombreuses absences du criminaliste dans plusieurs dossiers traités à Roberval.

Le 27 avril dernier, le tribunal fixait au deux août le prononcé de la sentence dans le dossier de l'ex-policier Raynald Prébensky, reconnu coupable de plusiuers accusations de fraude. Hier matin, le criminaliste Martin Tremblay avait délégué une jeune avocate de son étude pour obtenir une autre remise, au grand désespoir de Me Chouinard.

Le juge a expliqué à l'ex-policier qu'il ne pouvait prononcer la sentence sans que son procureur ne procède aux représentations habituelles. Devant les commentaires catégoriques de Me Chouinard sur les disponibilités de son collègue en défense, le juge Tremblay a cru nécessaire de prononcer son ordonnance.

Télévision communautaire

Pas de subvention de La Baie

LA BAIE (YB)- Le sort de la télévision communautaire BDAA dépend dorénavant de l'ensemble des citoyens baieriverains. La municipalité n'entend plus accorder de subventions de soutien à ce média ainsi qu'elle l'a fait au cours des années antécédentes.

Telle est la déclaration faite hier soir par le maire de Ville de La Baie, Claude Richard qui a signalé en outre que la municipalité a fait le choix tout au plus «d'acheter des services de la TVC mais de ne pas éponger le déficit existant».

Le maire a tenu à rappeler également que le comité ad hoc mis sur pied pour la relance de la TVBDAA avait soutenu en 1990 que «cette télévision communautaire pouvait assurer son autofinancement». Il semble bien que cela ne soit pas le cas, a-t-il fait remarquer.

«Il faut savoir que le câblodistributeur Vidéo Déry offre la retransmission gratuite des débats du conseil de même qu'il est en mesure, au plan de la qualité, de produire des documents vidéo promotionnels que la municipalité s'apprête à faire réaliser. D'où le versement récent de 10 000 $ à ce même câblodistributeur pour les documents vidéo en question».

Le maire s'empresse d'ajouter que la TVBDAA a fait un excellent travail par le passé, et reconnaît que c'est toujours «bien dommage» qu'un tel organisme disparaisse.

Année exceptionnelle

Le maire de Ville de La Baie a déclaré d'autre part que la présente saison touristique est «très très bonne au plan de l'achalandage».

La Fabuleuse histoire d'un royaume, le centre de plein air Bec-Scie, le site de Robe Noire de Saint-Félix d'Otis, les croisières à partir du quai Lepage, sont autant d'activités et produits courus par les touristes et visiteurs.

Seule la Place du 150e tire quelque peu de la patte puisqu'on s'achemine vers un déficit. «Il n'y a pas quoi dramatiser puisque par le passé cette activité plutôt axée sur la clientèle régionale a équilibré son budget».

Grève du transport maritime

Les Madelinots vont s'exprimer

CAP-AUX-MEULES (PC) — Les Madelinots exprimeront leur opposition massive à la grève du transport maritime qui doit avoir lieu le 10 août à bord des traversiers assurant la liaison entre les Iles-de-la-Madeleine et l'Ile-du-Prince-Edouard et entre les Iles et Montréal, lors des audiences publiques que tiendra le Conseil des services essentiels, demain, à Cap-aux-Meules.

Déjà la Municipalité régionale de comté, la Chambre de commerce et l'Association touristique des Iles ont affiché leur complet désaccord face à toute paralysie partielle ou totale du transport maritime entre leur archipel et la grande terre et ont adressé une demande au ministre québécois du Travail, Normand Cherry, pour qu'il intervienne personnellement afin de contrer ce qui est qualifié d'«hémorragie».

Les signataires de la lettre au ministre allèguent que l'avis de grève risque de nuire à une des plus importantes industries insulaire, le tourisme. Plus de 2500 véhicules automobiles et 7000 touristes devraient, à plus ou moins long terme, emprunter ce service pour retourner à la maison.

Pour les signataires de la demande au ministre Cherry, la paralysie du transport maritime engendrerait des réactions négatives tant de la part des touristes que des Madelinots qui pourraient mettre en péril la sécurité publique; et la MRC des Iles se dit tout à fait impuissante à contrôler d'éventuels actes de violence qui pourraient survenir durant une telle grève.

On considère surtout que les deux traversiers des Iles constituent le seul lien entre l'archipel et la route nationale et que par ce moyen de transport 90 pour cent des biens de consommation des Madelinots sont acheminés dans l'archipel. En conséquence, les autorités locales pensent que les services actuels constituent un service de base et que toutes les composantes de ce service sont essentielles au bien-être, à la santé et à la sécurité des Madelinots.

Le ministre du Travail du Québec, Normand Cherry est prié d'intervenir en requérant d'un juge une injonction interdisant l'arrêt du transport maritime aux Iles.

LIQUIDATION chez ALMA NISSAN

ÉPARGNEZ DE L'ARGENT EN ACHETANT CHEZ ALMA NISSAN



IL EST DE RETOUR LE

5.8 %* 48 MOIS

PROMOTION SPÉCIALE SUR SENTRA EN INVENTAIRE
PRIX IMBATTABLE

SUR SENTRA GS, ALTIMA, MAXIMA ET PATHFINDER


Ghislain Girard
Prés. dir. général


Pierre Simard
Dir. des ventes


Georges Tremblay
Représentant


Noël Girard
Représentant

RABAIS JUSQU'À 3000$ SUR NOS 240 SX EN INVENTAIRE
4 en main - 1 convertible

* Cette promotion s'applique sur les modèles Nissan 93, Sentra GS, Altima, Maxima, Pathfinder. Le financement de 5,8% est pour une durée de 0à 48 mois et de 7,8 % pour 49 à 60 mois. Exemple: Achat 10 000 $ + TPS 700 $ + TVQ 856 $ = 11 556 $, à financer à 48 mois à 5,8 %, versement mensuel de 270,34$, coût du financement à 5,8%: 1420,32 $. Obligation totale du consommateur: 12 976,32 $. Achat 10 000 $ + TPS 700 $ + TVQ 856 $ = 11 556 $, à financer à 60 mois à 7,8%, versement mensuel de 233,21 $, coût du financement 2436,60 $. Obligation totale du consommateur 13 992,60 $.

L'ENGAGEMENT NISSAN SATISFACTION

Alma NISSAN

665, AVENUE DU PONT, ALMA
662-6508
Tél.: SANS FRAIS: 1-800-461-6508

Commentaire

L'abattoir: grande priorité de l'UPA

L'agriculture, c'est bien connu, représente une grande force économique, pour une région comme la nôtre.

Toutefois, il y a toujours place à amélioration et les dirigeants de l'UPA régionale (Union des producteurs agricoles) ont fait, de la construction d'un super abattoir régional, leur grande priorité.

En effet, depuis la fermeture de l'Abattoir CCS de Saint-Bruno, en 1984, suivie, six mois plus tard, de l'incendie qui a détruit l'Abattoir Lavoie de Chicoutimi (sur le boulevard Saint-Jean-Baptiste) nous n'avons plus, chez nous, d'abattoirs arborant la mention «Approuvé Canada».



Pierre Bourdon

Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, une dizaine d'abattoirs de classification B assurent l'abattage d'animaux de boucherie. Malheureusement, n'affichant pas le fameux «Approuvé Canada», cette viande ne peut être vendue à de grandes chaînes d'alimentation.

C'est ce qui explique que toutes les semaines deux énormes camions chargés de 40 à 45 vaches quittent notre région pour aller se faire abattre à Saint-Romuald ou ailleurs.

Il en va de même pour de 35 à 40 brebis régionales qui, toutes les semaines, sont conduites à Sherbrooke (depuis que l'abattoir de Baie Saint-Paul est fermé), pour revenir en beaux gigots sur les tables de cuisine de fins gourmets du Québec.

Malheureusement, depuis la disparition des Abattoirs CCS et Lavoie, la production porcine a subi une baisse alarmante. Autrefois d'environ 35 000 têtes par an, elle est passée à seulement 10 000 l'an.

Ce n'est que vers le mois de septembre que la Salaison Vic d'Alma prendra une décision finale quant à la construction d'un abattoir régionale, au coût de quelques millions $, qui devrait créer environ 35 emplois. Toutefois, advenant un réponse négative de ces investisseurs, l'UPA régionale et son président Benoit Harvey sont déterminés à mener à terme cet important dossier.

Expos agricoles

En plus de ce projet prioritaire d'un abattoir, l'UPA réalise de grands efforts pour mieux faire connaître les produits de leurs producteurs agricoles qui sont au nombre de 1750.

C'est la raison pour laquelle, à compter d'aujourd'hui et ce jusqu'au 8 août, les milliers de personnes qui se rendront à l'Exposition agricole de Chicoutimi ou à l'Exposition régionale de Saint-Félicien (du 10 au 15 août), auront la chance de mieux connaître nos produits régionaux, que ce soit la viande, les fruits ou les légumes.

La population régionale, d'environ 300 000 citoyens doit prendre conscience qu'il faut encourager les producteurs de chez-nous en achetant les fruits de leurs labeurs.

Le président de l'UPA Benoit Harvey, en plus de promouvoir les produits de la ferme, considère la construction de l'abattoir régional comme une obligation.

Et, selon les nombreux éleveurs du Saguenay—Lac-Saint-Jean, le plus tôt sera le mieux. Ainsi, les bouvillon, porcs, veaux, agneaux, vaches de réforme et autres pourront tranquillement finir leurs jours dans notre région.

En plus de créer des emplois, on sauvera de gros sous.



Au fil du temps

Faut-il tolérer l'intolérable?

Que les gais soient fiers de l'être, je veux bien. Qu'ils se rassemblent pour célébrer leur différence, pour fêter ce droit par le biais d'un défilé, comme c'était le cas dimanche à Montréal, c'est tout à fait légitime.

Mais que ces manifestations deviennent le prétexte d'exhibitionnisme dépasse le seuil de tolérance que notre société québécoise est en mesure de supporter. Des images transmises sur l'événement, dont la photo de votre Quotidien d'hier (où deux hommes s'embrassent, l'un, le postérieur dénudé, allongeant la main sur le postérieur de son copain), sont éloquentes, traduisant une trop grande permissivité. Il ne faut pas se surprendre que des spectateurs du défilé avouent ne pas vouloir le rater, «pour voir les folies»!

Car, des folies, des extravagances intolérables, il y en avait. Et ce sont ces folies, justement, intégrées dans le grand principe du droit fondamental à la différence, qui nuisent pourtant au principe. Car, en quoi la portion «lourde» des gais, celle qui se travestit et ridiculise (tel cet évêque en jarretelles, ou ce marié coiffé d'un tulle et habillé d'un seul bouquet de fleurs au pubis), en quoi ce spectacle, vulgaire show de la dérision, aide-t-il une cause?

Il est dommage de constater que cette portion, somme toute minime, soit si voyante qu'elle capte une grande partie de la visibilité. La communauté



Andrée Rainville

gaie, qui se bat honorablement contre les préjugés, le harcèlement, la discrimination dans l'emploi, l'injustice sociale, ne gagne en rien dans la sympathie populaire en affichant avec trop d'ostentation les travers qui tiennent plus du spectacle grossier que de la revendication légitime.

Si les organisateurs du défilé de cette année ont opté pour la tolérance, c'est beaucoup en réaction aux querelles internes sur l'image gaie, qui avaient agité ce vecteur de société, l'an dernier. Mais ce laxisme est-il bien nécessaire? Par peur de paraître intolérant, faut-il tolérer l'intolérable?

Pourquoi, chez les gais, qui sont déjà une minorité, la portion marginale devrait-elle imposer son image, une image qui choque, au détriment d'individus discrets qui réclament, avec raison, d'être traités avec respect?

Quand je vois les folies gaies, je n'ai pas le goût au respect. Le respect, ça se mérite. Et ce n'est pas en faisant le pitre qu'on y parvient. La communauté gaie devra rajuster son tir, si elle veut gagner sa cause et s'allier la faveur populaire, car ce n'est pas en laissant «l'artillerie lourde» battre la mesure et détruire l'image qu'elle accrochera ses galons.

Sinon, c'est la porte ouverte à l'abus. Ca vaut pour les homosexuels. Et ça vaut aussi ailleurs. Ainsi, et quoiqu'il n'y ait qu'une minorité de gens qui abusent de l'assurance-chômage, le gouvernement doit appliquer sur une grande échelle des programmes de contrôle sur les gains non-déclarés.

L'intolérance est dangereuse. Mais la généralisation aussi. Car elle entraîne, par une minorité, la dégradation de l'image de la majorité.

Clin d'oeil

Les femmes se rebutent

Tout de même curieux de constater que c'est une femme, du nom de Sunera Thobani, rien de moins que la présidente du Comité canadien d'action sur le statut de la femme, qui a enclenché le mouvement de «chialage», quelques minutes après la publication du rapport du Comité canadien sur la violence faite aux femmes.

Voilà une preuve que les pires ennemies des femmes sont souvent les femmes!

Plutôt que de critiquer cette dépense de 10 millions $, pourquoi ne pas profiter de l'impact médiatique créé par la publication du rapport pour sensibiliser les gens au problème effarant de la violence faite aux femmes?

(P. Bourdon).

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: **Pierre Bergeron**
Contrôleur: **Jacques Larouche**
Rédacteur en chef: **Bertrand Genest**
Editorialiste en chef: **Carol Néron**
Chef des nouvelles: **Pierre Bourdon**
Chef de pupitre: **Gilles Lalancette**
Directeur du marketing: **Jean Tremblay**
Directeur de la publicité: **Yvon Girard**
Directeur du tirage: **Jean-Louis Lavoie**
Responsable de la distribution: **Jean Béland**
Directeur des opérations: **Jean Simard**
Représentant publicité nationale: **Probec 5 Ltée**
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Futurs candidats

Campbell a téléphoné à ses trois députés

Entre deux leçons de français et «l'enfer» de Radio Canada, Kim Campbell a téléphoné à ses trois députés du Québec qui font l'objet de poursuites judiciaires pour les prévenir qu'ils ne sont plus les bienvenus sur les listes électorales du Parti conservateur.

«Les attentes des gens par rapport aux personnages publics sont plus élevées aujourd'hui», a dit la première ministre à une Julie Snyder - «L'enfer c'est nous autres» - qui venait de souligner que ça prenait une femme pour faire le ménage dans le Parti conservateur.

Après Maurice Tremblay (Lotbinière) qui a renoncé à se représenter après avoir été reconnu coupable de fraude, les députés Gilles Bernier (Beauce), Carole Jacques



Michel Vastel

Agence Edimédia

(Montréal-Mercier) et Gabriel Fontaine (Lévis), accusés mais non jugés, doivent faire savoir aujourd'hui s'ils abandonnent eux aussi ou s'il se représentent, pour une troisième fois, comme indépendants. C'est ce que menaçait de faire Bernier la semaine dernière.

«Je ne les empêche pas de se présenter, mais il y aura un candidat conservateur contre eux», a assuré Mme Campbell. Elle ajoute que le principe judiciaire de la présomption d'innocence n'est pas en cause pour le nouveau chef du Parti conservateur qui tente de justifier sa volte-face et celle de ses organisateurs québécois sans s'en prendre ouvertement à son prédécesseur qui, lui, a permis la candidature en 1988 de plusieurs députés ayant des démêlés avec la justice. Les candidatures des trois députés avaient été entérinées par le PC-Québec, son président de campagne, Marcel Danis, et les organisateurs de Kim Campbell et de Jean Charest. Hier, la première ministre a affirmé que tous ces gens-là sont maintenant d'accord avec elle.

Les explications de la première ministre à sa rencontre avec la presse étaient plutôt laborieuses, mais il est vrai que son immersion en français est souvent interrompue par les impératifs de sa campagne électorale.

Accompagnée d'au moins six personnes de son Bureau, et assez d'officiers de la GRC pour remplir quatre voitures et une wagonnette, Mme Campbell a monopolisé le quart du marché Jean Talon pour le tournage de sept minutes de télévision à Radio-Canada.

Malheureusement célibataire, Kim Campbell a prétendu qu'elle ne pourrait pas autant s'en permettre que Pierre Elliott Trudeau. Elle déplore malgré tout de ne jamais être seule.

«Quand je vais au restaurant, je dois réserver deux tables: une pour moi et une pour les agents de sécurité», a-t-elle expliqué.

Face à une animatrice aussi déchaînée que peut l'être Snyder, Kim Campbell a eu l'air un peu dépassée. Quand l'animatrice lui a dit que ses initiales se prononçaient cassé (K.C.) la première ministre n'a manifestement pas compris. Cela ne l'a pas empêchée de réciter, sans hésitation, le mot le plus long de la langue française. Les cours qu'elle vient de suivre au Collège militaire de Saint-Jean ont certainement été profitables pour qu'elle réponde avec la même vivacité aux boutades de Snyder.

Aujourd'hui, la première ministre revient à la politique à l'occasion d'une rencontre avec Robert Bourassa à son plan avec les premiers ministres pour l'élimination du déficit.

Métier dangereux

Les pompiers doivent tout faire

QUEBEC (PC) — Les pompiers sont devenus des hommes à tout faire. Pendant que leurs interventions sur le terrain quintuplaient en quelques années, ils sont devenus, par la force des choses, des spécialistes en matières dangereuses, en sauvetage, en désincarcération, en dégât d'eau, en premiers soins et en prévention.

Ce portrait du métier le plus dangereux en Amérique du Nord, c'est le président de l'Association canadienne des chefs de pompiers, Gaétan Perron, qui l'a dressé hier à Québec, lors de la 85e assemblée annuelle de l'organisme. Depuis vendredi, quelque 500 congressistes, pour la plupart des chefs et des directeurs de brigade d'incendie de villes et villages canadiens et américains, discutent de nouvelles technologies et de mode de gestion par informatique, d'éducation, de réglementation et de formation.

«Les feux constituent moins de cinq pour cent des interventions faites par les départements d'incendie. D'ailleurs, ils sont en baisse, tout comme les pertes de vie au Canada (400 en moyenne). Mais nous intervenons dans des situations de plus en plus corsées. Il y a même une hausse fulgurante à ce niveau», a indiqué M. Perron.

«Avec la prolifération de matières dangereuses et de nouveaux matériaux, c'est devenu plus dangereux de combattre un incendie car il y a plus d'inconnus», a ajouté le chef du département d'incendie des Forces armées canadiennes, le plus important département d'incendie au Canada avec 1600 pompiers, autant qu'à Montréal, disséminés entre l'Atlantique et le Pacifique, ainsi que dans le Grand Nord.

M. Perron se retrouve devant un dilemme: comment performer davantage face aux coupures de budget? «Depuis trois ans, la majorité des municipalités ont subi des coupures ou des gels. Les services ne sont pas encore en danger mais ça peut venir. Il y a une limite à respecter pour la sécurité des pompiers», a-t-il dit.

Par ailleurs, les nouvelles sont bonnes au chapitre des décès en terrain américain avec, en 1992, 74 pompiers morts dans l'exercice de leur

Disparu avec son avion

Tisseyre recherché

BERLIN, New Hampshire (AP) - Des avions militaires canadiens ont sillonné hier le ciel des environs de cette petite ville américaine à la recherche de l'avion de l'éditeur montréalais François Tisseyre.

Le monomoteur Piper Warrier a été signalé pour la dernière fois vers 10h30 mercredi matin, une demi-heure après son départ de l'aéroport de St-Hubert à destination de Portland (Maine), a indiqué le capitaine Lynne Chaloux, porte-parole des secouristes.

Il y a eu de faux espoirs dimanche et lundi, alors que les avions de recherche ont capté le signal de détresse intermittent d'un avion, mais ils ne sont pas parvenus à repérer le lieu d'origine du signal.

Mme Chaloux a dit que les signaux semblaient provenir de la région de Berlin dans le nord-est du New Hampshire. Mais elle a précisé que les conditions du terrain, qui comprend des lignes de transmission électrique pouvant transporter ces signaux, rendent les recherches plus difficiles.

M. Tisseyre, 39 ans, se rendait à Portland, au Maine, où il allait chercher ses parents, a expliqué le capitaine Chaloux. Ces derniers ont contacté les autorités locales en ne le voyant pas arriver.

Les parents de M. Tisseyre ainsi que son frère et sa soeur sont bien connus dans les milieux montréalais du journalisme, de l'édition et de la télévision.

Mme Chaloux a refusé de proposer une hypothèse pour expliquer la disparition du Piper Warrier.

Deux avions de transport et deux hélicoptères militaires participaient aux recherches lundi, a précisé le capitaine Chaloux. Elle a ajouté que des groupes de bénévoles canadien et américain assistaient les recherches lorsque la température le permettait.

Mercredi matin, les autorités aériennes du Canada ont suivi l'appareil jusqu'à Waterloo, ville située à environ 150 km à l'est de Montréal. Un radar de Boston a ensuite détecté l'avion pour un certain temps. Le dernier signal, près du Mont Sutton au Québec, a été enregistré par un radar canadien vers 10h28.

JONQUIÈRE en MUSIQUE présente

FESTIVAL DE MUSIQUE LAURENTIDE

PROGRAMMATION FESTIVAL ROCK
DU 4 AU 8 AOÛT 1993

MERCREDI 4 AOUT 1993
19h45 à 20h30 CLASSIC ROCK (scène intermédiaire Wella)
20h30 à 21h15 HERVEY HOVINGTON (scène principale Laurentide)
21h15 à 22h00 CLASSIC ROCK (scène intermédiaire Wella)
22h00 à 22h45 HERVEY HOVINGTON (scène principale Laurentide)
22h45 à 23h30 CLASSIC ROCK (scène intermédiaire Wella)

JEUDI 5 AOUT 1993
20h00 à 20h45 FOXY (scène principale Laurentide)
20h45 à 21h15 CLASSIC ROCK (scène intermédiaire Wella)
21h15 à 22h00 6 AM (scène principale Laurentide)
22h00 à 22h30 CLASSIC ROCK (scène intermédiaire Wella)
22h30 à 23h30 6 AM (scène principale Laurentide)

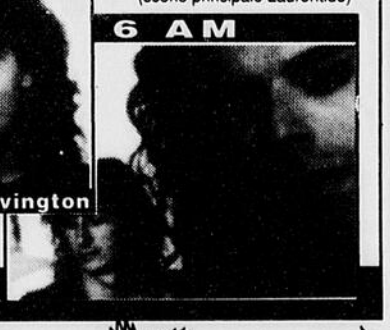
BARS PARTICIPANTS
L'AUDACE: GRAFFITY
LE PUZZLE: FOXY
LE SINGAPOUR: CLASSIC ROCK

VENDREDI 6 AOUT 1993
EN APRÈS-MIDI
14H00 MARCEL GAGNON (Place Centre-Ville)
EN SOIRÉE
20h00 à 20h45 GRAFFITY (scène principale Laurentide)
20h45 à 21h30 CLASSIC ROCK (scène intermédiaire Wella)
21h30 à 22h30 BRUNO PELLETIER (scène principale Laurentide)
22h30 à 23h30 CLASSIC ROCK (scène intermédiaire Wella)

SAMEDI 7 AOUT 1993
20h00 à 20h45: FOXY (scène principale Laurentide)
20h45 à 21h30 CLASSIC ROCK (scène intermédiaire Wella)
21h30 à 22h30 BRUNO PELLETIER (scène principale Laurentide)
22h30 à 23h30 CLASSIC ROCK (scène intermédiaire Wella)

DIMANCHE 8 AOUT 1993
20h00 à 20h45: CLASSIC ROCK (scène intermédiaire Wella)
20h45 à 21h30 HAZE & SHUFFLE (scène principale Laurentide)
21h30 à 22h30 CLASSIC ROCK (scène intermédiaire Wella)
22h30 à 23h30 HAZE & SHUFFLE (scène principale Laurentide)





EN COLLABORATION AVEC

ville de jonquière
ckrs 590 LE LEADER DE L'INFORMATION
WELLA
Laurentide
progrès-dimanche
LE QUOTIDIEN
239223

Saisie dans les Laurentides

La cocaïne serait évaluée à plus de 30 millions $ sur le marché de la rue

MONTREAL (PC) — Pendant que les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) sont encore à évaluer l'ampleur d'un réseau international de trafiquants de cocaïne récemment démantelé dans les Laurentides, des chimistes du Bureau des drogues dangereuses de Santé et Bien-être social Canada poursuivent leurs expertises pour extraire de la poudre blanche d'une semelle de caoutchouc.

Ces analyses en laboratoire ont été rendues nécessaires depuis que des policiers de la SQ ont retrouvé par hasard une cargaison de 816 paires de souliers directement importés de Colombie, et dont les semelles en caoutchouc sont imbibées de quelque 40 kg de cocaïne d'une valeur estimée à plus de 30 millions $ sur le marché noir.

Cette invraisemblable histoire, sans doute un précédent dans les annales judiciaires québécoises et canadiennes en matière de trafic de stupéfiants, a d'ailleurs permis à la SQ d'appréhender au moins deux individus, dont un Montréalais et un ressortissant vénézuélien se trouvant illégalement au Canada. Un troisième complice est activement recherché.

Toute l'affaire a commencé anodinement lorsque des patrouilleurs de la SQ de Saint-Jérôme ont remarqué la présence suspecte de trois individus voyageant à bord de deux véhicules, jeudi dernier vers 22h30, sur le chemin des 14-Iles, dans la petite localité de Saint-Hippolyte, dans les Laurentides.

Croyant avoir affaire à des pilleurs de résidences d'été, les policiers ont intercepté les trois individus pour découvrir que l'un d'entre eux, originaire du Venezuela, était recherché par Immigration Canada pour entrée illégale au pays.

L'homme a donc pris le chemin de la prison commune de Saint-Jérôme tandis que les deux autres étaient libérés sur-le-champ, les policiers n'ayant rien à leur reprocher.

Au moment du changement de relève, à 23h00, les deux patrouilleurs ont raconté leur intervention à leurs collègues, tout en se disant convaincus que ces individus avaient toutes les caractéristiques de pilleurs de chalets.

Cette réflexion a suffi pour que deux autres patrouilleurs décident de faire une observation aux abords d'une résidence d'été du chemin des 14-Iles, à Saint-Hippolyte, où ils ont finalement intercepté, vers 1h30 dans la nuit de jeudi à vendredi, les deux mêmes individus dont l'un était au volant d'une camionnette transportant un chargement de caisses de souliers importés de Colombie.

Intrigués, les policiers ont vite découvert que le chalet cachait en réalité un laboratoire clandestin servant à la récupération de cocaïne coulée dans le caoutchouc.

Des expertises effectuées sur une partie des 1632 semelles ont révélé la présence d'au moins 25 grammes de cocaïne dans chaque pièce de caoutchouc.



PROCES - Kimberlay Mays ne veut plus revoir ses parents biologiques. Elle est assise à la gauche de Robert Mays l'homme qu'elle a toujours eu comme père et qui n'est pas son père biologique.

(Photo PC)

Procès en Floride

Kimberlay ne veut plus jamais revoir ses parents biologiques

SARASOTA, Floride (Reuter) - Une adolescente de 14 ans a déclaré au tribunal, lundi, qu'elle ne voulait jamais plus revoir ses parents biologiques, ni ses sept frères et soeurs.

A cause d'une erreur à l'hôpital, au moment de sa naissance, Kimberly Mays a passé pour l'enfant de Robert et Barbara Mays, tandis que leur véritable enfant, Arlena Twigg, est allée chez Ernest et Regina Twigg.

Ce n'est que 10 ans plus tard qu'on s'est aperçu de l'erreur, au moment de la mort d'Arlena. Les Twigg ont alors voulu leur véritable enfant, Kimberly Mays, qui leur a rendu visite à plusieurs reprises.

Mais Kimberly ne veut plus revoir ses parents biologiques. C'est pourquoi elle a entrepris des procédures en «divorce» contre eux.

Au cours de la première journée du procès, hier, le frère de Kimberly, Will Samuel, 15 ans, a dit qu'il voulait la revoir, «parce que c'est ma soeur et que je voudrais la connaître mieux».

Mais Kimberly a elle-même témoigné, pour affirmer qu'elle voulait demeurer avec l'homme qui l'a élevée (Mme Mays est décédée) et qu'elle considère comme son véritable père.

Le procès doit durer toute la semaine.

Meurtre d'un chauffeur de taxi

Le vol constitue l'une des principales hypothèses

MONTREAL (PC) — Le vol constitue l'une des principales hypothèses étudiée par les policiers de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) chargés d'élucider le meurtre d'un chauffeur de taxi dont le corps éventré a été découvert le week-end dernier à Montréal.

Chauffeur de taxi pour l'entreprise montréalaise A-11, Fernand Talbot, 57 ans, a été poignardé au thorax. Il avait été détroussé de tous ses papiers personnels, y compris un montant d'argent indéterminé, quand son cadavre a été trouvé dimanche vers 17h30 près d'un entrepôt du parc industriel de Saint-Laurent, dans l'ouest de Montréal.

Un individu avait auparavant fait un appel téléphonique à la centrale d'urgence 9-1-1, à 17h26, à partir d'une cabine publique située à environ 800 mètres des lieux du crime, pour faire savoir qu'un homme sans vie gisait dans le vaste stationnement du complexe industriel.

En allant vérifier l'endroit désert en cette journée dominicale, les patrouilleurs de la CUM ont aperçu le corps ensanglanté d'un homme gisant sur le dos, en plein milieu du parking. Ils ont vite constaté que la victime présentait une profonde coupure de plusieurs centimètres, de la partie supérieure du thorax jusqu'à l'abdomen.

L'autopsie pratiquée hier au laboratoire de médecine légale de Montréal a confirmé que cette plaie profonde au thorax de la victime avait suffi pour provoquer son décès.

L'enquête amorcée par la police de la CUM a démontré que le crime avait été perpétré dans les minutes précédant l'appel anonyme parvenu à 9-1-1.

Ce n'est qu'hier matin que les policiers de la CUM ont découvert une voiture-taxi abandonnée à proximité d'un petit centre commercial de Saint-Laurent. En examinant l'intérieur de celle-ci, les enquêteurs ont trouvé une sandale identique à celle que portait l'homme assassiné la veille.

Comme Fernand Talbot, un chauffeur d'expérience, ne possédait aucune radio dans son véhicule le reliant à une base, et qu'il consacrait surtout ses journées de travail à faire des «pick-up», les policiers ignorent ses derniers déplacements au cours de l'après-midi de dimanche.

Il s'agit du deuxième assassinat d'un chauffeur de taxi sur le territoire de la CUM, cette année. Des 18 chauffeurs assassinés au Québec depuis 15 ans, 11 l'ont été dans la région de Montréal.

En bref

Canadien libéré

EDMONTON (PC) - Un homme d'Edmonton qui était détenu depuis 15 mois dans une prison serbe a recouvré la liberté en fin de semaine.

Joe Glasnovic a été libéré du camp de Banja Luka, situé à environ 150 km au nord-ouest de Sarajevo, samedi vers 2h30 du matin, a indiqué sa belle-soeur Pat Hay.

M. Glasnovic, un citoyen canadien d'origine croate, avait quitté Edmonton en décembre 1991 pour aller défendre la Croatie. Il a été capturé en mai 1992 lors d'une patrouille dans une zone de la Bosnie-Herzégovine contrôlée par les Serbes.

Mme Hay, qui a parlé à son beau-frère au téléphone, dit que ce dernier n'a reçu aucun préavis de son élargissement.

«Il pensait qu'on le conduisait dans une cellule d'isolement. Puis il y a eu une soudaine poussée d'activité et il a été remis à des responsables de la Croix Rouge.»

Sergakis accusé

MONTREAL (PC) — Le leader du mouvement contre la surtaxe sur les immeubles commerciaux de Montréal, Peter Sergakis, a comparu hier au palais de justice de Montréal devant le juge Suzanne Coupal, de la Cour du Québec, pour être accusé d'entrave au travail d'un agent de la paix et de tapage dans un endroit public.

M. Sergakis, un petit commerçant âgé de 47 ans, avait participé à la manifestation qui avait tourné au vinaigre, le 5 avril, à l'hôtel de ville de Montréal. L'homme devra comparaître à nouveau en cour, le 10 septembre.

Hibernia

BROSSARD (PC) - La société GEC Alsthom International a obtenu un contrat de 10 millions $ pour la fabrication d'un système d'évacuation de la plate-forme Hibernia, en cas de danger.

Il s'agit de deux énormes paniers, qui seront installés sur les ponts de deux navires et qui pourront aller chercher les ouvriers sur la plate-forme.

GEC est une compagnie contrôlée par des intérêts britannique et français.

9000 habitants évacués

Saint-Louis est menacée par la forte crue des eaux

SAINT-LOUIS (AP) — Les eaux du Mississippi et du Missouri ont atteint des niveaux record et menaçaient de toutes parts lundi la ville de Saint-Louis: près de 9000 habitants du sud de la ville ont été évacués, car des réservoirs de propane risquaient d'exploser.

Lundi les eaux ont atteint 14,81m., soit moins que la crête prévue (15,06m.) et, bonne nouvelle pour les habitants, «le plus haut niveau aurait été atteint», selon les prévisions des spécialistes des services météorologiques.

Mais cette baisse des eaux est due à une mauvaise nouvelle pour d'autres personnes résidant en aval de Saint-Louis: deux digues ont cédé lundi matin et l'eau a envahi la petite ville de Valmeyer. Des fermes et des villages sont mencés sur 32 km.

Sur près d'une cinquantaine de réservoirs de propane, inondés, on a détecté des fuites et procédé à l'évacuation des habitants dans une trentaine d'autobus.

Des appels urgents ont été lancés à l'adresse de poseurs de sacs de sable destinés à endiguer la montée des eaux en crue dans l'ensemble de la plus importante agglomération du Missouri. Mais les deux fleuves grossissaient plus rapidement et de façon plus importante que prévu.

«Nous livrons guerre», a déclaré un responsable des sapeurs pompiers. «La guerre en Irak avait duré quatre jours. Les Israéliens ont remporté une guerre en sept jours. Nous sommes en lutte depuis 25 jours et ne nous trouvons pas encore au plus fort de la bataille».



MIGRATION - Ce citoyen a tout simplement évacué sa maison de Grafton devant la forte crue des eaux du Mississippi et du Missouri. Au moins 9000 personnes ont dû faire la même chose.

Hâvre-Saint-Pierre

Les obsèques mobilisent la moitié de la population

HAVRE-SAINT-PIERRE (PC)— Plus de 1500 personnes, soit près de la moitié de la population de la communauté de Hâvre-St-Pierre, sur la Côte-Nord, ont rendu un dernier hommage émouvant, hier, aux quatre résidants de la municipalité qui ont péri mercredi dans un écrasement d'avion. Commerces, banques et restaurants ont fermé leurs portes pour que tous puissent assister aux obsèques.

C'est sous un ciel gris que les Cayens et Cayennes se sont rendus en début d'après-midi à l'église de Havre-St-Pierre pour assister aux funérailles de Michel Cormier, Julien Barriault, Marc Lévesque et Roger Richard, les quatre pères de famille morts au Lac Petitpas.

Il faisait une chaleur écrasante à l'intérieur de la petite église alors que Mgr Pierre Morissette, évêque de la Côte-Nord, a célébré la messe en compagnie d'une dizaine de curés originaires des quatre coins de la Minganie. Dans son homélie, le père Claude Méthot, aumônier de la paroisse de Hâvre-St-Pierre, a salué la solidarité exemplaire de tous les membres de sa communauté envers les familles affligées par le deuil d'un proche. «Les six derniers jours ont été très pénibles pour moi et pour de nombreux autres résidants de la municipalité. Mais l'affection déployée par vous tous envers les familles des disparus depuis l'annonce de cette tragédie me console et pour cela je vous admire» a fait savoir le père Méthot.

Au même moment, hier, plus de 500 personnes se massaient dans l'église paroissiale de Cap-aux-Meules pour assister aux funérailles de Bernard Massé, le pilote de l'avion dans lequel ont péri les quatre travailleurs de Hâvre St- Pierre. Une délégation de Hâvre St-Pierre était aux Iles-de-la-Madeleine pour les funérailles de M. Massé, 30 ans, qui laisse dans le deuil ses parents, M. et Mme Wilfrid Massé, et sa conjointe Gaétane, enceinte.

Une fusée explose

BASE AERIENNE DE VANDENBERG, Californie (Reuter) - Une fusée Titan-4 de l'armée de l'air américaine, transportant vraisemblablement un satellite militaire espion, a explosé lundi deux minutes après son décollage de la base aérienne Vandenberg en Californie.

Il s'agit du premier échec du programme Titan-4 lancé il y a quatre ans et un expert de l'aérospatiale a parlé de grave revers pour le projet de lancement d'autres satellites de renseignements grâce à la plus puissante des fusées américaines non habitées.

La fusée haute de 34 mètres a explosé au-dessus de l'océan, à quelques kilomètres au large des côtes californiennes, a déclaré Nedra de Lima, porte-parole de la base de Vandenberg, à 225 km au nord-ouest de Los Angeles.

Elle a précisé qu'aucun dégât n'avait été occasionné à des régions habitées.

Des responsables des forces aériennes ont refusé de dévoiler la nature du chargement secret de la fusée mais John Pike, directeur de la politique spatiale à la Fédération américaine des sciences, a déclaré qu'il s'agissait probablement d'un satellite espion Lacrosse capable de prendre sur terre des images d'objets d'à peine un mètre.

«C'est un revers majeur pour le programme Titan qui a déjà été confronté à des problèmes persistants», a-t-il dit.

Les forces aériennes ont fait appel à Titan-4 pour lancer des satellites espions et d'autres charges militaires après l'explosion en 1986 de la navette Challenger, dans laquelle les sept membres d'équipage ont trouvé la mort.

GAGNANTE SEMAINE DU 20 JUILLET



Sur la photo la gagnante Mme Ginette Tremblay recevant son prix de M. Yvon Girard directeur de la publicité Le Quotidien.

Mme GINETTE TREMBLAY

775, RUE LACOMBE, CHICOUTIMI
P.Q. G7H 2V1

GAGANTE D'UN VOYAGE D'UNE SEMAINE POUR 2 PERSONNES EN

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Le tirage a été effectué par M. Jean-Pierre St-Laurent, gérant de Wawanesa à Chicoutimi

Aujourd'hui Plongez la main dans l'sac c'est payant!

Consultez la circulaire:

• Canadian Tire
(CHICOUTIMI)

Profitez de votre coupon:

Offre spéciale d'été
5 films photos couleurs Super SR100/135-24
14.99 Rég.: 26.45$
Valide jusqu'au 11 septembre 1993
Sur présentation de ce coupon
Ne peut être jumelé à un autre coupon

Plus coupon de participation vous donnant la chance de mériter chaque semaine
Au total 25 voyages à gagner
et 1 Tracker 4x4 1993
à la fin de la promotion
73 000$ en prix

Une collaboration:

Voyages SAGUENAY

OLDSMOBILE INC.

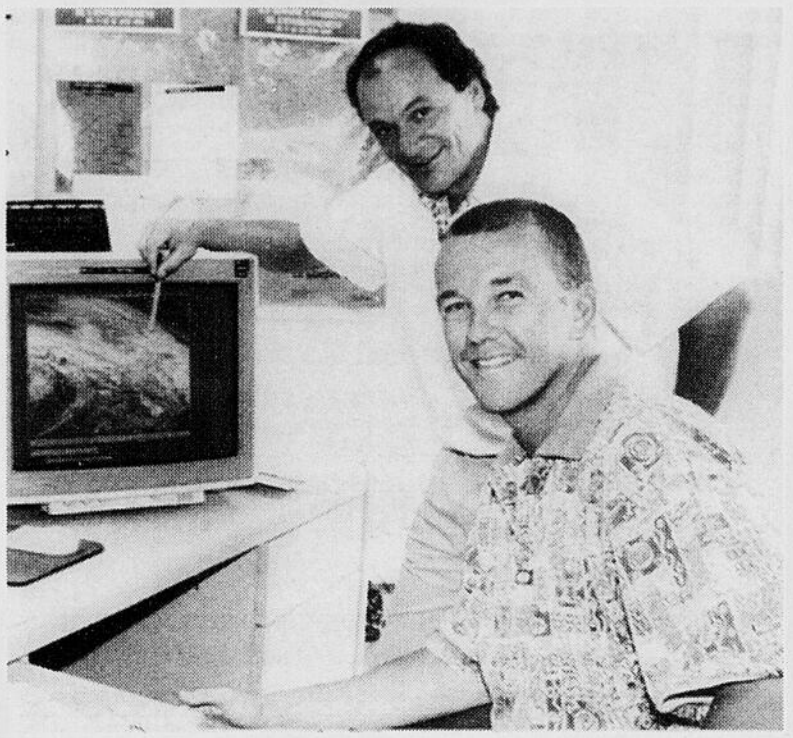
2385, Godbout
Jonquière

Promo-Sac

Promo-Sac: Le Progrès du Saguenay

225861

Fourre-tout

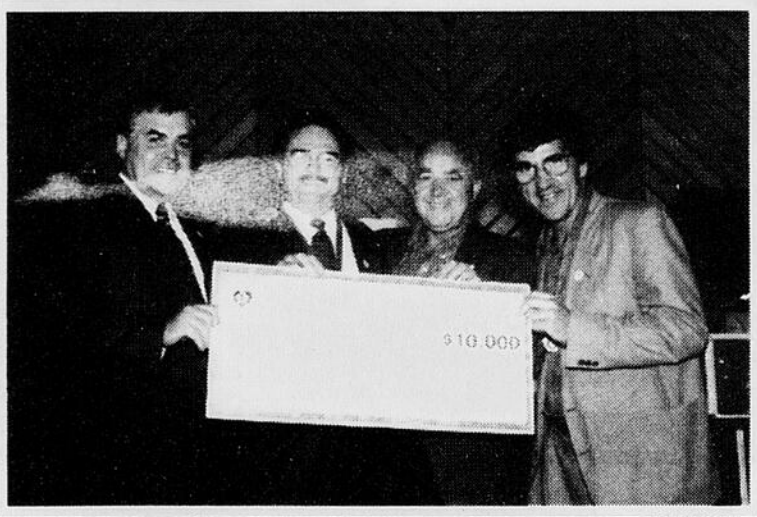


MONSIEUR METEO - Yves Landry, à l'arrière, a été nommé récemment, à titre de chef du Bureau de météorologie de Jonquière qui couvre l'ensemble du territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Yves Landry, accompagné sur la photo, d'Yves Bélanger, spécialiste en service, remplace à ce poste, Jacques Lavigne. Félicitations pour cette nomination et bonne chance dans ces nouvelles fonctions.

Vieilles amours



Lors de l'Omnium de golf de la Fondation des maladies du coeur, Jean Tremblay, directeur des ventes au Progrès-Dimanche, est revenu à ses anciennes amours en faisant vibrer son saxophone, pendant la soirée, un autre des talents cachés de l'ami Jean. Sur la photo du bas, Jean-Claude Beaulieu, avocat et ancien président de la fondation, André-J. Bouchard, directeur des relations publiques chez Alcan, Gilbert Gravel, de la firme Lévesque et Beaubien et le docteur Gérald Tremblay, cardiologue et président d'honneur du tournoi de golf posent derrière un chèque de 10 000 $, montant amassé lors de l'activité.



En bavardant

Exposition régionale

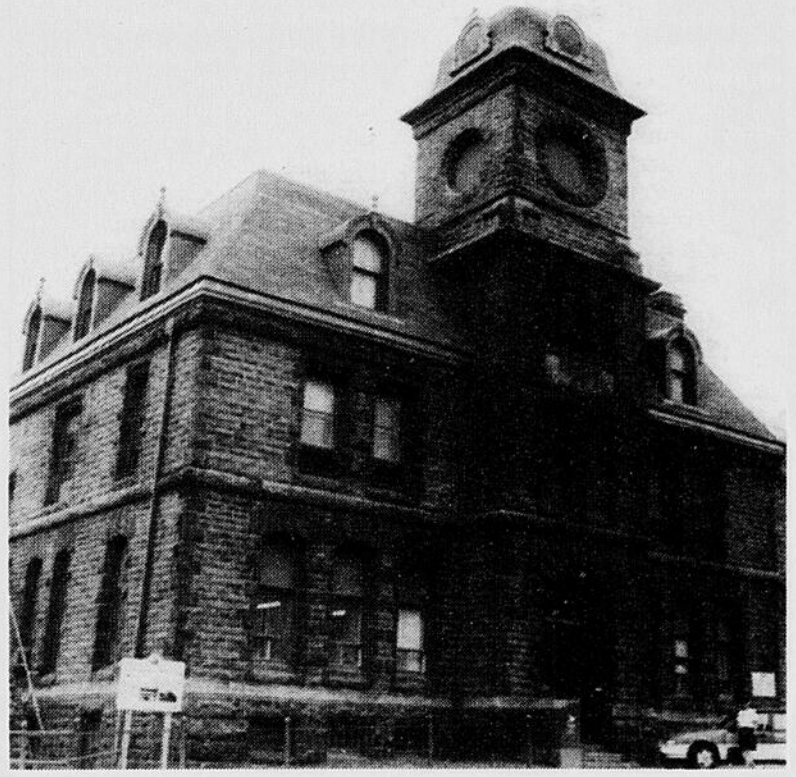
C'est du 10 au 15 août, qu'aura lieu la 21e édition de l'Exposition régionale, agricole et commerciale de Saint-Félicien, au centre récréatif de l'endroit. Sous le thème, «De la terre à la table», l'événement compte sur une programmation variée et des artistes de grande renommée, tels que Dan Bigras et Marie Carmen. La présidente Véronique Grenier invite la population à visiter ce rendez-vous régional où le monde agricole et l'industrie agro-alimentaire seront en vedette. Ville de La Baie agira à titre de ville hôtesse dans le cadre de l'événement.

Formation

La Corporation des approvisionneurs du Québec offre la possibilité de vous inscrire au cours «Principes d'approvisionnement» qui se donnera le mercredi de chaque semaine, à compter du 25 août, de 18 h 30 à 21 h 30, au Pavillon Sagami, à Chicoutimi. Ce cours, d'une durée de 60 heures, est requis pour ceux qui désirent obtenir le titre d'approvisionneur professionnel. Les personnes désirant s'inscrire peuvent communiquer avec Benoit Villeneuve au numéro de téléphone 698-2388. La date limite pour les inscriptions est fixée au 13 août.

Familles Laflamme

L'Association des familles Laflamme a maintenant complété la préparation de la Fête des retrouvailles des Laflamme et de leurs descendants, qui se tiendra au Camp Saint-François, à Saint-François à l'Ile d'Orléans, les 28 et 29 août. Pour information, contactez Léandre Laflamme au 843-9412.



Superbe bâtisse inexploitée

L'ancien bureau de poste de Chicoutimi, du 497, rue Racine, représente une des plus belles architectures de la région. Construit en 1905, l'édifice de trois étages, en pierre bosselée, propriété du CN, possède un grand potentiel inexploité, au centre-ville. L'agent immobiler, Serg Tremblay, de La Capitale, possède un mandat exclusif de vente pour ce bâtiment. Le prix demandé est d'environ 325 000 $. Le rez-de—chaussée contient des équipements de communication de l'entreprise Unitel qui possède un bail de location jusqu'en 2005. Il reste cependant deux étages avec fenêtres sur le Saguenay, plancher de bois, porte d'arche et plafond haut, qui sont inexploités. Plusieurs touristes se demandent pourquoi ce bâtiment qui fait partie du circuit patrimonial est inutilisé. Il me semble qu'un restaurant-bar avec terrasse aurait sa place sur ce site. Situé près de La Tour et en face de la cathédrale, ce site est un endroit idéal. Des gens de Toronto seraient présentement sur le dossier, a-t-on pu apprendre...

Animaux

La compagnie Waltham, spécialisée dans les soins et la nutrition des animaux de compagnie, avance que le fait de posséder un animal familier peut aider les personnes à vivre mieux et plus longtemps.

Certaines recherches effectuées par des zoologues et le personnel d'instituts médicaux, révèlent que les propriétaires d'animaux familiers avaient un taux de cholestérol moins élevé et risquaient moins de souffrir de maladie cardio-vasculaire, contrairement aux personnes qui n'avaient pas d'animaux.



Roger Blackburn

L'entreprise fait savoir également que «lorsque les grands malades prennent un animal domestique sur leurs genoux, l'expression de douleur semble disparaître de leur visage; ils ont l'air détendus, comblés et heureux».

Non mais!

Ce genre de statistique m'exaspère quelque peu. Il suffirait que Wayne Gretsky, Mario Lemieux ou Patrick Roy possèdent un chien pour affirmer que selon un sondage les joueurs de hockey qui possèdent un animal domestique ont plus de talents que les autres.

Comme la plupart des millionnaires ont des animaux domestiques on pourrait dire que ces derniers favorisent la prospérité.

Nous pourrions également avancer que les gens qui ont des animaux domestiques comme un chat ne souffrent pas d'asthme. Evidemment, si nous sommes atteints d'un problème respiratoire, on ne s'embarrasse pas d'animaux dans la maison.

Les statistiques de ce genre, qui visent à influencer les gens afin qu'ils adoptent un animal dans le but de vendre plus de nourriture pour animaux, m'irritent..

A mon avis ce genre de bête ne fait que laisser du poil partout en plus de déféquer dans la maison et sur le terrain.

Vous avez
une distribution
porte-à-porte
à effectuer au Saguenay / Lac-St-Jean
Promo-Sac
le réseau de distribution
dernier cri



Distribution
par secteurs,
par ville ou
toute la région.
545-4474
Promo-Sac
Le Progrès du Saguenay

Députés et candidats

Kim Campbell est très ferme avec ses critères

MONTREAL (PC) — La première ministre du Canada Kim Campbell estime que le Parti conservateur doit «appliquer aux députés les mêmes standards que ceux qu'on exige des candidats».

«Les députés comprennent bien qu'il n'est pas possible d'être candidat quand on a des problèmes avec la justice», a souligné Mme Campbell, lundi, dans une interview à Radio-Canada, référant à trois députés conservateurs du Québec dont les actuels démêlés font problème au plan de la moralité.

«J'ai parlé avec les députés, qui sont en train de faire leurs propres annonces. Ils comprennent bien les principes importants que j'ai énoncés. C'est une perception, et aussi la réalité, soit que les attentes des citoyens sont beaucoup plus élevées (pour les personnes publiques).»

Elle n'a cependant pas parlé de démission, concernant les députés Gilles Bernier (Beauce), Gabriel Fontaine (Lévis) et Carole Jacques (Mercier), les trois accusés dans des affaires relevant du code criminel.

Quant à savoir si ces députés peuvent se représenter comme indépendants, «on a le droit de le faire, je ne peux pas les en empêcher», a répondu la chef tory aux reporters agglutinés, après l'enregistrement pour RC.

Alors qu'advient-il de ceux qui ont déjà été nommés candidats et dont le choix a été confirmé par la direction du parti? «Les circonstances ont changé depuis leur nomination», a répondu Mme Campbell.



RENCONTRE - Kim Campbell était l'invitée de Julie Snyder pour un enregistrement de l'émission «L'enfer c'est nous autres» à Radio-Canada. Elle rencontre aujourd'hui le premier ministre Robert Bourassa.

«Mais je suis le chef de notre parti, c'est mon devoir de faire les standards, je les fais, je l'ai expliqué, les députés l'ont accepté et j'en suis contente.»

La députée de Vancouver-centre ajoute avoir abordé dimanche cette question avec le ministre Jean Charest et «il était complètement d'accord, il a d'ailleurs une influence positive sur le caucus».

Olé olé?

Auparavant, sous un préau du marché Jean-Talon, devant un commerce de plantes en pot, l'animatrice Julie Snyder, la pétillante animatrice de «L'enfer c'est nous autres», avait notamment demandé à la première ministre: «Pourriez-vous vous permettre d'avoir une vie amoureuse aussi olé olé que Pierre Elliott Trudeau?»

— «Je pense que non, je pense qu'il y a un double standard entre les hommes et les femmes... Et aussi pour moi, je n'ai pas le temps. Je parcours mon agenda chaque jour, pour le -hanky-panky' (des aventures) mais... »

A la mention de l'animatrice «vous êtes célibataire», elle enchaîne «oui, malheureusement». Mais Mme Campbell ne se sent jamais seule car, même après le travail, «j'ai toujours des gens avec moi. Quand je veux dîner au restaurant, je réserve deux tables. Une table pour moi, une table pour les GRC.»

Elle sort d'ailleurs la même réponse à la question «être-vous dépensière?» soit que «je n'ai pas le temps, malheureusement».

Mme Campbell qui est au Québec depuis vendredi dernier où elle a entre autres suivi des cours de français à Saint-Jean-sur-Richelieu, rencontre aujourd'hui le premier ministre Robert Bourassa dans la Vieille Capitale.

Blessés en Bosnie

Retour de casques bleus

OTTAWA (PC) — Deux casques bleus canadiens, blessés au cours d'une opération de maintien de la paix en Bosnie, avaient du mal à retenir leurs larmes, samedi après-midi, lorsqu'ils ont été accueillis par leurs proches à l'aéroport militaire d'Upsland, à Ottawa.

«Ca fait du bien d'être chez nous», s'est exclamé Jordie Yeo, 25 ans, lorsqu'on a déposé sa civière en sol canadien. M. Yeo et son compatriote, Jeffrey Melchers, tous deux réservistes du Royal Régiment de Montréal, ont été blessés respectivement aux jambes et aux bras le 23 juillet dernier près de Srebrenica. Ils ont également été atteints par des éclats d'obus.

«Il s'agissait d'une patrouille de routine pour montrer la présence des forces canadiennes en Bosnie. Au moment où nous approchions d'un bunker serbe, j'ai entendu un coup de feu. J'ai regardé par terre et j'ai vu une grenade à environ deux pieds de moi. Elle a explosé», a raconté Jordie Yeo.

Il s'est écroulé au sol et s'est assuré que tous ses membres étaient encore bien attachés à son corps. «Ensuite, je me suis levé et suis allé voir comment se portait Jeffrey. J'étais plus préoccupé par lui parce que c'est la deuxième fois qu'il se fait blesser en Yougoslavie», a-t-il poursuivi.

Yeo s'est empressé de lui donner les premiers soins pour qu'il puisse se sauver vivant de ce guet-apens. Les deux soldats se sont ensuite déplacés dans un endroit plus sécuritaire. «Nous avons attendu là pendant à peu près une heure et demie, jusqu'à ce que l'équipe médicale puisse nous rejoindre».

Ce dernier a avoué en pleurant qu'il n'aurait probablement pas passé à travers cette épreuve s'il n'avait pas reçu le réconfort de quelques soldats par l'intermédiaire de son radio portatif. «Quand je vais les revoir, je vais les serrer très fort dans mes bras», a-t-il lancé dans un sanglot.

Jordi Yeo considère que la présence des soldats canadiens est indispensable en Bosnie. «Sans nous, beaucoup plus de personnes mourraient là-bas. Nous aidons à sauver des vies et peut-être serons-nous capables d'arrêter la guerre. En tout cas, si on ne réussit pas, ce ne sera pas parce qu'on n'aura pas essayé».

La jeune épouse de Jordie Yeo, Tracie Derocher, avait peine à cacher son émotion en glissant dans le doigt de son mari la bague de mariage qu'elle avait portée durant sa mission en Bosnie.

«Nous nous sommes mariés le 13 janvier dernier et on ne s'est vu que 31 jours avant que je parte là-bas. J'avoue que j'ai hâte de passer du temps avec elle», a avoué le militaire.

Les deux soldats ont été transportés au Centre médical de la défense national où ils recevront des soins de physiothérapie pendant environ un mois.

LE QUOTIDIEN mon COPAIN pour l'été

Tout au long de l'été
Le Quotidien attribuera parmi
tous ses camelots qui passent
le journal avant 7h00 le matin
des T-Shirts "Le Quotidien
mon copain pour l'été"

GAGNANTS cette semaine

No de parcours	Camelots	Ville
#2182	Lawrence Lajoie	Chicoutimi
#1565	Yves St-Pierre	Chicoutimi-Nord
#1677	David Bouchard	St-Honoré
#1561	Maxime Reeves	Chicoutimi-Nord
#1664	Pascal Carreau	St-Fulgence
#3710	Monique Gagné	Petit-Saguenay
#3104	Nicolas Brassard	Jonquière
#3212	Éric Larouche	Jonquière
#3094	Frédéric Tremblay	Jonquière
#3178	Carl Dufour	Jonquière
#3460	David Tremblay	Bégin
#2009	Frédéric Tremblay	Chicoutimi
#2040	Harvey Gauthier	Chicoutimi
#3540	J.-Sébastien Lévesque	La Baie
#3566	Benoît Bouchard	La Baie
#3616	Ghislain Thibeault	La Baie
#4124	Jean-François Roy	Alma
#4188	Sylvain Simard	Alma
#4199	Gaétan Privé	Alma
#4173	Eric Bergeron	Alma
#4229	Jeanick Morin	Alma
#4062	Eric Martel	Hébertville-Village
#4066	Maxime Emond	Hébertville-Village
#4100	Michaël Girard	Alma
#4105	Nicolas Gagnon	Alma
#4110	Dominic Simard	Alma
#1088	Steeve Doucet	Arvida
#1005	Jean-Michel Caron	Arvida
#1044	Cindy Lapierre	Arvida
#3298	Lisa-Marie Brassard	Kénogami
#3328	Frédéric-F. Foisy	Kénogami

Un excellent service à la clientèle c'est essentiel

Livre de Nancy B.

Injonction émise

QUEBEC (PC) — L'affaire Nancy B. a refait surface, hier, alors que le juge Gerard Lebel de la Cour supérieure a émis une injonction provisoire pour interdire la publication du livre «La permission de mourir» (le cas de Nancy B.) écrit par l'avocate de la jeune femme décédée à l'Hôtel-Dieu en février 1992 au terme d'une longue saga judiciaire.

L'injonction obtenue par Me Guy Bertrand a été prise d'urgence puisque l'ouvrage de Me Anne Lapointe, que les Editions de l'Homme s'apprêtent à lancer sur le marché, est déjà sous impression.

L'injonction, dont la durée n'excède pas dix jours, ordonne à Me Anne Lapointe et aux Editions de l'Homme de cesser ou de s'abstenir de produire, distribuer, exhiber en public, vendre, montrer, faire voir, publiciser, etc., le livre en litige. Me Bertrand, qui agit au nom de la famille, invoque la violation du secret professionnel et l'atteinte à la vie privée pour justifier sa requête.

Le cas de Nancy B., on s'en rappelle, a défrayé la manchette pendant plusieurs mois et a amené une réflexion collective sur le droit de mourir. Atteinte d'une maladie incurable (Guillain-Barré) et maintenue en vie au moyen d'un appareil, la jeune femme ne voulait plus dépendre d'une machine. Elle réclamait à cor et à cris d'être débranchée, au risque de mourir à brève échéance.

Son médecin, le Dr Danièle Marceau, a préféré avoir l'avis du tribunal avant de se rendre au désir de la malade, représentée par Me Anne Lapointe. Le juge Jacques Dufour a finalement accédé à la demande de Nancy B., dans un jugement faisant jurisprudence.

En bref

Tabac prohibé

LOS ANGELES, Reuter (PC) — Les fumeurs devront définitivement «écraser» dans les restaurants de Los Angeles. Les instigateurs d'une pétition réclamant l'annulation de l'interdiction du tabac dans les restaurants de la ville ont en effet été incapables de recueillir suffisamment de signatures valides, a-t-on indiqué lundi au conseil de ville.

Peanuts



Philomène



Pour le meilleur et pour le pire



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

MARDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS							La sagesse des...	Gabby et les petits..	L'édition magazine	Châteauvallon		L'art de vivre		Maritimes en direct	Autostop	La famille Calinours	La bande à Picsou	Chevalier lumière	Watatatow	La cour en direct
CFRS																	Image du Québec	Police Academy	Le Grand Journal	
CJPM	Salut Bonjour (06h30)		A votre santé	A bien y penser (9h45)		Aimer	Bugs Bunny	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)			Cinéma d'après-midi: VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER				Sous le signe du faucon		Batman	Top modèles	Cinq et 1/2
R.Q.													Pause musicale		Relations industrielles		Beau et chaud		Le tour du...	Le club... 100 watts

Votre soirée

MARDI 3 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Le monde merveilleux de Disney		Le monde des volcans	La route des vacances	...Service compris	Beau et chaud		Visa santé		La route des vacances	...Service compris	
CKRS	Ce soir	Vivre à trois	L'enfer c'est nous autres	Mr. Bean	Mardi-Comédie LE CLUB DES MONSTRES				Le Téléjournal	Le point	Météo/ Sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: ON AURA TOUT...
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Docteur Doogie	La trentaine		Le match de la vie		Ad lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports		A bien y penser (23h57)
CFRS	La guerre des clans	Coup de foudre	...Et Anthony		Cinéma: UN ETE D'ORAGES				Courage au coeur	Le grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: CHEEH &...
TV 5	Nord-sud	Pyramide	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	Téléscope		Taratata			A vos amours		Mouvements	Journal télévisé de F3
S.E.	DESERT ALIEN (16h50)	LE PASSÉ REVIENT (18h25)			LA GRANDE CLASSE (20h15)				NOTRE DERNIERE VALSE			LA DERNIERE HEURE	
CBFT	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Mr. Bean	Mardi-Comédie UNE CERTAINE ÉLITE				Le Téléjournal	Le point	Météo/ Sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: ON AURA TOUT...
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Docteur Doogie	La trentaine		Le match de la vie		Ad lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports		A bien y penser (23h57)
CBJET	Newswatch (17h30)		On the road again	Market Place	Witness		News		Adrienne Clarkson presents		Ear to the ground	Centre stage	Star trek
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Kurt Vonnegut's monkey...	The young Indiana Jones		Roseanne	A different world	Law & order		News		The Arsenio Hall show
WVNY	News	News	Star Trek		Full house	Where I live	Roseanne	Coach	Civil wars		News	Married... with children	Commercial program
WCAX	News		News	Murphy Brown	Rescue 911		Tuesday movie: THE DISAPEARRENCE OF NORA				News	Forever knight	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Tuesday movie: PROBLEM CHILD II				Dateline NBC		News	The tonight show (23h35)	
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour		Cosmos		The great eclipse		International dispatch		Eastenders	Secret agent	
TSN	Watersport world	Sportsdesk	Inside sports	Baseball. Ligue américaine. Toronto vs New-York							Sportdesk		Inside sport
F.C.	GIANT STEPS (17h45)			CONNECTIONS			STORYVILLE				THE BEST INTENTIONS		
RDS	4e fundoor de Bercy	Sports 30	Danse avec ton coeur							Le monde des champions	Sports 30	Grand prix voile d'Australie	Les courses à Québec

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Détente

Bridge

NO 379

PRENEZ PLACE EN SUD

Aujourd'hui on joue au bridge libre et on exerce nos talents comme déclarant.

Nord
♠ A D 3
♥ R 5
♦ 2
♣ A R V 10 7 6 2
Sud
♠ R V 10 4
♥ A D 10 9 8 6
♦ A 8 5
♣ -

Vous êtes en Sud et vous jouez un contrat à sept coeurs contre des adversaires qui sont demeurés silencieux tout au long des enchères.

Vous recevez une entame carreau. Quel est votre plan de jeu?

Votre problème est le bon ou mauvais partage des atouts chez les adversaires. Si le bris des atouts est 3-2, vous n'aurez aucun problème. Par contre, si les atouts sont 4-1 ou 5-0, il faut procéder avec précaution. De plus, dans l'éventualité où il y aurait un mauvais partage des atouts, il faut espérer que ce soit Est qui soit long en atout. Si avant de jouer vous avez fait ce raisonnement, vous avez fait un pas vers la solution.

Vous gagnez la première levée avec votre as de carreau et vous jouez un petit coeur vers votre roi. Les deux adversaires possèdent au moins un coeur. Vous revenez dans votre jeu en coupant un petit trèfle et vous retournez au mort en coupant un carreau. Vous jouez votre as de trèfle et vous défaussez votre dernier carreau de votre jeu. Vous persistez avec un petit trèfle que vous coupez de votre main. Vous jouez l'as de coeur et vous vous rendez compte du mauvais partage des atouts, Ouest défaussant un carreau.

Devant cette mauvaise nouvelle, vous retournez au mort en pique et vous jouez vos trèfles maîtres jusqu'à ce qu'Est soit dans l'obligation de couper (à la douzième levée). Si Est coupe avant la douzième levée, vous surcoupez, vous enlevez l'atout restant et vous pouvez réclamer votre contrat. Les quatre jeux sont:

	♠ A D 3 ♥ R 5 ♦ 2 ♣ A R V 10 7 6 2	
♠ 7 2 ♥ 4 ♦ R 10 9 7 6 3 ♣ D 9 5 3	N O E S	♠ 9 8 6 5 ♥ V 7 3 2 ♦ D V 4 ♣ 8 4
	♠ R V 10 4 ♥ A D 10 9 8 6 ♦ A 8 5 ♣ -	

Jacques LALIBERTÉ

Ciné-télé

13h30

CJPM - CFER — VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER **4232661** (Dern. de 2). (2h) Voir lundi, 13h30.

20h00

CKRS - CBFT — LE CLUB DES MONSTRES **19241** (5) (The Monster Club), G.-B. 1980. Drame d'horreur de R.W. Baker avec Vincent Price, Donald Pleasence et John Carradine. — Trois histoires d'horreur se déroulent dans un club disco spécialisé dans le genre. — Film à petit budget. Mise en scène moyenne. Interprétation enjouée de V. Price. (2h)

CFRS — UNE CERTAINE ÉLITE **8079338** (Dern. de 2). (2h) Voir lundi, 20h00.

23h45

CKRS - CBFT — ON AURA TOUT VU **67097086** (4) Fr. 1976. Comédie satirique de G. Lautner avec Pierre Richard, Miou-Miou et Jean-Pierre Marielle. — Une jeune comédienne fiancée à un photographe s'oppose à son projet de réalisation d'un film porno. — Intrigue souvent efficace. Plusieurs gags réussis. Interprétation spontanée de Miou-Miou. (2h05)

00h00

CFRS — CHEECH ET CHONG, LA SUITE **339094** (6) (Cheech and Chong's Next Movie), É.-U. 1980. Comédie réalisée et interprétée par Thomas Chong avec Richard Marin et Evelyn Guerrero. — Les mésaventures de deux copains qui cherchent à gagner de l'argent sans travailler. — Comédie débraillée. Gags nourris d'outrance ou de grossièreté. Mise en scène négligée. Interprétation chargée. (2h)

Film d'Arcand

Première à Toronto

MONTREAL (PC) — La première du film de Denis Arcand «De l'amour et des restes humains» aura lieu lors d'une soirée de gala du Festival of Festivals de Torontom, qui se déroulera du 9 au 18 septembre.

Il s'agit du premier long métrage tourné en anglais par Denys Arcand. Le film est inspiré de la pièce de Brad Fraser «Des restes humains non identifiés et la véritable nature de l'amour», oeuvre provocante très bien reçue par le public et classée parmi les dix meilleures pièces de 1991 par le magazine «Time».

Mots croisés

NO D-2324

HORIZONTALEMENT

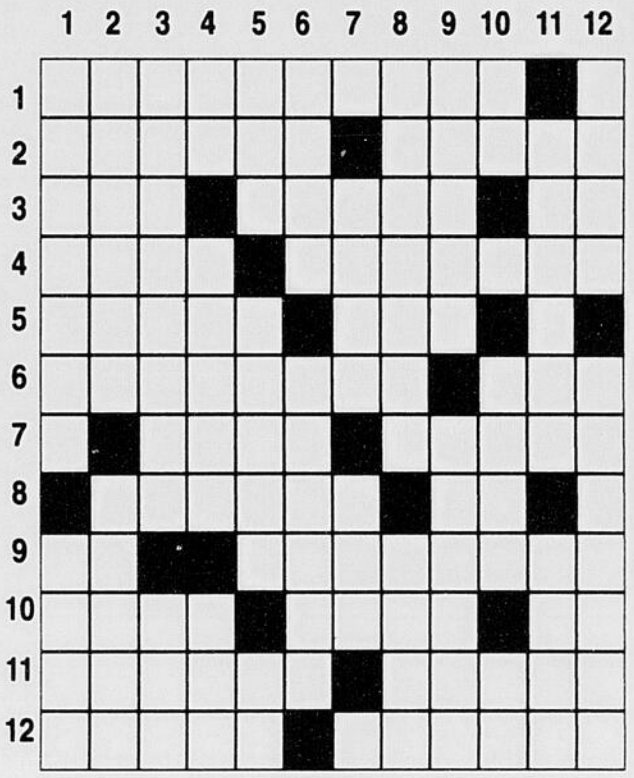
1 - Qui a rapport à l'argent.
2 - Mammifère voisin du phoque - Multitudes denses.
3 - Stupide - Prénom fém. - Neptunium.
4 - Conspuer - Sécheresse.
5 - Capables de - Conscience.
6 - Guérie - Partie intérieure du pain.
7 - Prophète - Lois.
8 - Tenteras avec hardiesse - Sert en bijouterie.
9 - Cuivre - Adouci en y ajoutant du sucre.
10 - Table de boucher - Condition sociale - Actinium.
11 - Délayer - Maladie infectieuse et épidémique.
12 - Se place sous le drap - Outils servant à frapper.

VERTICALEMENT

1 - Ivrogne - Abandonna.
2 - Composante fibreuse produite lors du peignage et du teillage du chanvre - Le rabot en est un.
3 - Petites bouteilles à bière - Bière.
4 - Patrie d'Abraham - Galère au bord de laquelle embarquait le roi - Parcourus des yeux.
5 - Rejeta comme faux - Homme de main - Voyelles jumelles.
6 - V. d'Allemagne - Chef.
7 - Me rendrai - Connut.
8 - Assignée en appel - But en prenant le liquide avec la langue.
9 - Action de jeter en l'air avec force les pieds de derrière, en parlant d'un cheval - Qui ont des connaissances étendues.
10 - Voyelles jumelles - Myope - Police militarisée du parti nazi.
11 - Greffait - Loupe.
12 - Dévidoir - Sortes.

SOLUTION DU PROBLEME D-2323

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	N	G	O	U	S	T	I	N	E	S
2	I	D	E	A	L	■	A	U	D	A	C	E
3	N	O	T	I	O	N	■	S	O	B	R	E
4	O	N	T	■	G	E	L	■	L	I	A	S
5	L	I	E	U	R	■	I	V	E	■	S	■
6	E	S	■	N	A	S	S	E	■	F	E	U
7	U	■	R	I	P	A	I	L	L	E	■	R
8	M	A	I	■	H	I	B	O	U	■	A	N
9	■	M	E	R	E	■	L	U	C	I	D	E
10	D	O	U	E	■	S	E	R	I	N	A	■
11	I	N	S	E	R	T	■	S	E	R	G	E
12	A	T	E	L	I	E	R	■	N	I	E	E



Mot mystère

1124 9 lettres Le mot clé: la mer

abysse	calmir	goémon	marée	roulis
albatros	ciel	golfe	méduse	
algue	corail	grève	môle	sable
Atlantique			monde	senne
	digue	hadal		sillon
		havre	océan	
baie	écume	houle	oursin	vague
baisser	épave			varech
banquise	estran	lagon	polder	vent
berge	estuaire	lais	poisson	vue
bise		littoral		
bonace	flot	lueur	récif	
bord	flux		rivage	
bras	fond	Manche	rocher	

Solution du problème précédent: communauté

V	E	S	I	B	A	N	Q	U	I	S	E	B	E	N
A	N	U	A	E	O	L	A	R	B	N	E	P	A	L
R	N	I	Q	L	S	N	G	R	I	M	A	R	R	I
E	E	U	G	I	D	S	A	U	U	V	T	E	O	T
C	S	L	L	O	T	S	Y	C	E	S	A	P	C	T
H	O	U	L	E	L	N	E	B	E	R	O	G	H	O
M	O	E	D	I	I	F	A	B	A	I	S	S	E	R
R	A	U	A	E	I	C	E	L	S	M	S	S	R	A
E	N	R	R	C	M	G	P	S	T	L	E	I	I	L
H	O	L	E	S	R	S	O	R	T	A	B	L	A	F
C	A	R	A	E	I	N	L	E	S	C	V	L	U	L
N	E	V	B	D	F	N	D	A	M	A	T	O	T	U
A	U	L	R	L	A	N	E	N	G	O	B	N	S	X
M	V	O	O	E	O	H	R	U	O	O	N	L	E	A
I	B	T	R	M	E	V	E	R	G	F	N	E	E	V

Horoscope

Mardi, le 3 août 1993

Esprit d'indépendance et grande liberté d'action, voilà ce qui caractérise les enfants qui naissent aujourd'hui. Voudront organiser leurs affaires et plus tard leur vie, selon leurs propres méthodes. Assez inventifs et innovateurs. Créatifs, aussi. Sens du théâtre. Amours fantasques.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: La journée pourrait amener divers ratés financiers. Un vrai krach boursier en miniature. Pourtant, ce n'est pas en raison d'un mauvais calcul que vous auriez pu faire. Si vous partagez un compte conjoint, surveillez-le étroitement. Quand un renard se met à prêcher, prends garde à ta poule. Retenez votre calme. Vous en avez bien besoin.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Ne perdez pas votre réputation en clamant à tort et à travers que tout va réussir comme vous l'espériez. Vous risquez de vous tromper au niveau de votre travail et de votre vie intime. Soyez sceptique face à vos intuitions. La journée sera plutôt profitable à ceux qui font des projets d'ordre sentimental avec un partenaire.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: L'affection que vous ressentez pour quelqu'un est obscurci par un vif désir de vous distraire. Les fantasmes vous envahissent et vous excitent. Vous feriez mieux de vous absorber à votre travail. Ce sera plus lucratif. Lors d'une rencontre en société, vos bons mots d'esprit seront appréciés.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: La journée a commencé sur une mauvaise note et cela ne devrait pas s'améliorer beaucoup. Vous vous chamaillez avec votre conjoint pour des questions de voyage et d'argent. Vous allez probablement trouver un prétexte pour aller rejoindre des amis. N'oubliez pas qu'on ne donne rien de si bon marché que les compliments.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Les astres vous aiguillonnent vers la recherche intérieure et l'intimité. Vous vous laissez conduire par votre inconscient qui vous fait découvrir certaines réalités. Les gens autour de vous auront besoin de compréhension. Ne les décevez pas et rendez leurs quelques menus services. Ils l'apprécieront.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: La journée s'annonce vraiment très stimulante pour les natifs de ce signe qui sont en vacances ou en voyage. Une visite chez des parents plus âgés sera particulièrement enrichissante sur le plan des échanges. En ce qui concerne vos affaires, elles sont plutôt au ralenti au cours de cette période. Mais vous n'êtes pas pressé puisque vos succès s'annoncent bien.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: La proposition d'un ami d'aller visiter un site enchanteur vous enthousiasmera même si vous aviez planifié une autre activité. Cela vous fera oublier les difficultés financières des derniers jours. En amour, les astres favorisent une rencontre nouvelle. Mais la beauté est pire que le vin: elle enivre et le possesseur et le spectateur.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Les projets d'affaires que vous avez entrepris avec un associé se révèlent profitables. Les perspectives sont particulièrement intéressantes pour ceux et celles qui voyagent ou qui s'adonnent à des activités de plein air. En amour, vous partagez des moments romantiques avec l'être aimé. Au plan de la santé, évitez tout effort superflu, car vous risquez de vous blesser.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Les natifs de ce signe impressionneront superbement les être aimés et d'autres admirateurs avec qui ils sont en contact quotidien ou avec qui ils partagent un travail créatif. Au travail, aucun tracas ou souci ne viendra déranger votre concentration. En affaires, n'escomptez pas des profits mirobolants mais de légers dividendes. Au plan sentimental, la personne chère semblera distante et mystérieuse.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Des problèmes de nature familiale pourraient surgir aujourd'hui. Vous devrez peut-être vous mettre à la recherche d'une nouvelle demeure ou un nouvel appartement. En affaires, quoique différentes tendances se manifestent, vous serez toutefois privilégié par l'annonce de profits inespérés. Il est même possible que vous serez avantagé par un héritage inattendu ou par un don d'un généreux bénéficiaire.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Les astres favorisent une combinaison de bonnes affaires et de délicieux plaisirs en cette journée. Ce sera un bon moyen d'obtenir grâce auprès de quelqu'un d'influent. Votre plan de carrière pourrait éventuellement en être avantagé. En amour, les progrès ne se feront sentir que tard en soirée. Evitez de ressasser de vieux problèmes. Ils occupent trop de place dans votre tête.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Vos projets d'affaires ou de carrière semblent prendre leur envol en cette journée. Votre vivacité d'esprit et votre intuition vous permettront d'orienter certaines décisions. Mais, vous aurez à bûcher plus fort que d'habitude. Les personnes qui sont affligées de maladies chroniques auront quelques difficultés à contenir leur mal.

Fraude, abus de confiance et trafic d'influence

La députée Jacques formellement accusée

MONTREAL (PC) — La députée conservatrice de Mercier, Carole Jacques, a comparu plus tôt que prévu, hier, au palais de justice de Montréal pour y être formellement accusée de fraude, d'abus de confiance et de trafic d'influence.

Par la suite, la députée Jacques a convoqué les médias pour les entretenir, aujourd'hui, de son avenir politique.

Hier, Mme Jacques a enregistré un plaidoyer de non culpabilité, tout comme son ancien organisateur politique Jean-Yves Pantaloni relativement à des rencontres avec des hommes d'affaires dans le but d'obtenir une compensation financière pour l'aide qu'ils auraient promis de leur fournir en vue de l'obtention d'une subvention d'un ministère ou d'un organisme fédéral.

Leur enquête préliminaire a été fixée au 5 novembre.

Mme Jacques devait comparaître le 8 septembre, mais le déclenchement prochain des élections fédérales a vraisemblablement incité son avocat à faire le nécessaire pour devancer l'enregistrement de son plaidoyer de non culpablilité.

Il apparaît de plus en plus improbable que la députée conservatrice de la circonscription de Mercier puisse une nouvelle fois briguer les suffrages sous cette bannière politique.

Récemment, la première ministre Kim Campbell a insisté pour que les candidats conservateurs soient «au-dessus de tout soupçon».

Il y a quelques jours à peine, Mme Campbell a salué avec satisfaction la décision du député de Lotbinière, Maurice Tremblay, de ne pas se porter candidat aux prochaines élections fédérales.

Le député Tremblay avait été reconnu coupable, en janvier dernier, d'avoir détourné des fonds publics au profit de certains de ses organisateurs politiques et condamné à payer 12 000 $ d'amende.

Mme Jacques n'est pas le seul député à avoir des démêlés avec la justice.

Il y a également Gilles Bernier (Beauce) et Gabriel Fontaine (Lévis) lesquels font face à diverses accusations criminelles d'abus de confiance, de trafic d'influence et de détournement de fonds. Les deux hommes réfléchissent à leur avenir politique. M. Bernier fera connaître les résultats de cette réflexion, aujourd'hui, en conférence de presse.

Dans sa convocation d'hier, le député Bernier indique avoir eu un entretien téléphonique avec Mme Campbell au cours duquel il a été informé que la première ministre n'endosserait pas sa candidature pour la prochaine campagne fédérale.

Quant au député Fontaine, le comité exécutif, le conseil d'administration et d'autres personnes particulièrement actives de l'Association conservatrice de la circonscription de Lévis doivent se réunir d'ici à jeudi pour discuter de ce dossier.

Il n'est pas du tout exclu que le député Fontaine retourne à la pratique de la comptabilité.

Situation financière difficile

Le Devoir a besoin d'un autre coup de barre

MONTREAL (PC) — La directrice du quotidien Le Devoir, Lise Bissonnette, annoncera aujourd'hui à ses employés «un train de mesures» pour redresser la situation financière du journal.

Dans un communiqué transmis à la presse hier, Mme Bissonnette a indiqué que ces efforts visent à contrer les «difficultés qui affectent son (journal) fonds de roulement. Pour les surmonter, il (journal) entend poursuivre les efforts, déjà en bonne voie, pour améliorer la capitalisation du journal».

L'émission de ce communiqué a suivi la tenue plus tôt en journée hier d'une réunion des membres du conseil d'administration du quotidien.

La directrice du Devoir signale que le conseil d'administration «est confiant que les effets structurels de ces mesures (qui seront dévoilées aujourd'hui) permettront à l'entreprise de poursuivre son développement, si bien accueilli par le public lecteur».

Mme Bissonnette souligne également «la progression continue de l'entreprise, notamment au chapitre du tirage et des revenus publicitaires».

La directrice du Devoir affirme par ailleurs que les lecteurs du Devoir ne doivent pas s'inquiéter outre mesure au sujet de l'avenir du journal.

Le 15 janvier dernier, dans ce qui avait été qualifié de «tournant historique», le quotidien Le Devoir avait annoncé un important plan de relance du journal, grâce à une injection de fonds privés de plus d'un million de dollars.

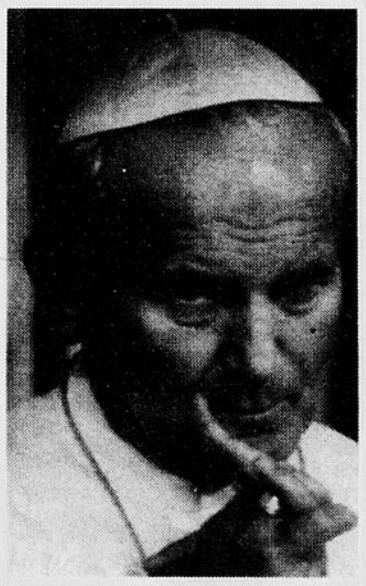
Les principaux investisseurs sont le Fonds de solidarité de la FTQ et le Fonds de coopération Desjardins qui y sont allés chacun d'une participation de 250 000 $ sous forme de capital-actions. La SDI avait aussi consenti un prêt participatif de 750 000 $.

Ces trois partenaires financiers du Devoir (SDI, FTQ et Desjardins) n'ont pas voulu commenter hier la situation qui prévaut au journal.

Mme Bissonnette a refusé de son côté de parler aux journalistes, expliquant par l'intermédiaire de sa secrétaire qu'elle ne donnerait aucune information supplémentaire à celles contenues dans le communiqué.

Encyclique sur la morale

Le pape prône l'obéissance



Jean-Paul II

ROME (AP) — L'encyclique du pape Jean-Paul II sur la morale, en rédaction depuis six ans, demandera obéissance totale aux enseignements des évêques et théologiens: même si le texte ne fait pas de référence directe «à la pilule et aux préservatifs, les allusions sont claires», estime le quotidien de Turin «La Stampa».

Selon le porte-parole du Souverain pontife, le projet d'encyclique rendu public lundi par la presse est «périmé et primitif». Le texte définitif devrait être rendu public à l'automne, soit un an après la publication du catéchisme révisé.

Ce texte n'aborde pas non plus l'euthanasie, l'avortement, les manipulations génétiques. Pour le «Corriere della Sera» de Milan, cet encyclique «semble adressé plus aux membres de l'Eglise elle-même qu'aux fidèles».

Cet encyclique ne s'écarte pas de la ligne très conservatrice de Jean-Paul II, qui a éloigné de l'Eglise bon nombre de catholiques.

Les évêques seront les gardiens de la morale, chargés de surveiller ce qui se publie, les théologiens devront s'abstenir de contredire la ligne officielle en public et les fidèles devront obéir, résume le «Corriere della Sera».

En bref

Roi belge

BRUXELLES (Reuter) — Le prince Albert de Liège succédera à son frère, le défunt roi Baudouin, car il manque à son fils l'expérience suffisante pour régner sur un pays dont l'unité est menacée par les rivalités entre Wallons et Flamands, estimaient lundi les analystes politiques.

Le prince Albert, héritier en titre du trône, a surpris la Belgique en acceptant de régner alors que les pronostics étaient largement favorables à son fils, le prince Philippe, un célibataire de 33 ans, dont l'expérience politique et économique est encore limitée.





ECOLOGISTE - Paul Watson sur le pont de son bateau «Cleveland Amory». L'écologiste a été libéré sous caution hier au palais de justice de St-Jean à Terre-Neuve.

(Photo PC)

Watson accusé de méfait puis libéré

ST-JEAN, T.-N. (PC) - Le militant écologiste Paul Watson a été libéré sous un cautionnement de 10 000 $, lundi, après que trois accusations de méfait eurent été portées contre lui.

M. Watson en a aussitôt profité pour mettre son navire (le Cleveland Amory) à la disposition de toute personne désirant s'opposer à la pêche de navires étrangers sur la pointe du banc de Terre-Neuve, à l'extérieur de la zone de 200 milles des côtes canadiennes.

Le 24 juillet dernier, l'environnementaliste a éperonné le chalutier cubain Rios Los Casos avec son navire de 1400 tonnes, à environ 400 kilomètres à l'est de Terre-Neuve.

L'écrivain Farley Mowat a fourni la moitié du cautionnement, disant qu'il y avait longtemps qu'il éprouvait de l'admiration pour M. Watson.

M. Mowat a signalé l'ironie de la situation. Il y a quelques années, M. Watson était honni à Terre-Neuve, parce qu'il s'opposait à la chasse aux phoques.

Il passe aujourd'hui pour un héros, parce qu'il lutte contre la pêche à la morue à outrance.

Manifestation

Des dizaines de pêcheurs ont manifesté devant le palais de justice, lundi, pour réclamer la libération de M. Watson. Après sa remise en liberté, ils l'ont entouré pour le féliciter.

«Ca ne m'a jamais fait ni chaud ni froid d'être détesté, d'être pardonné ou d'être aimé, a déclaré l'écologiste. M. Watson n'a pas caché qu'il avait recherché l'arrestation par les policiers de la GRC. «C'est de cette façon qu'il faut procéder, a-t-il dit. Rendre une question controversée pour qu'elle soit débattue publiquement devant la cour par la suite.»

Valery Fabrikant doit plaider

MONTREAL (PC) — Près de cinq mois après le début du procès, le juge Fraser Martin a ordonné à Valery Fabrikant, en fin de semaine dernière, de mettre fin à sa défense et de préparer sa plaidoirie pour mercredi prochain.

Fabrikant est ce professeur de génie mécanique de l'université Concordia qui est accusé du meurtre au premier degré de quatre de ses collègues, le 24 août 1992.

«Le fait qu'une personne en tue quatre autres ne signifie pas qu'elle soit criminellement responsable de ce geste et c'est la raison de ce procès», a déclaré l'inculpé au début des procédures.

Depuis ce temps, il a assigné 71 témoins, a répudié 10 avocats qui ont tenté de l'aider dans sa cause et a été expulsé de l'enceinte du tribunal à cinq reprises.

Vendredi dernier, le juge Martin a décidé de mettre fin au défilé des témoins, signalant que le comportement de Fabrikant était devenu «totalement perturbateur».

Marionnette

Il faut dire que Fabrikant avait accusé le président du tribunal d'être une «marionnette (muppet) de Concordia», comme dans l'émission de télévision de langue anglaise «The Muppet Show».

Il l'avait même décrit comme «un petit escroc de bas étage», qui se croyait au-dessus de la loi. Ce qui lui avait valu une cinquième citation pour outrage au tribunal.

Deux psychiatres ont confié au jury que Fabrikant souffrait de graves désordres de la personnalité, comme de se sentir continuellement persécuté, mais qu'il comprenait les procédures judiciaires et qu'il était en mesure de subir son procès. Un troisième a prétendu le contraire.

Me Louis Belleau, qui a été nommé «ami du tribunal», prête assistance à l'accusé, qui ne peut pas le renvoyer comme les 10 autres avocats. Selon lui, avec le temps, Fabrikant a appris à plaider certains points de droit de façon très habile.

Me Belleau a souligné que le juge Martin se trouve dans une position délicate, car il doit donner à l'ancien professeur de Concordia «une plus grande latitude, parce qu'il se défend lui-même».

Mais il arrive parfois que le juge Martin perde patience. Il lui a par exemple lancé, à une occasion: «Il y a 15 à 20 minutes que vous parlez pour ne rien dire. Vous semblez oublier que nous ne faisons pas le procès de Concordia. C'est vous qui êtes accusé d'avoir tué quatre personnes».

S'il est trouvé coupable, Fabrikant peut être condamné à 25 ans de prison fermes.

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3.25 $

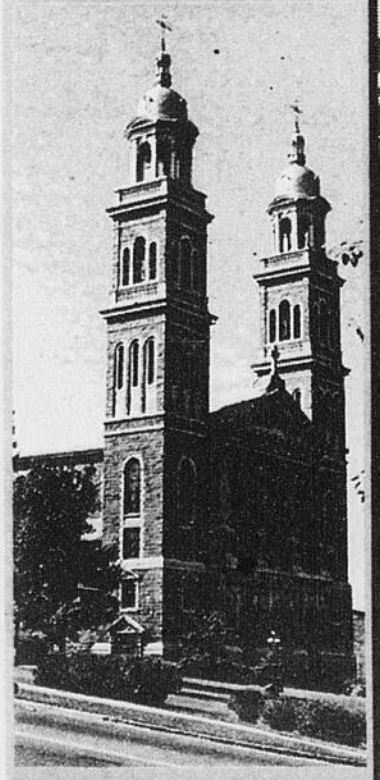
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261
LA FIRME (G)
Tous les jours: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30
JURASSIC PARK en version française (G)
Tous les jours: 1:30 - 4:00 - 6:30 - 9:00

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022
LA FIRME (G)
Tous les jours: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30
PROPOSITION INDÉCENTE (13 +)
Tous les jours: 7:15 - 9:35
L'AVOCAT DU DIABLE (13 +)
Tous les jours: 7:00 - 9:10
ROBIN DES BOIS -HÉROS EN COLLANT- (G)
Tous les jours:1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:20
TOM & JERRY (G)
Tous les jours: 1:00 - 3:00 - 5:00
BLANCHE-NEIGE ET LES SEPT NAINS (G)
Tous les jours: 1:00 - 2:30 - 4:15 - 6:00

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
JURASSIC PARK en version française (G)
Tous les jours: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45
MON AMI WILLY (G)
Tous les jours: 1:10 - 7:10
LE DERNIER DES HÉROS (13 +)
Tous les jours: 3:25 - 9:25
SOLEIL LEVANT (13 +)
Tous les jours: 1:15 - 3:40 - 7:15 - 9:40

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINÉ-PARC SAGUENAY: 549-4337

LA FONDATION DE LA CATHÉDRALE



CONCERTS D'ÉTÉ 1993

3 AOUT
Orgue et Chorale



Chorale Ste-Cécile de Chicoutimi
Pierre Lamontagne Organiste

PROGRAMME

MESSE DES COUVENTS
- Plein Jeu F. Couperin (1668-1733)
- Chrembome sur la taille
- Dialogue sur les grands jeux

CONCERTO EN SOL MAJEUR
- Allegro J.S. Bach (1685-1750)
- Grave
- Presto

*DEEP RIVER Negro spiritual
(harm. Jean Pagot)

*SLAVA V VYCHNIH BOGOU Strokine

*AGNUS DEI Ch. Gounod (1818-1893)

*AÏDA-NABUCCO G. Verdi (1813-1901)
Choeur des esclaves hebreux

*ERTYNIES M. Glinka (1804-1857)

CHACONNE EN FA MINEUR
J. Pachelbel (1653-1706)

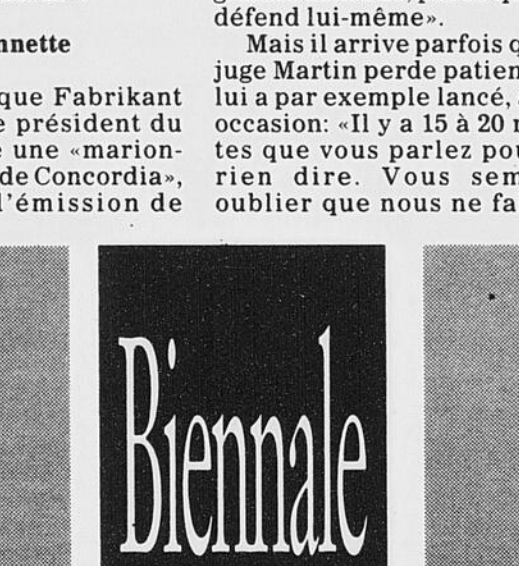
LITANIES J. Alain (1911-1940)

*MAGNIFICAT W.A. Mozart (1756-1791)
(adapt Peters)

*VIENS CHANTER AVEC NOUS
Melchior Franck

*ALLELUIA W.A. Mozart (1756-1791)
Choriale

Biennale
du dessin, de l'estampe et du papier du Québec
1993
Exposition-concours
« Artistes québécois sélectionnés »
Du 8 mai au 29 août 1993
Mardi au vendredi de 10h à 17h
Samedi et dimanche de 13h à 17h
ALMA, Québec



Admission gratuite
PLACE DE LA BIENNALE
414 et 425, rue Collard Ouest, Alma, Québec
Tél.: (418) 662-2731

ARTISTES QUÉBECOIS SÉLECTIONNÉS

Christiane Ainsley	Shelly Low
Carole Baillargeon	Jean Mailloux
Carl Bouchard	Virginia Margerison
Bonnie Baxter	Laureat Marois
Luc Beland	Paryse Martin
Liliana Berezowsky	Elisabeth Mathieu
Elmyna Bouchard	Diane Moreau
Laurent Bouchard	Francois Morelli
Jean Brodeur	Gerald Ouellet
Marcel Carrier	Katherine Pare
Pierre Chenier	Jacques Payette
Francois Chevalier	Denis Pellerin
Claudine Cotton	Josee Pellerin
Louise Delorme	Julie Pelletier
Richard Deschenes	Shelley A. Reeves
Duboisandre	Dominique Sarrazin
Micheline Durocher	Francine Simonin
Marc Garneau	Francoise Tounissoux
Elisabeth Geraghty	Gilline Tran
Sylvie Guimont	Karen Trask
Michelle Heon	Mary Ellen Tremblay
Harlan Johnson	Maurice Trepanier
France Lachaine	Philippe Valois
Marie Larivee	Francois Vincent
Francoise Lavoie	Robert Wolfe
Christiane Lemire	

Uni-Media
SEARS
CKRS 590 JAB 94,5
ALCAN

EXPOSITIONS PARALLÈLES
Collection Loto-Québec
« Œuvres choisies, anthologies papier »
Du 12 juin au 29 août 1993
BIBLIOTHÈQUE CENTRALE DE PRÊT DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
100, rue Price Ouest
Alma, Québec
Volet « Artistes invités »
« Gravures d'Amérique, invités de René Derouin »
Du 20 juin au 12 septembre 1993
MUSÉE LOUIS-HÉMON
700, route Marie-Chapdelaine (route 169), Péribonka, Québec

Subventionnee par le ministere de la Culture du Quebec, le Bureau federal de developpement regional (Quebec), le ministère des Communications du Canada et Emploi et Immigration Canada.

La bourse

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis lundi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,339$ le kg; pour bétail: —— le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; pour bétail: —— le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,45$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,595$; première cat., coloré: 5,595$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,363$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,397$; A-gros: 1,377$; A-moyens: 1,317$; A-petits: 0,847$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,15$; A-gros: 1,15$; A-moyens: 1,09$; A-petits: 0,62$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,13$; A-gros: 1,13$; A-moyens: 1,03$; A-petits: 0,60$.

Prix du poulet pour le Québec et l'Ontario pour la semaine du 26 juillet, 1993; 1,16$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, Lavée: 8,85-9,70$ le sac de 50 lbs, 3,40-4,25$ le sac de 20 lbs, 1,75-2,15$ le sac de 10 lbs, 11,50-12,25$ extra-larges, sac de 50 lbs, 11,60-12,90$ 10x5, 10,60-12,90$ 5X10; New Whyte, grenailles: 11,30-12,00$ le sac de 50 lbs; Québec, Rouge-Lavée: 15,15$ le sac de 50 lbs, 18,35$ sac de 10x5.

Mercuriales

Fruits

Bleuets, Qué. sauvages et cultivés: 40,00-45,00$ panier de 11 pintes

Fraise, Qué.: 10,00-12,00$ le ctn de 12x1 pt.

Framboise, Qué.: 12,00-15,00$ le ctn de 12xbal/2ea pt

Pommes à atmosphère contrôlée, Cortland, Qué.: 9,50$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 8,00$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 9,00$ cello 12X3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 9,50$ cello 8X5 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 9,00$ 9x4

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 14,00$ 120

Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué.: 13,00-14,75$ cello 12X3 lb.

Tomates rouges hydro Qué.: 9,10-12,25$ ctn 10 lb

Tomates rouges G.H. De Serre, Qué.: 13,60-15,50$ ctn 16 lb

Légumes

Betterave Qué.: 6,60-6,70$ s. 25 lb

Betterave Qué.: 7,25-7,95$ s 12x2 lb

Betterave (en bottes) Qué.: 13,90-16,30$ ctn de 24

Bettes à cardes, Qué.: 10,00$ ctn de 12

Broccoli, Qué.: 12,50-13,25$ le ctn de 14 lb

Carotte mini, Qué.: 11,50-12,15$ le ctn 20x12 oz

Carotte, bottes, Qué.: 10,50-11,20$ le ctn de 24

Carotte, découpées, Qué.: 12,00-12,75$ le sac de 24x2 lbs ou 10x5 lbs

Céleri, Qué.: 12,60-14,40$ le sac de 24x2 lb ou 10x5 lb

Chicorée, Qué.: 7,75-8,20$ le ctn de 12

Coux vert, Qué.: 10,50-11,30$ le ctn de 40 lb

Choux vert, Qué.: 10,80$ sac de 50 lbs, larges

Choux rouge, Qué.: 10,40-14,50$ le ctn 35 lbs

Choux de Savoie, Qué.: 10,95-14,20$ le ctn

Choux Chinois, QuDe.: 13,00-14,55$ le ctn

Choux de Bruxelle, Qué.: 17,65-22,25$ ctn de 12x10 oz

Chou-fleur, Qué.: 14,25-16,20$ le ctn de 12

Concombres, Champs, Qué.: 10,85-13,80$ le ctn de 6 douzaines

Concombres, large, Qué.: 9,40$ ctn de 12

Concombres, moy, Qué.: 8,70$ le ctn de 12

Concombres, petit, Qué.: 6,75$ le ctn de 12

Cornichons Kirby, Qué.: 24,00$ le boisseau de 1-1/9

Endives, Qué.: 10,65-11,50$ ctn 5 lb

Épinard, Qué.: 7,75$ le ctn de 16

Épinard, Qué.: 7,90-9,25$ 12x10 oz

Escarole, Qué.: 7,40-7,60$ le ctn de 12

Germe de haricot Qué.: 10,10-11,40$ ctn 28 lb

Germe de haricot Qué.: 5,25-5,50$ s. 10 lb

Gourganes, Qué.: 13,50-17,30$. le sac de 20 lbs

Haricots jaunes, Qué.: 15,00-15,75$ le sac de 20 lb

Montréal

A et B

Abti Prce	z14	$13	13	13	
Agnico E	23462	$17	16¼	17	+⅛
Air Canda	17461	345	335	340	+10
Alta.energ	2798	$20⅛	19¾	20⅛	+⅛
Alta	E.	ir see	below		
Alcan Alu	2388	$25⅜	25¼	25⅜	+⅛
Am.Barric	45390	$36½	35	36½	+⅞
Amisco	3600	120	120	120	
Audrey	2190	123	115	123	+6
Ault	1560	$16¾	16¾	16¾	
Autostock	100	305	305	305	
BC GAS	4850	$16⅜	16¼	16⅜	+¼
BC Telec	2350	$21½	21¼	21¼	-¼
BCE wt	6800	260	222	235	-10
BCE Inc.	26891	$43½	43	43⅜	+¼
BCE	Mbl	658	$37	36⅝	36⅞
Bgr.pm.A	10100	$13½	13⅜	13½	-⅛
BMB.cmp	2000	60	55	60	
fBMTC.a	4000	$7¼	7¼	7¼	
Bq.Laur	450	$17¾	17¾	17¾	-¼
Bq.lau.sr6	200	$27	27	27	+¼
Bque	Nat	16189	$10⅜	10¼	10¼
Bq.na.sr10	200	$26⅝	26⅝	26⅝	+⅛
Bq.na.sr11	2100	$25¾	25	25¾	
Bq.Nat.sr9	3200	$26¾	26¾	26¾	
Bq.Royale	13523	$27¾	27½	27¾	+⅛
BqRy	1.45	400	$20¼	20¼	20¼
Bq.Ry.srF	700	$29¼	29	29	
Bq.Ry.srG	500	$28½	28½	28½	-¼
Bq.Ry.srI see	below				
Bq.	T-D	9568	$19⅛	19	19⅛
B.Imp.sr11	300	$28⅛	28⅛	28⅛	+⅛
B.Imp.sr9	500	$30	30	30	+¼
Bq.C.Imp	11200	$32¾	32½	32½	-⅛
Bque Mtl	7788	$27⅛	27	27⅛	+⅛
BMO	sr2 see	below			
Bq.N.Ecos	4657	$27	26¾	26⅞	
jBelmoral	6200	15	14	15	+2
Benvest	6700	320	320	320	
Biochem	5350	$12⅞	12½	12⅝	
Biomira	500	$7⅞	7⅞	7⅞	+⅛
Bionaire	2000	400	400	400	
Bocenor	200	195	195	195	+15
Bomb A	150	$11⅝	11⅝	11⅝	
fBomb B	56525	$11⅞	11⅝	11⅞	+¼
Bomb.Sr1	250	$24¾	24¾	24¾	-¼
BowVt2.05	100	$25	25	25	-⅛
Brascan.A	1600	$13½	13¼	13½	+⅝
Bruncor	2023	$21½	21⅜	21½	+⅛
Brunswick	14000	$7⅞	7⅞	7⅞	

C

C-MAC	2750	$18¼	17¾	17¾	-¼
CAE Ind	1300	495	490	495	+5
fCCL.In.B	900	$9¼	9¼	9¼	-⅛
CGC Inc.	800	$8⅛	8⅛	8⅛	+⅛
Cabano	800	85	85	85	-20
Cambior	65586	$18⅝	18⅛	18¼	-38
Cambio wt	23150	$8⅛	7⅞	8	
Cambridg	1500	$16⅛	15⅞	16⅛	+38
Camp. Res	144322	165	145	150	-4
Cdn Oxy	4200	$25¾	25¾	25¾	+¼
CP Ltd	6902	$19⅞	19⅜	19⅜	-⅛
fC Tire A	4460	$13½	13½	13½	+⅛
fC Utilit.A	500	$24¾	24¾	24¾	+¼
fCmnac.A	2250	275	275	275	
Canam wt	14000	80	80	80	-1
Cascades	3200	$5¼	5¼	5¼	
Casc.sr.1	500	$22¼	22¼	22¼	+¼
Cascad.wt	4700	25	22	22	-3
Circo	Crft	1000	$7¼	7¼	7¼
Circo.wt	2000	185	185	185	
CocaCBev	11050	410	400	400	+10
fCogeco	1683	$9⅛	9⅛	9⅛	-¼
Cons.Gas	600	$17¼	17⅛	17¼	+⅛
Cott	14830	$35½	34	35⅛	-½
fCrownx.A	3800	340	335	335	-15
fCurragh	500	43	43	43	-2

D à G

fDMR.grA	550	$5⅝	5⅝	5⅝	
DMR.wt	z275	56	56	56	
Dofasco	6300	$16¾	16½	16⅝	
Dofas.2.60	700	$29½	29½	29½	+¼
Domco	750	$12	12	12	-⅛
Domtex	4319	$10¼	10	10¼	+¼
Domtar	3990	$6½	6¼	6½	+¼
fDonohu.a	200	$18	18	18	-38
fDundeB.a	10928	$8⅛	7⅞	8	+⅛
Echo Bay	2300	$18⅛	17½	18	-⅛
Elan	4000	$14¾	14¾	14¾	
Etac	Sale	1000	$6	6	6
Finning	300	$18¼	18¼	18¼	+¾
fFdCr.Que	1000	$8⅜	8⅜	8⅜	
ForesbecA	500	95	95	95	
Fortis Inc	184	$26⅛	26⅛	26⅛	-¼
fGtc.tra.A	3700	$10⅝	10¼	10⅜	-⅛
GTC.tra.B	1400	$10½	10½	10½	
Gaz.Metro see	below				
fGentra	32770	36½	36	36½	
Gentr	srO	300	300	300	300
fGldcrp	1800	$8½	8¼	8¼	+¼
G Knight	3500	$13¾	13½	13¾	+⅛
Goodfellw	1000	465	465	465	-20
jGranisk.a	6000	300	300	300	-25
G.W.lifeco	2580	$18¼	18	18	+¼
fGr.laur.b	21965	$7	6⅞	7	
GuilvA	100	455	455	455	
Gulf	Res	5000	430	430	430

H à L

Harn.ppty	1000	$5½	5	5½	
Hees.Int	6350	$13½	13⅛	13½	+½
Hemlo	128670	$15¾	15	15¾	+¾
Heroux	1200	250	250	250	
fHorsham	1000	$17½	17½	17½	-¼
H Bay	Co	2000	$34⅛	34⅛	
Hypocrat	8000	69	65	68	
IPL Inc	100	$7	7	7	-⅛
Imasco.ltd	470	$36⅛	36⅛	36⅛	
jImmedia	1000	300	300	300	-5
Imper.Oil	5675	$45	44⅝	44⅞	+⅛
fImpr.Qbr	600	$27⅜	27⅜	27⅜	-⅜
Inco Ltd	800	$27	27	27	+⅛
Interprov	2500	$30⅛	30⅛	30⅛	-⅛
fIvaco A	1000	$5	5	5	+
Jannock	200	$15	15	15	
fJean.Ct.A	2150	$14	13⅞	14	+¼
Kaufel.B	300	$8	8	8	-¼
jKnowHse	6000	245	240	245	+10
LSI	Log	3000	252	250	252
Labatt.ir see	below				
Lac Min	64157	$13⅛	12¾	13	+⅛
LfrgCan.p	136	$21	21	21	+1¼
Laidlaw A	1100	$8⅝	8⅜	8⅜	-¼
fLaidlw B	39000	$8¾	8¾	8¾	+⅛
Lap Ver	1500	300	300	300	
fLasond.a	1050	$10⅜	10	10	-¼
fLMGL.A	1100	$10	9⅞	10	+¼
Leader I	3000	275	230	275	+50
jLog.G.Inf	1200	240	230	230	-15
Londn7.25	1100	$25⅛	25	25	-⅛

M à O

Maax	8800	$10¾	10¼	10¾	+¼
McM Bldl	1595	$21⅝	21⅜	21⅝	+⅛
McMil	ir see	below			
Maclean	300	$11⅞	11⅞	11⅞	
fMagna A	10500	$50⅝	50½	50½	+⅛
Marconi C	300	$15¼	15¼	15¼	
fMarit Tel	900	$22	22	22	+⅛
Matco	15500	101	100	101	+1
Mazarin	5000	168	161	165	-3
fMetroR.A	14150	$10¼	9⅞	9⅞	-⅜
M.Tempus	700	400	400	400	
Mdlnd.wal	660	$9¾	9⅝	9¾	+¼
Mitel Corp	66400	$6	5⅝	6	
fMolson A	2248	$25	24⅞	25	+⅛
Monar.dev	200	$12	11½	12	
Moore	1225	$22⅞	22¾	22¾	+⅛
Nor.Forst	600	$10⅞	10⅞	10⅞	
Noranda	2629	$20⅝	20⅝	20⅝	+⅛
Norand.6	1000	$21¼	21¼	21¼	
Noran.7.75	100	$24½	24½	24½	+½
Norcen	155769	$19¼	18⅞	19¼	
Nor Tel	74706	$32⅝	30⅝	32⅛	+1⅝
Northgate	1904	225	195	195	-35
Nova	Albt	7600	$9½	9⅜	9½
N.S.Power	7860	$12	11⅞	12	
N.S.Pow.r see	below				
Olco.A	z300	68	68	68	
fOnexCorp	3300	$13¼	13	13	-⅛

P à S

Pacif.For	38100	$13⅞	13¾	13⅞	+⅛
Pancdn.Pt	16600	$40	39½	40	+½
Pantoram	1300	395	395	395	
Pegasus	7400	$35¾	35	35½	
Petro Can	6650	$11⅝	11½	11⅝	+⅛
Pla.Dome	52668	$28⅛	28⅛	28⅛	+¼
Poco Petr	300	$8½	8½	8½	-⅛
fPowr Cr	2400	$16½	16½	16½	-¼
Que Tel	2100	$19	18¾	19	+⅛
QuebecoA	280	$20⅜	20⅜	20⅜	
fQuebecoB	1015	$20⅝	20½	20⅝	+¼
RangerOil	4000	$6	6	6	
Renaisnce	400	$31¼	31	31¼	-⅛
Richelieu	1000	$8	7⅞	7⅞	-⅛
Richel wt	3400	120	120	120	+5
jRichmont	35100	$5⅜	5⅛	5¼	-⅛
Rigel	1250	$20⅝	20⅜	20½	
fRCantel.b	600	$31	30¾	31	+¾
fRogerC.B	3267	$18½	18⅜	18½	-⅛
SHL Syst	400	$12⅝	12⅝	12⅝	-⅛
fSNC.A	4030	$17¼	17	17	
jSaturn.S	500	$9⅞	9¾	9⅞	+⅛
Sceptre	150	$10	10	10	
fScott Hos	400	$8½	8½	8½	+¾
Seagram	3755	$32⅝	32⅜	32⅜	-¼
Sears	Can	100	$63¾	63¾	63¾
Shell	Can	1025	$37	37	37
Shermag	1800	100	100	100	
fSocanavA	z200	70	70	70	
Southam	700	$16⅜	16¼	16⅜	-⅛
Spar Aer	700	$15	14⅞	15	+⅛
Sportcn.A	3700	$5½	5½	5½	-¼
Steico A	26200	385	375	375	-10
Suncor	150	$26⅞	26⅞	26⅞	-¼

T à Z

TVX	Gold	211300	$7⅛	6⅝	7
Talisman	19250	$27⅛	27	27	-⅜
fTeck	B	500	$20⅛	20⅛	20⅛
Teleglobe	6600	$17⅜	17¼	17¼	
Telus	4862	$14⅜	14¼	14¼	-⅛
ThomCor	z50	$15⅝	15⅝	15⅝	
fTorstr B	400	$21¼	21¼	21¼	-¼
TrAlta.Co.	3800	$15⅛	15	15	
TrCan Pl	9625	$21⅜	21⅛	21⅜	+⅛
Transat	7500	310	290	300	-10
Trilogy.rs	z61	375	375	375	
Trilon Fin	400	270	252	252	-8
Trimac	400	$16	16	16	-⅛
Trimark	300	$28⅛	28⅛	28⅛	+⅜
Tnt.Cda.R	800	280	280	280	+3
fTrizec A	2700	145	135	145	+15
Trizec.sr4	100	$6	6	6	-⅜
TrGen.pA	5700	90	90	90	
fUniges	B	z200	91	91	91
Un.Domin	150	$16	16	16	
Univa	126	$7⅝	7⅝	7⅝	+⅛
UnivaSr1	5600	$24½	24¼	24¼	+¼
fV.Houtte	4700	$13	13	13	-¼
fVideotron	200	$22¾	22¾	22¾	-¼
Westcoast	6500	$21⅝	21⅝	21⅝	
Westco.ir see	below				
fWise.A	100	$6⅛	6⅛	6⅛	-⅛
Total. Sales.:	**1,941,547**				

. US Funds .

Bq.Ry.srI	1000	$29	28¾	28¾	-¼
BMO	sr2	1000	$28	28	28
+½					
Total. Sales.:	**2,000**				

. Partially Paid .

Alta	E.	ir	15400	$11⅛	11⅛
11⅛	+⅛				
Labatt.ir	5500	$85⅛	8½	8⅝	
McMil	ir	2750	$11	10¾	11
N.S.Pow.r	4800	$7⅞	7⅞	7⅞	
Westco.ir	5000	$13½	13½	13½	+⅛
Total. Sales.:	**33,450**				

. DISTRIBUTION .

Gaz.Metro	2350	$12	12	12	
Total. Sales.:	**2,350**				

. Junior .

AbiorExp	5000	24	24	24	+3
Armistc	33116	18½	18	18	-1½
Aurizon	10400	88	85	87	-1
Boratx.A	5000	26	24	26	+6
Bresea	12000	10	10	10	
Brex	47971	12	8	12	+2½
Cache Ex	160065	71	59	71	+13
Cambiex	1000	125	125	125	
Con Abit.	2400	112	112	112	-8
Con	Oas	z66	25	25	25
Contin pr	4200	102	95	95	-10
Cristobal	5000	56	56	56	-5
Denyvan	8997	160	120	140	+20
Dufresn	33130	100	85	98	+23
Ecudor	15800	175	166	166	-1
Fairfld	1000	60	60	60	-5
Freewest	9000	350	345	350	+10
Gaspesie	10000	30	30	30	
GldnStr	600	$16½	16½	16½	
Gothic	z276	43	43	43	
Intermon	12100	62	62	62	+1
KWG.Res	10200	365	360	365	+5
Kimex	73000	14½	13½	14½	+½
Loubel	6855	36	35	36	+1
Louvem	5500	35	34	35	+1
MSV cl.A	71700	280	250	275	+25
Messeg	48565	8½	8	8½	-½
M.DuNd	121000	89	61	82	+22
Nora exp	16000	52	50	52	-8
NAR.met	z262	12½	12½	12½	
Nva.Cgco	z378	23	23	23	
Noveder	1739	59	59	59	-1
Orb ex.A	32200	30	29	29	+1
Orco	50460	96	92	92	-3
Orient	1179	10½	10½	10½	
Orleans	21500	130	128	128	+4
Parquet	17000	8	8	8	+2
Radisson	106000	19½	18½	18½	-½
Robex	2400	10	10	10	
SEG	z495	39	39	39	
St.Genev	2500	77	77	77	-2
Temisca	24000	51	47	50	+4
Tiomin	7800	280	250	280	+35
Vior	10000	40	40	40	
Virginia	2000	69	69	69	+6
Wrightbr	10334	25	25	25	
Yorb.CIA	54500	65	60	62	+2
Total. Sales.:	**1,874,688**				
Total. Market.:	**3,854,835**				

. INTERNATIONAL DIVISION .

. Untraded .

52. Weeks

Stock	**Bid**	**Ask**	**High**	**Low**	
Stocks. trading. in. CDN$					
Cascd	s.a.	$6½	7	8¼	5
Flet.Chlg	205	220	215	135	
Foster's	50	110	120	90	
Stocks. trading. in. US$					
pLationa	675⅛	675⅛			
LyonDmez					

TRUST GÉNÉRAL
PRÊT À TAUX VARIABLES
à partir de 8%
TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 - JONQUIÈRE: 695-6490
222088

Bref écono

Donohue

QUEBEC (PC) — La compagnie de produits forestiers Donohue a annoncé lundi qu'au 30 juin 1993, elle a réalisé un bénéfice net de 8,3 millions $, ou 23 cents par action sur des ventes nettes de 286,4 millions $, comparativement à une perte de 11,3 millions $ ou 36 cents par acton sur des ventes nettes de 253,3 millions $ pour le semestre correspondant, en 1992.

L'excellente performance du bois d'oeuvre et le léger raffermissement des prix du papier, combinés à la réduction des coûts de fabrication, ont contribué à l'amélioration des résultats.

Obligations

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances a annoncé hier une émission de 1800 millions $ d'obligations négociables 7,5 pour cent du gouvernement du Canada, échéant le 1er décembre 2003, non remboursables par anticipation, émission qui sera vendue par adjudication aux distributeurs initiaux d'obligations négociables du gouvernement du Canada, mercredi, le 4 août prochain. L'émission sera datée et livée le 16 août 1993.

Ces nouvelles obligations sont en sus des 3300 millions $ d'obligations 7,5 pc échéant le 1er décembre 2003 déjà en circulation et seront émises avec l'intérêt couru du 1er juin 1993 au 16 août 1993.

Transat A.T.

MONTREAL (PC) — La société Transat A.T. inc., qui s'occupe de distribution de services de voyages et de services dans le transport aérien - elle contrôle notamment la compagnie aérienne Air Transat et des chaînes d'agences de voyage - a annoncé hier qu'elle avait déclaré et versé, le 31 juillet 1993, des dividendes de 72 591,78 $ - ou 3 cents par action - sur les actions privilégiées de premier rang de série I pour la période du 1er mai au 31 juillet 1993.

Ces actions ont été émises le 22 novembre 1990 au Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ).

Coup d'oeil

NEW YORK

Dow Jones .....3560.99 Changement net: .....+21.52
Volume.....229 710 000

MONTRÉAL

Indice composé.....1898.10 Changement net: .....+9.12

TORONTO

Clôture de vendredi 30-07-93 Fermé 02-08-93 (Fête civique)

TSE 300 .....3967.20 Changement net: .....+9.60

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Norcen Energy Res. Ltd .....19 1/4 Changement net:.....-A.C.
Northern Telecom Ltd.....32 1/8 Changement: .....+1 5/8
Mine D'Or Hemlo Inc.. .....15 3/4 Changement: .....+3/4
American Barrick Res Cor.36 1/2 Changement: .....+7/8
Placer Dome Inc.....28 7/8 Changement net: .....+1/4

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price .....13.0 Changement net: .....A.C.
Alcan .....25 3/8 Changement net: .....+1/8
Banque Nationale .....10 1/4 Changement net: .....AC
Bell Canada.....43 3/8 Changement net: .....+1/4
Cascades.....5 1/4 Changement net: .....AC
Domtar .....6 1/2 Changement net: .....+1/4
Donohue.....18.0 Changement net: .....-3/8
Groupe Jean Coutu.....14.0 Changement net: .....+1/4
Hollinger .....13 7/8 Changement net: .....A.C.
Univa .....7 5/8 Changement net: .....+1/8

Or .....405.60 Dollar canadien.....0.7739

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Bourse de Toronto fermée

Hier était un jour férié dans plusieurs provinces canadiennes, notamment en Ontario. Les marchés financiers de Toronto et de Vancouver étaient fermés. La Bourse de Montréal fonctionnait normalement.



TOKYO - La décision des ministres des Finances des pays de la Communauté européenne de hausser les marges de fluctuation sur leur devise respective a eu aussi ses effets à Tokyo. A l'ouverture de la Bourse de Tokyo hier le yen était particulièrement en demande puisque l'unité japonaise surpassait le dollar américain. Il semble que les spéculateurs européens préfèrent le yen au dollar.

(Photo PC)

ALENA

La guerre de la bière pourrait se terminer

WASHINGTON (PC) - Les négociateurs de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) espèrent conclure les ententes parallèles cette semaine, en plus de mettre fin à la guerre canado-américaine de la bière.

Les négociateurs en chef du Canada, du Mexique et des Etats-Unis ont repris les pourparlers lundi à Washington, préparant ainsi la voie à une autre série de rencontres des ministres du Commerce plus tard dans la semaine.

Pressés par des contraintes de temps et le scepticisme des membres du Congrès américain, les négociateurs tentent de parvenir à des accords qui assureraient une meilleure protection de l'environnement et des normes de travail au sein d'un marché continental.

En ce qui touche la bière, les provinces examinent une entente de principe, intervenue le mois dernier, qui pourrait éliminer les tarifs américains sur les produits ontariens et ouvrir le marché canadien à la bière américaine à bon marché.

Washington et Ottawa se querellent depuis trois ans sur l'établissement des prix et sur les pratiques de distribution de la bière, principalement en Ontario, lesquels, selon les brasseurs américains, visaient à restreindre les ventes de leurs produits.

L'industrie brassicole et les responsables gouvernementaux disent qu'une entente sur la bière pourrait être annoncée formellement cette semaine.

Du côté de l'ALENA, le ministre canadien du Commerce Tom Hockin, le représentant américain Mickey Kantor et le secrétaire mexicain au commerce Jaime Serra Puche ont indiqué la semaine dernière qu'aucune entente n'avait été conclue après quelque 16 heures de discussions bien que des progrès avaient été réalisés.

Ils prévoient se rencontrer de nouveau mercredi ou jeudi.

Dans un hôtel de Washington, les équipes de négociation des gouvernements ont passé la fin de semaine à analyser des détails techniques.

Les Etats-Unis veulent obtenir un accord trilatéral qui permettrait l'imposition de sanctions commerciales pour faire respecter les lois sur l'environnement et le travail dans un marché de libre-échange.

Le Canada et le Mexique se font tirer l'oreille, disant que les sanctions nuieraient à la souveraineté nationale et donneraient des munitions aux protectionnistes qui veulent limiter le commerce nord-américain.

L'ALENA, qui abolira sur une période de 15 ans les tarifs et les barrières aux investissements, doit entrer en vigueur le 1er janvier.

Subvention de 92 millions $

Ottawa donne le feu vert à la phase finale de Radarsat

MONTREAL (PC) — Le gouvernement fédéral vient de donner le feu vert à la réalisation de l'étape finale de Radarsat, un satellite d'observation qui sera le plus avancé au monde sur le plan technologique lors de sa mise en service en 1995.

Le ministre fédéral des Sciences, Robert Nicholson, a annoncé hier à cet effet l'octroi d'un contrat de 92 millions $ à la société Spar Aérospatiale, dans le cadre d'une conférence de presse donnée dans les locaux de l'entreprise situés à Ste-Anne-de-Bellevue, à l'ouest de Montréal.

Spar Aérospatiale, qui a agi comme maître d'oeuvre pour l'ensemble du projet Radarsat, aura maintenant pour tâche de réaliser la construction finale du nouveau satellite.

Sur les 92 millions $ injectés par le gouvernement fédéral, 54 millions $ doivent être dépensés au Québec.

Spar Aérospatiale est une société dont le siège social est situé à Mississauga en Ontario.

La division des systèmes spatiaux de Spar Aérospatiale, qui est établie à Ste-Anne-de-Bellevue, emploie 1000 travailleurs.

Pour la réalisation de l'étape finale de la fabrication de Radarsat, tout comme pour les étapes précédentes, Spar Aérospatiale a eu recours au service de plusieurs partenaires, dont MacDonald Dettwiler et associés, Canadian Astronautics, COM DEV, Fleet Industrie et SED.

En 1992, Spar Aérospatiale a réalisé des ventes de 484 millions $ et un bénéfice net de 5,6 millions $.

C'est par ailleurs l'Agence spatiale canadienne qui a la responsabilité d'administrer l'ensemble du projet Radarsat.



RESISTANCE — En Palestine, les jeunes s'habituent très vite à vivre avec la guerre. Ici, des résistants écoutent la radio pour connaître les derniers développements au sujet des bombardements israéliens sur le sud Liban.

(Photo PC)

Sud du Liban

Les enfants expriment leur horreur des bombardements

TYR, Libaan (Reuter) - Son corps de petite fille de 8 ans marqué par les cicatrices des bombardements israéliens, Mariam Deeb éclate en sanglots lorsqu'elle évoque la mort de son amie Heba, tuée sous ses yeux par un des obus lancés la semaine dernière par Israël contre le sud du Liban.

«J'étais assise avec Heba et sa mère, blotties dans un coin de l'abri. Un obus a explosé et a tué mon amie et sa mère. J'ai vu le bras de Heba. Et puis elles sont tombées devant moi», se souvient Mariam, allongée sur le lit d'une chambre d'hôpital de Tyr, au sud du Liban, sur les bords de la Méditerranée.

«Je me suis mise à pleurer et j'ai voulu courir dehors», dit-elle d'une voix très faible. Elle pleure à nouveau tandis que sa mère dévoile les deux jambes frêles de l'enfant, portant les traces des éclats d'obus.

Zeinab Deeb se souvient que sa fille a pleuré quatre jours d'affilée, supplié pour assister lundi aux funérailles de son amie, malgré ses blessures.

Farah Aidibi, elle, a six ans et cinquante points de suture courent le long de son crâne rasé et de sa nuque. Une autre cicatrice s'étale de sa nuque à son ventre. Sa poitrine est blessés. Ses deux jambes et son bras droit sont bandés.

«Que Dieu brûle le coeur des Israéliens qui lui ont fait ça», dit sa mère, Saada Mohanna. Farah Aidibi parle peu, ne pleure pas. Son regard fixe le vide.

Selon sa mère, elle et douze autres personnes ont été blessées lorsque des roquettes tirées par des chasseurs de l'aviation israélienne ont explosé dans l'abri où elles avaient trouvé refuge, dans le village de Djebal al-Boton, au nord de la zone de sécurité proclamée par Israël sur le sol libanais.

En sept jours de raids aériens et de bombardements au sud du Liban, 130 personnes, pour la plupart des civils, ont été tuées et plus de 600 autres blessées.

Et de nombreux blessés n'ont plus confiance dans l'armée de leur pays. «L'armée libanaise ne fait rien, absolument rien», accuse Nour Abboud, 47 ans, atteinte au ventre et au bras droit.

«Pendant les combats, quand nombre d'entre nous étaient blessés, pas un seul membre de l'armée n'est venu nous voir, nous aider à évacuer les victimes. Seules les unités de défense civiles et les maqui-

Méga-incinérateur

Le BAPE dit non

MONTREAL(PC)—Le projet de méga-incinérateur des villes de la banlieue de Montréal coûte trop cher, est inadapté, démesuré et pourrait représenter un danger pour la santé des citoyens.

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) a réservé un accueil glacial au projet de la Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'île de Montréal (RIGDIM) et, notamment, à l'incinérateur que la société Foster-Wheeler devrait construire aux coûts de 270 millions $.

Au terme d'une audience en deux parties où ont défilé 220 personnes, organismes ou municipalités parmi lesquels 97 ont présenté un mémoire, le BAPE a «conclu que le projet de la RIGDIM ne doit pas être réalisé dans sa forme actuelle» pour des «raisons environnementales, sociales et économiques».

Le projet de la Régie — organisme qui regroupe 27 municipalités de l'île de Montréal, sauf Montréal — comporte quatre installations: un incinérateur, un centre de tri, un centre de compostage et un centre de transbordement.

Au total, le projet de la RIGDIM représente un investissement de 315 millions $. Chaque année, le projet devrait entraîner des coûts supplémentaires de 38 millions $. Toutefois, cette somme ne comprend pas le transport et la collecte des déchets.

Dans son rapport rendu public hier, le BAPE attaque chaque composante du projet de la RIGDIM. Il juge notamment que la capacité de l'incinérateur de Foster-Wheeler est trop élevée et que ses risques pour la santé sont mal identifiés.

Le projet de la RIGDIM, poursuit-il, représente la solution la plus onéreuse pour les 26 municipalités voisines de Montréal parce qu'il «comporte des contraintes contractuelles coûteuses».

Les opposants du projet et les groupes environnementaux ont accueilli le rapport du BAPE dans l'allégresse.

«On est content. Le rapport est une condamnation du projet de la Régie et reflète les inquiétudes des citoyens des municipalités», a dit Alan DeSousa, conseiller de Ville-Saint-Laurent, porte-parole d'une cinquantaine de conseillers d'une quinzaine de municipalités de l'île de Montréal.

Fluctuation des monnaies en Europe

Le franc français subit un recul par rapport au mark

PARIS (AP) — Le quasi-flottement des monnaies décidé à Bruxelles, avec l'élargissement des marges de fluctuation, s'est soldé lundi par un recul d'environ 2 pour cent du franc par rapport au mark. La Bourse de Paris, anticipant une baisse des taux d'intérêt, a quant à elle gagné 2,07 pour cent en frôlant son niveau record.

Après 20 heures de discussions au cours du week-end, les responsables monétaires européens avaient diffusé lundi peu avant 2h du matin un communiqué commun élargissant les marges de fluctuations au sein du Système monétaire européen (SME): alors qu'elles étaient de plus ou moins 2,25 pour cent autour du cours pivot (6 pour cent pour la peseta espagnole et l'escudo portugais), elles passent à 15 pour cent — le florin néerlandais et le mark allemand maintiennent toutefois entre eux une marge de 2,25 pour cent.

Les ministres des Finances et gouverneurs des banques centrales des Douze ont insisté sur la «durée limitée» — sans date butoir — de cette mesure, se disant «confiants» dans le fait que les cours se rapprocheraient de nouveau «à bref délai» des cours-pivots. Ils ont réaffirmé leur «détermination à mettre en oeuvre le traité sur l'Union européenne», en rappelant qu'une évaluation des politiques de convergence doit avoir lieu «avant le 1er janvier 1994».

En fin de matinée, le premier ministre français Edouard Balladur déclarait devant la presse que «le franc est préservé dans sa valeur, l'Europe est préservée dans son avenir, le SME demeure en état de marche». Et d'enfoncer le clou: «J'ai dit que je n'accepterais pas la dévaluation, elle n'a pas été acceptée.»

Promettant de poursuivre avec «confiance» et «constance» sa politique économique, il a souligné que «la stabilité monétaire reste le premier objectif du gouvernement». Rappelant qu'il aurait préféré — comme Jacques Delors — une sortie temporaire du mark du SME, il a toutefois réaffirmé la solidité du couple franco-allemand. Il a aussi souhaité que soient «imaginés les mécanismes complémentaires» permettant de mettre le SME à l'abri de nouvelles spéculations de ce genre.

Pourtant, deux des pères de ce SME, Valéry Giscard d'Estaing et Helmut Schmidt, estimaient qu'il s'agissait de fait d'une «mise en congé du SME». Des responsables danois et néerlandais déploraient un coup sévère aux projets de banque centrale et de monnaie uniques d'ici la fin du siècle. Pour John Major, un tel calendrier «semble maintenant totalement irréaliste».

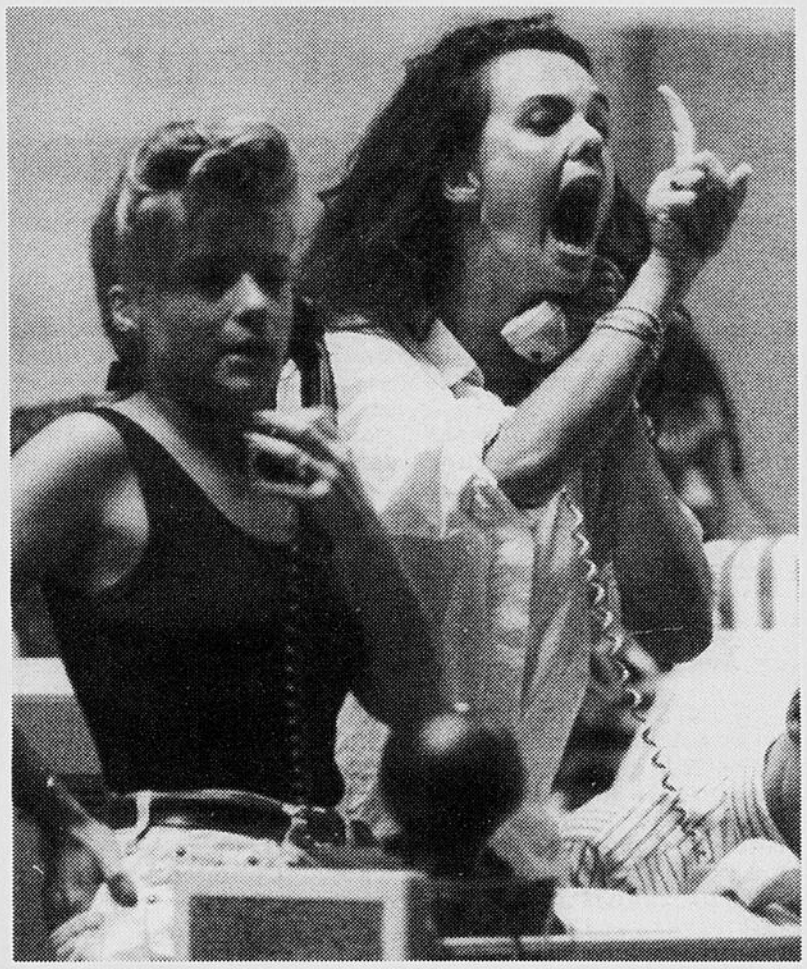
De fait, sur les marchés des changes le franc français crevait aussitôt son plancher précédent qui était vendredi soir de 3,4305ff pour un mark. Celui-ci montait même jusqu'à 3,5350ff (son niveau le plus haut depuis la création du SME en 1979) avant de redescendre à 3,5040, puis de remonter un peu à 3,5135 (plus 2,4 pour cent) en fin d'après-midi. On restait tout de même loin du nouveau plancher de 3,8938 — l'écart de 30 pour cent avec le plafond porte désormais sur plus d'un franc.

Quant aux spéculateurs, ils pouvaient d'ores et déjà prendre leurs bénéfices.

Toutes les autres monnaies attaquées en fin de semaine dernière crevaient aussi leur précédent plancher: franc belge, peseta, escudo (qui a le plus reculé), couronne danoise. Le mark et le florin, par contre, se raffermissaient. La Banque de Belgique, qui souhaite «coller» au mark, n'a pas diminué ses taux augmentés vendredi et elle est même intervenue pour soutenir sa monnaie.

De nombreux experts estiment qu'avec des marges plus larges, plusieurs pays pourront diminuer rapidement leurs taux d'intérêt — et ainsi relancer l'économie. Mais, dans l'immédiat, seul le Portugal a baissé son taux au jour le jour de 14,5 à 13 pour cent.

La Banque de France n'a pas modifié ses taux et M. Balladur a seulement déclaré qu'il fallait «laisser faire les mouvements naturels sans tenter d'interférer ou de les forcer». Ce qui n'a pas empêché les investisseurs français d'anticiper une telle hausse: à la Bourse, l'indice CAC-40 a gagné 43,15 points à 2129,03, tout près de son record de 2129.32 établi en mars 1990.



BOURSE - Des cambistes s'activent à la Bourse de Paris alors que le franc français a subi une légère dévaluation par rapport au mark allemand. (Photo PC)



Élection au conseil d'administration de l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec

M. Guy Deschênes, président de Boisaco inc., a été élu président du conseil d'administration et du comité exécutif de l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec, à l'occasion du 40e congrès annuel de l'Association tenu récemment à Québec.

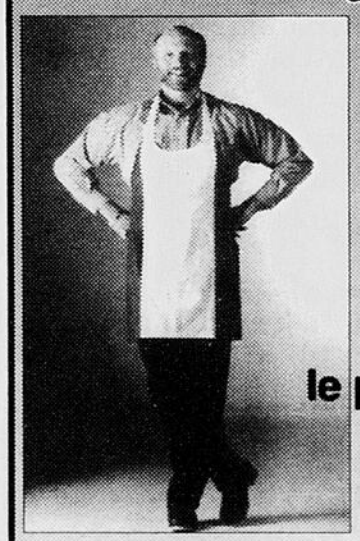
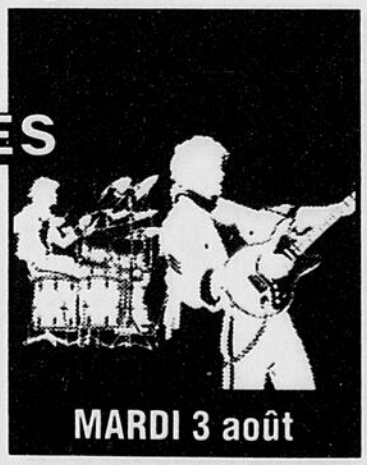
Les autres membres élus au comité exécutif sont :

Président ex-officio :
M. Alain Brunet, président des Produits forestiers Gatineau Inc.

Vice-président :
M. André Gauthier, Matériaux Blanchet Inc.

Directeurs :
M. Jean-Pierre Grenon, Donohue Inc.
M. Jean-Sylvain Lebel, Produits forestiers Domtar

association des manufacturiers de bois de sciage du québec

EXPOSITION AGRICOLE - DE - CHICOUTIMI
DU 3 AU 8 AOÛT 1993
Découvrez l'Expo et gagnez le $$ magot $$ avec la chasse au trésor sur les ondes de
ckrs 590 LE LEADER DE L'INFORMATION
JAB 94,5 RADIO RÉSEAU
et courez la chance de gagner
$2,000.
en argent et bien plus
Gracieuseté de: Laiterie de La Baie 544-8225
Le Fromagerie Boivin enr.

Venez cuisiner avec le populaire animateur de l'émission Cuisine-Santé
JULIEN LETELLIER
Toute la semaine au Pavillon de l'Agriculture
SPECTACLES TOUS LES SOIRS À 21H30

MARDI 3 août
LES TALENTS LOCAUX
Admission générale: 7 $
Enfants 6 à 12 ans: 5 $
Enfants moins de 6 ans: Gratuit
2239511

Les petites annonces ça rapporte gros

• 545-4014 SAGUENAY • 668-4506 ALMA et les environs • 679-3832 ST-FÉLICIEN et les environs

1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.
Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1993
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,05$	7,95$
2 jours	7,30$	
3 jours	8,60$	
4 jours	9,65$	
5 jours	10,80$	
6 jours	12,55$	

PLUS 7% T.P.S et 4% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,37$
Lettrage majuscule: 3,00$
Encadrement: 3,00$

No. de département: 55,00$

PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche — LE QUOTIDIEN

03 Bâtisses commerciales

BATISSE EN ACIER 30X70', chauffé, éclairé, Tél.:543-6318.

04 Blocs appartements

LA-BAIE, jumelé 4 logements, rapportant $1,490/mois, construction récente. Prix plus bas que la cotation municipale. Un aubaine. Tél.:544-9236, 545-7620.

05 Chalets à vendre

AU BORD DU Lac St-Jean entre Desbiens et Chambord «Domaine du Marais», 25x52, terrain 8,000 pieds.carrés, 3 chambres, isolé, superbe. $87,000 négociable. André Plourde courtier, 418-349-8121.

CHALET habitable et accessible à l'année, bord du lac, grand terrain, entrée 200 ampères, installation septique conforme aux normes. Acheteur sérieux seulement. Tél.:673-3879 laisser message.

CHALET 4 saisons, 3 chambres, chauffage électrique et bois, construction récente, conforme aux lois environnementales. Endroit tranquille, près de la Belle-Rivière, Notre-Dame d'Hébertville. Marie-Paule, 344-4727.

SHIPSHAW, lac artificiel, terrain 36,000 pieds.carré, 16,000$. Tél.:1-418-622-0825.

ST-GEDEON, rang des îles, chemin 18, meublé, prêt à être habité, acheteur sérieux seulement. Tél.:345-2930, 668-7088.

ST-GEDEON: plage St-Jude, rénové intérieur, $8,500.00, meublé. Martin Girard 835-0969.

06 Chalets à louer

DEUX chalets, 8 kilomètres de la Baie. Tél.:544-8692.

FALARDEAU, Lac Clair, septembre à juin, 3 chambres, meublé, toutes commodités. Tél.:673-3798.

LAC-A-LA-CROIX: 2 chambres, literie, pédalo, pêche, $250.00/semaine. Tél.:349-2655.

LAC ST-JEAN, luxueux chalet plage Wilson, St-Henri Taillon, $450/semaine. Et St-Gédéon, $175/semaine. Tél.:345-2695.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: A la semaine, à la journée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-Camping: Terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tél.:481-2442.

ST-GEDEON, Lac St-Jean, chalets de construction récente, tous équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grands terrains. Facilité de pêche, golf, équitation, tennis, croisière en voilier. Libre immédiatement, au mois ou à la semaine. Tél.:345-8863.

07 Chambres à louer

ARRIERE Place Royaume, cuisine commune, buanderie gratuite, $160/mois. Tél.:545-9847.

AVEC câble, stationnement, entrée indépendante, très propre, quartier Polyclinique, Chicoutimi. Tél.:693-1560.

CHICOUTIMI: près Cegep, Université, Hôpital, entrée indépendante, avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél:549-8646.

CHICOUTIMI: quartier Polyclinique 12X14, neuve, entrée, stationnement indépendants, cuisine commune. Tél:545-6277

CHICOUTIMI: près Place-Saguenay, moderne, réfrigérateur personnel, laveuse, sécheuse, 45$/semaine. Tél.:543-4956.

CHICOUTIMI (centre-ville): Rénovée, grande cuisine commune, laveuse, sécheuse, ameublement fourni, libre immédiatement. Tél.:543-6173.

CHICOUTIMI, chambre, centre-ville, cuisinette, laveuse, sécheuse, personne sérieuse. Logement 1½. Tél.:549-5887, 693-1476.

CHICOUTIMI: rue Labrecque, 2½, près du Cegep, chauffé, éclairé, prix abordable. Tél.:693-9927 Rémi

CHICOUTIMI: rue Bossé, grandes chambres, très propre, cuisine communautaire, laveuse, sécheuse, stationnement. Tél.:693-1286, 545-6187.

CHICOUTIMI: près Université, Cegep, Hôpital, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, cuisine commune. Tél:549-3372.

CHICOUTIMI: rénovée, face Cegep, cusinette indépendante. Tél.:549-2935 résidence, paget 696-8731.

COTE-RESERVE, possibilité de cuisine et laveuse sécheuse, stationnement. Non-fumeur(se). $175/mois. Tél.:545-6946.

JONQUIERE: centre-ville chambre avec salon de cuisine, chambre de bain complète, $230.00/mois. Tél:547-0845.

TRES GRANDE CHAMBRE, propre, près CEGEP, Université, Tél.:690-6306.

08 Commerces à vendre

BOULANGERIE PATISSERIE, bon chiffre d'affaires. Inf.:690-3179, 543-1960.

FRANCHISE de Rénov-Auto, secteur Chicoutimi, décoration automobile, avec matériel, prix ferme, $8,000. Tél.:276-9911.

09 Commerces à louer

BAR A LOUER très bien situé dans le centre-ville. Tél.:693-5124.

10 Condominiums

CHICOUTIMI: 5 minutes Place du Royaume 4½ 835 pi.ca.; 5½ 1,000 pi.ca. prix à discuter. Tél:693-3383.

15 Locaux à louer

BATISSE EN ACIER 30X70', chauffé, éclairé, Tél.:543-6318.

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible 1er septembre. Aussi local 575 pieds.carrés, libre immédiatement. Tél.:543-7966.

CHICOUTIMI, arrière Place-Royaume, 500 à 1,000 pieds.carrés, $5.00 du pied.carré. Tél.:693-3383.

LOCAL Commercial, secteur Kénogami, rue du Roi-Georges, superficie 1,000 pi.ca. plus sous-sol, libre début septembre. Tél.:542-2270.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

A BIEN SE LOGER: 3½, meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse. Boulevard Renaud. $325. Tél.:549-4232.

ALMA, grand 4½, 5½, rue des Mélèzes, grand stationnement. Roland, 668-6714, 543-7966.

ARVIDA, CHICOUTIMI, JONQUIERE, ALMA, LA-BAIE, arrêtez de chercher. Nous avons l'appartement dont vous rêvez. Que ce soit pour 2½, 3½, 4½, 5½, nous pouvons sûrement vous aider. Contactez-nous sans plus tarder, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA, maison de ville, 6½ plus sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, très beau. A partager $275/mois. Alex, 693-3269.

ARVIDA: Près Faubourg Sagamie, couvre-plancher neufs, porte-patio, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, 3½ $350., 2½, $295.
ST-JEAN-EUDES: grand 4½, 1er septembre, $350.00. Aussi 2", meublé, chauffé, éclairé, 245. Tél.:548-1735, 693-0236.

ARVIDA: 2½ à 5½, meublés ou non, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA: 2½ chauffé, meublé, éclairé, tapis mur-à-mur. Tél.:548-9618.

ARVIDA, 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-8806, 548-7527.

ARVIDA: 4½, site particulier, eau chaude fournie, libre immédiatement, $375/mois, tél.:695-4444, 695-1230, 695-1396.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 3½, 4½, meublé, semi-meublé ou non meublé, avec ou sans foyer, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

ATTENTION - 1 MOIS GRATUIT
A VENDRE OU A LOUER
PRES DE L'UNIVERSITE ET DE PLACE DU ROYAUME AVEC PISCINE EXTERIEURE. 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. INF.:693-3383.

AVEC vue panoramique, 4½ chauffé éclairé, 1488 rue Roussel, 450$, libre immédiatement. Tél.:548-1258.

A VOIR! CHICOUTIMI: 3½ moderne, semi-meublé ou non, près du Ricochet, libre, 350$/mos. Tél:549-6552.

A VOIR: Chicoutimi 3½, meublé, chauffé, éclairé, près Place Royaume. Tél.:543-6106.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR, 296 avenue Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

CANTON TREMBLAY: 3½, 4½, non chauffé, non éclairé, rue Elie, Tél.:690-6306.

CENTRE-VILLE, CHICOUTIMI, 3½, 4½, libre immédiatement, Tél.:543-5589, 673-7339.

CHICOUTIMI: Grand 3½, demi-sous-sol, meublé ou non, eau chaude, entrées laveuse sécheuse, déneigement, libre 1er octobre. Tél.:543-2074.

CHICOUTIMI, 3½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près université et centre d'achat. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI: RUE BEGIN, 4½, CHAUFFE, $475./MOIS, 3½, $350., CHAUFFE, SEMI-MEUBLE. LIBRES 1ER SEPTEMBRE. TEL.:549-6288.

CHICOUTIMI: 4½, qualité supérieure, tapis neufs, porte patio, balcon, entrée controlée, excellente insonorisation, proximité de Place du Royaume et université. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI: grands 5½, UN MOIS GRATUIT, non chauffé, non éclairé, $385. 5 minutes des centres d'achat. Tél.:543-1514, 543-0994, 545-6562.

CHICOUTIMI, 3½, rue Bécard, non chauffé, non éclairé, $310. Près Cégep Université. Libre 1er août. Tél.:544-1794, 549-8608

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, propre, près Université, $385. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI: 5½, rue de l'Ecluse, logements neufs, libre immédiatement. Aussi disponible près des centres d'achat, 4½ Joseph-Dandurand, des Pigeons, des Grands-Ducs. Tél.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, meublé, centre-ville. 4½, 5½, 6½, très grand, rue Taché, Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI: rue Jauffret 4½ moderne, libre immédiatement. Inf.:G. Martel, 545-1515, 696-2844 (soir, fins de semaine).

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, propre, tranquilité, près centre d'achat. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI: 4½, 28, Bossé. Aussi: 3½, 122, Arthur-Buy. Près Cégep Université. 1649 des Grives (arrière Place Royaume). Libres immédiatement. Tél.:690-2421, 549-5149, 698-0863, 549-6554.

CHICOUTIMI 3½, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, app. 56, près UQAC, libre immédiatement. Tél.:698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, plancher bois, non chauffé, non éclairé, $375. Libre immédiatement. Tél.:695-3555 après 17h00.

CHICOUTIMI: 4½, à sous-louer, août gratuit, peinture fraîche, tapis neufs, près Place Royaume, libre 1er août. Tél.:548-0280, 690-1500, 698-2905.

CHICOUTIMI: Grand 4½, très propre, libre, $385.00 non chauffé, non éclairé. Tél.542-3697.

CHICOUTIMI-NORD: St-Ephrem, beau 2½, meublé, chauffé, éclairé, très propre, 1er plancher. Libre 1er septembre. $300. Tél.:549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI: Promotion spécial superbes grands 3½, 4½, libres immédiatement, entrée contrôlée, porte panoramique, sur site exceptionnel, possibilité de semi-meublé ou meublé gratuitement, Tél.:696-1680, 545-7976.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4½, 5½, entièrement rénovés, libre 1er août, 350$ et 390$/mois. tél.:549-7506, 545-7976.

CHICOUTIMI: superbe grand 4½, tapis neuf, porte panoramique, chauffé, éclairé, libre 1er août, tél.:549-2209, 545-7976.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, rue Roussel, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-7365 radio-chasseur vocal, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, luxueux, 5½, état neuf, secteur boisé, près école Charles-Gravel, libre immédiatement. $505/mois, un mois gratuit. Tél.:543-1715, 547-0419.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, coté de jumelé, 160 Julie. $575/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er août. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, éclairé, rue Massenet, près Place-Saguenay. Tél.:549-7978, 690-2396, 543-7966.

CHICOUTIMI: 1½, 3½, 4½, rue Racine, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, repeint, tapis, eau chaude fournie, tranquille, Tél.:549-3263.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, non chauffé, non éclairé, possibilité meublé, Tél.:698-1859.

CHICOUTIMI: centre-ville magnifique appartement, 3½, loft semi-meublé ou non, garage intérieur, entrée contrôlée, vue sur le Saguenay, refaits à neuf. tél.:543-7766, 693-0696 M. Maltais.

CHICOUTIMI: 2½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 300.$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 2 (4½), MEUBLES, OU SEMI-MEUBLES, BALCON, 2IEME ETAGE, 705, RUE ST-PAUL, $265., $275., 3½ et 4½, MEUBLES OU SEMI-MEUBLE, $245., $275., 1403, BOULEVARD RENAUD, 1ER ETAGE, STATIONNEMENT. 3½, HORS-SOL, PRES CENTRE D'ACHAT, CHAUFFE, ECLAIRE, MEUBLE, STATIONNEMENT, $400. TREPIN INC. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE.

CHICOUTIMI, PLACE-PERIBONKA: 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. Tirage le 1er septembre 1993, un an de loyer gratuit parmi tous ceux qui loueront ou renouvelleront leurs baux pour un an. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, près de Poly Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:549-2380 en tout temps, paget vocale:696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI: 2½, 3½, 4½, rue William, Tél.:690-6308.

JONQUIERE: 4½, non chauffé, non éclairé, 2028 à 2038 Ste-Claire. Tél.: 690-6308.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 5½, rue St-Ambroise. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI-NORD: boulevard Tadoussac, 4½, 5½, modernes, très propres. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, libre, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $300.00. Tél.:696-1475.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, près du C.L.S.C. et école, chauffé, éclairé, libre. Tél.:549-0418.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, 3½, 4½, près Cegep et Université, centres d'achats chauffé, meublé ou non meublé, immeuble récent, et propre. Possibilité de location au mois. Peinture et couvre-planchers neufs. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: grand 3½ moderne, secteur paisible. Tél.:698-1225, 549-8739, Michel.

CHICOUTIMI-NORD: 4½. Tél.:693-0125, 673-3973, après 17h00.

CHICOUTIMI: près UQAC, hôpital et cégep, 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI (Secteur Bassin): Rue Bossé, grand 3½, chauffé, $325.00, libre immédiatement. Tél.:545-6187.

CHICOUTIMI: grand 4½, voisin Place Saguenay, 438 Plamondon, $425, double balcon, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Tél.:545-6187.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, rue des Remparts. Tél.:696-7629 paget, 543-4272.
RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, 5½, boul. Renaud, vue panoramique, 1 mois gratuit. Tél.:696-7629 paget, 545-3989.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, Hôpital, centres d'achats, 1½, 3½, meubiés, chauffés, éclairés. Tél.:545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: 4½, rénové, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:549-6054.

CHICOUTIMI: 5½, non chauffé, non éclairé, vénitiennes fournies, près école et église, très propre, 2ième étage. 425$/mois. Tél.:549-8397.

CHICOUTIMI: chemin de la Réserve, petit 4½, possibilité semi-meublé, chauffé, éclairé, $350.00.
BOULEVARD Saguenay, 4½, libre 1er septembre, $350. Aussi 2½, meublé, chauffé, éclairé. $245. Tél.:548-1735, 693-0236.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, laveuse/sécheuse, non chauffé, non éclairé, $280.
RIVIÈRE-DU-MOULIN, grand 2½, chauffé, éclairé, meublé, $300. Libre immédiatement. Tél:543-9634.

CHICOUTIMI-NORD: Rue Ste-Marie, grand 5½, septembre, octobre gratuits, propre, haut de maison, entrée indépendante, laisse toiles dans salon, cuisine, salle de bains. $425.00. Tél.:693-4818.

CHICOUTIMI: SUPER SPECIAL 3 mois gratuits, super 4½ style condo avec porte-patio, remise, salon et cuisine aire ouverte, armoires mélamine, entrée lave-vaisselle, 1er étage, bien situé. Tél.:698-2117, 693-0236.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3½, 4½, 5½, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI, centre-ville, 3½, non meublé, 21 Lorne Est. Libre immédiatement. Tél.:543-2368.

CHICOUTIMI-NORD: 2½, semi-meublé, chauffé, éclairé, rue Flammand, 325$/mois, libre 1er août. Tél.:696-2374

CHICOUTIMI: 3½, rénové, chauffé, éclairé, 174 Dubuc. Tél.:545-4811.

CHICOUTIMI, 2½, meublé, chauffé, éclairé, $300/mois, près des autobus. Libre immédiatement. Tél.:690-1387.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 3½, très propre, quartier Ste-Claire, déneigé. Tél.:673-7511.

CHICOUTIMI: 1524 de Clermont, près Place Saguenay, spacieux 3½, chauffé, eau chaude fournie, moderne, lumineux, tranquille. $380. Tél.:690-2843.

CHICOUTIMI, 2½, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur-à-mur, salle de bain moderne, conviendrait pour personne seule. Libre 30 août. 355-A rue Goulet, près Place Saguenay. Tél.:543-0320, Philippe Gagné.

CHICOUTIMI: Grands 4½ et 5½, chauffés, près université, centres d'achat, très propre. Té.:677-2133.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, situé 755 Sydenham, libre immédiatement, rénové, chauffé, eau chaude. Tél.:690-9096 (concierge).
4½, 743 Sydenham, libre 1er septembre, rénové, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:690-9096 (concierge), 690-3229.

CHICOUTIMI, rue Riverin, près de l'Hôpital, 4½, libre, repeint, stationnement. Tél.:543-3275.

CHICOUTIMI: grand 3½ rénové, près du cégep, université, $350.00/mois, non chauffé, non éclairé, rue St-Dominique. Tél.:549-5187.

COTE-RESERVE, 4½, entièrement rénové, libre immédiatement, $345. Faut voir. Tél:690-2394.

ETUDIANT(E), CHICOUTIMI, 2, 2½, chauffé, éclairé, meublé, près CEGEP et Université, Tél.:549-9240, 543-1896.

ETUDIANTS(TES) 3½ chauffé, éclairé, meublé, rue Hospitalière, près Université. Tél.:696-3453, 547-6032.

JONQUIERE: quartier Petite-France, près cégep, 5½, neufs, entrée indépendante, porte-patio, échangeur d'air, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, $550/mois, libres immédiatement. Tél.:547-0064, 547-0078.

JONQUIERE, 5½, non chauffé, non éclairé. 3½ meublé. Libre immédiatement. Tél:547-3924.

JONQUIERE, grand 3½, dans immeuble très propre, chauffé, éclairé, possibilité de meublé ou semi-meublé. Tél.:547-1709.

JONQUIERE: 4½, 3½ meublé ou non, très propre, peinture et couvre-planchers neufs. Tél.:547-5243.

JONQUIERE, 4½, repeint, libre immédiatement, eau chaude fournie, $315. 2175 St-Rémi. Tél.:542-4614.

JONQUIERE, 4½, chauffé, éclairé, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966.

JONQUIERE: rue Ste-Berthe, très beau 4½, non chauffé, non éclairé, $445. Tél.:543-7966.

JONQUIERE: très beau 3½, 6½, chauffés, rue de l'Hôpital. Tél.:547-4453, 543-7966.

JONQUIERE: 2½, 3½, chauffé, rue St-Clément. Tél.:547-5105, 543-7966.

JONQUIERE: 3½ meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, $350.00/mois. 4074 de la Loire appartement 7, libre 1er août. Tél:695-1501.

JONQUIERE: 4½, très propre, armoire mélamine, toiles vénitiennes comprises, 470$/mois. état de neuf, libre immédiatement. Tél.:547-7773, 542-8253.

JONQUIERE: beau grand 4½, rénové, non chauffé, non éclairé, quartier St-Raphaël, $340. Tél.:695-4676.

JONQUIERE: 3830, boulevard Harvey, 4½ luxueux, non chauffé, non éclairé, insonorisé, plancher en béton, verrière, remise au sous-sol, stationnement, climatisation, $550/mois, libre immédiatement, tél.:547-6611, 542-3919, M. Bergeron ou Mme St-Gelais.

JONQUIERE: Beau 3½, meublé, centre-ville, toiles vénitiennes, laveuse sécheuse, eau chaude fournie, tapis, prélart, très fonctionnel, stationnement, prise de courant, déneigement, tranquille et confortable, libre 1er octobre. Tél.:547-1454.

KENOGAMI: jumelé, 5½, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-2397.

LA-BAIE: demi sous-sol, 4½, non chauffé, non éclairé, $280./mois. Tél.:544-8285.

LA-BAIE: Grande-Baie nord, 5½, prix raisonnable, libre 20 août. Tél.:544-1516.

LA-BAIE: 2½, semi-meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Inf.:544-6250.

LA-BAIE, 2½, 4½, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:544-7589 après 17H00.

LA-BAIE, 3½, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA BAIE: 3½, entièrement meublé, libre immédiatement, $290.00. Tél.:544-6850.

LA-BAIE: 3½ meublé, secteur Bagotville. Tél.:544-0409.

LA-BAIE: 4½ chauffé, éclairé, semi meublé, libre immédiatement. Tél:544-5951.

LA-BAIE: 3½,4½, 5½, secteur Bagotville, 1 mois gratuit. Réal, tél.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3½, 4½, boulevard Grande Baie. Un mois gratuit. Tel.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 5½, 4½, 2½, libres immédiatement. tél.:272-2925.

LATERRIERE, bord de l'eau, 3½, chauffé, éclairé, sous-sol, porte-patio, grand patio, libre immédiatement. $375. Tél.:678-1514, 690-8817.

LATERRIERE: rue du Boulevard, 4½, chauffé, éclairé semi-meublé, un mois gratuit. Tél.André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

RIVIERE-DU-MOULIN, A QUI LA CHANCE? Promotion spécial, grands 4½, 5½, avec vue sur le Saguenay, porte panoramique, service de conciergerie. Tél.:545-3989, 545-7976.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2½, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, $350. Tél.:545-6967.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½ non chauffé, 2ième étage, très propre. Prix réduit. Tél.:549-3065.

SHIPSHAW: grand 5½, libre immédiatement. $290. Tél.:544-0002, 672-4614.

17 Maisons à vendre

ALMA: jumelé, 7½, 2 étages, planchers bois franc, possibilité semi-meublée, quartier très recherché. Tél.:668-5013 après 18h30.

ATTENTION: inspection de qualité, valeur, qualité de construction, défauts cachés, vices de construction, service professionnel à votre service. Protégez votre investissement, communiquez à: 696-2568.

A VOIR! CHICOUTIMI: Malraux, grand jumelé, 1989, moderne, clôturé, paysagé, tranquilité. Tél.:543-0088, répondeur.

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale, 154 Triquet. $89,900. Agents s'abstenir. Tél.:690-2329.

CHICOUTIMI: 308 Richmont, cap St-François, toit cathédrale, 1½ étage, planchers de bois blanc, sous-sol fini, belle vue. A VOIR: tout brique, cause transfert, $79,500.00. Tél.:693-8162.

CHICOUTIMI, style Canadien, galeries, 12 pièces, revenu, fini brique, Tél.:545-7620.

CHICOUTIMI, construction 1990, très beau terrain 140x617.9', bord Rivière Chicoutimi. Tél.:549-7797.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, bungalow, rez-de-chaussé rénové, 3 chambres, sous-sol fini avec salle de bain et de lavage. Terrain 6,336 pieds.carrés. Tél.:545-8138.

CHICOUTIMI-NORD, 88 St-Nicholas, unifamiliale, environnement exceptionnel, grand terrain, piscine creusée. A VOIR. $125,000. Agents s'abstenir. Tél.:543-0971.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél.:547-6264.

JONQUIERE, construction 1993, moderne, armoires stratifiées blanches, 2 chambres, terrassement compris. A visiter absolument. 2132 de la Seine. Tél.:547-1442.

LA-BAIE: maison avec logement, piscine, garage. Directement du propriétaire, 1391 Edmond-Savard. Tél.:544-6362.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHQ, arpentage et notaire inclus. $72,000.00. Tél:678-1340, 678-1923, 678-9294.

18 Maisons à louer

BESOIN PRESSANT DE TETES DIRIGEANTES, pour travailler à la mise en marché d'un produit diététique de haute gamme. Nous donnons la formation. Pour rendez-vous 677-2336.

CHICOUTIMI: 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux, près centres d'achats, libre immédiatement, toit cathédrale, foyer, $650/mois, non chauffée, meublé ou non. Tél.:549-5149, 698-0863, 549-6554.

CHICOUTIMI: rue Hector-Champagne, 8 pièces, abri d'auto, piscine, aussi: logement 5½, eau chaude fournie, remise 48x12, isolée, pour entrepôt. Tél.:549-5604.

JONQUIERE: 2359 Louis-Riel, 7 pièces, libre 1er septembre. Tél.:542-2076.

OU A VENDRE: 1173, rue Murray, maison hors-sol, 25x28x39, peinturée intérieur extérieur, plan ouvert, 2 chambres, partie sous-sol salle de jeux, logement 3½ loué $340.00/mois, terrain 7,800 pi.ca. clôturé, remise, patio, etc... Tél.:690-3962.

19 Maisons mobile à vendre

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 60x14', chauffage bois et huile, sans terrain, $10,000.00. Tél.:690-0725.

PRES BASE BAGOTVILLE, 1986, 14x64', 2 chambres, toit cathédrale, grand patio, remise, très propre. Prix réduit. Tél.:677-3393.

SHIPSHAW: rue Delisle 68X14 garage neuf 18X22, bas prix. Tél.:547-5028.

14x54 1975 parfaite condition, prix à discuter. Tél:672-2488, 672-4101.

14X60' rénovée, terrain, (pas dans un parc), 23,800$. Tél.:690-0468, 547-3393.

21 Terrains à vendre

MAGNIFIQUES terrains boisés, bordure de la Rivière des Aulnaies, 8 minutes de Jonquière, 100x200. Inf.:547-1877.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

AUBAINE: HONDA ACCORD 1982. Hyundai Excell 1987. Hyundai Stellar 1987. Tél.:690-3680, 544-9140.

AUTO MAXI 1740 boul. du Royaume chicoutimi, Tél.:698-2888. Transfert entre particulier 19.95$. pas de TPS.

BATISSE 12x12 pré-assemblée, plancher en 2x6, murs en 2x4, toiture en papier incluant laine minérale, 2 fenêtres, porte en acier. Matériaux neufs, idéal pour petit bureau, cabane à pêche ou remise. $1,800. Tél.:548-6287.

BUICK Century 1986, moteur V6, 2.8 litres, 132,000 kilomètres, $800. Tél.:549-3372.

CHRYSLER DYNASTIE 1990, très propre, fonctionnant à l'essence et au propane, 113,000 kilomètres, $6,500. Cause de vente véhicule fourni. Tél.:548-6287.

DODGE Ram Van 1987, mécanique A1, prix à discuter. Tél.:543-7170.

FORD ESCORT 1992, automatique, air climatisé, 5 portes, 19,000 kilomètres, prix à discuter, tél.:690-6966.

HONDA Civic DX 1991, impeccable, cause: 2e voiture. Acheteur sérieux seulement. Tél.:690-2040, 549-5265, laissez message.

ISUZU I-Mark XS 1989, automatique, 4 portes, 65,000 kilomètres, prix à discuter, cause: départ. Tél.:547-8812.

MAZDA GLC sport automatique 1983, $600.00 Tél:696-0949.

MINI-BUS Ford 1985, 15 passagers, excellent état. Tél.:543-6292.

PANEL AEROSTAR 1987, fini intérieur, très bonne condition, $3,500.00 Tél:662-5820, 1-551-7646 (paget).

PLYMOUTH VOYAGER, 1985, 2.2 litres, bas millage, propre, 1 propriétaire, $4,700.00. Tél.:544-4049.

TOYOTA CELICA GT 1984, manuelle, prix à discuter. Tél:548-8269.

TOYOTA TERCEL SR5 1985, 4 roues motrice 127,000 kilomètres, $3,000.00 négociable. Tél:677-2206.

TRANS-AM 1986, noire, manuelle, T-top, jamais sortie l'hiver. Comme neuve, 78,000 kilomètres. Tél.:696-1782.

32 Bateaux à vendre

DORAL 1989, 15', Johnson 90 hp, avec remorque, $8,500. Tél.:548-8419, 699-3183, Daniel.

GLASTRON 21.5 pieds, toit campeur, équipement complet, $6,500. négocialble. Tél.:275-1212.

PETERBOROUGH 19 pieds, inboard, Open Deck, 165 forces de moteur, 60 heures de marche, tél.:548-1288.

33 Camions à vendre

CHEVROLET BLAZER, 4X4, 1987, bien équipé, état de neuf, 100,000 kilomètres, $7,600. Tél.:693-3764 dimanche, 547-6654 lundi au vendredi (Daniel).

FORD RANGER 1988, manuelle, king cab, $6500., négociable. tél.:697-0077.

GMC SIERRA automatique 305, 1978. Tél:543-9433.

NISSAN 1985, cabine simple avec boîte fibre de verre, 8 pneus avec roues, 106,000 kilomètres, très bonne condition, $3,000.00. Tél.:668-8464.

PANEL GMC 1981, moteur 305, $1,500. Tél.:672-4195.

PICK-UP ½ tonne CHEVROLET, 1979, automatique, très propre, peinture neuve, $2,500. Tél.:549-4518.

PICK UP 4x4 Chevrolet 1979, avec plusieurs pièces de rechange, gros pneus. Tél.:347-3975, 347-4325.

PLYMOUTH 1985 manuelle et 1987 automatique, Ford 1986, automatique, . Tél.:548-2975.

TOYOTA FOUR RUNNER 1991, manuelle, 30,000 kilomètres, $16.000. Tél.:548-2273.

VAN Dodge 1977, fini campeur, très bonne condition. Bien chaussé. «Pneus 4 Saisons». Aussi 2 porte-bagages. Tél.:549-8332 Sylvain.

34 Machinerie

CAMION MACK Mid-Liner 1984, essieux avant 9,500, arrière 20,000, avec ou sans boîte, très propre. Tél.:698-2282.

CHARGEUSE Barko 160 sur camion Kenwork, très bonne mécanique. Tél.:347-5152, soir.

35 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON XLH 11 (Sportser) 1987, édition spéciale, 1100cc, 13,500 kilomètres, cause: départ. Tél.:547-8812.

KAWASAKI LTD 1100cc 1985, 33,000 kilomètres, $2,600.00. Tél.:549-8888 Carol, 547-1148.

SPECIAL Magna V65 1983, 38,000 kilomètres, très propre. $2,300. Tél.:548-1693.

YAMAHA Maxim 1100cc, excellente condition, pare-brise, porte-bagages, valise, etc..., 25,700 kilomètres. Tél.:672-2049.

YAMAHA 1981, MIDNIGHT SPECIAL, 1100 cc, parfaite condition. Tél.:547-5298 après 18h00, laissez message.

YAMAHA 1981, MIDNIGHT SPECIAL, 1100 cc, parfaite condition. Tél.:547-5298 après 18h00, laissez message.

36 Motoneiges à vendre

SAFARI 377 1986, très bonne condition, $1,200.00 négociable. Tél:662-5820, 1-551-7646 (paget).

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT. ASSUMONS LE REMORQUAGE. VENDONS PIECES ET PNEUS USAGES. NOTRE DEVISE PAYONS ET VENDONS LE MEILLEUR PRIX. G.BOUCHARD AUTOS ENR., 545-9537, 673-3917.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES, GILBERT AUTOS INC. TEL.:543-8361.

PIECES de Mustang 1989, moteur 2.3 litres Ford, Camaro 1981 pièces. Tél.:696-1512, 698-1381.

Pneus usagés à prix imbattable $75 pour 4 pneus au choix 12-13-14-15 pouces hiver et été. Aussi achat de pneus usagés. Tél.:549-4518.

38 Remorques

HITCH avec barres de torsion pour remorque ou roulotte. $400.00. Tél:662-5820, 1-551-7646 (paget).

REMORQUE double roues TANDEM, $800.00, et simple roue, $350.00 et $200.00. Tél:662-5820, 1-551-7646 (paget).

REMORQUE 26' avec côtés, lumières, freins, $3,000.00 négociable. Tél:662-5820, 1-551-7646 (paget).

39 Campeurs à vendre

JAMAR 10½' 1979, allant sur camion ½ tonne, excellent état, prix discutable. Tél.:672-2185.

VOLKSWAGEN WESTFALIA 1984, très propre, excellente condition, jamais sorti l'hiver. A VOIR! Tél.:542-7832.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

TROIS roues Yamaha 200 1983, pneus neufs, moteur remonté, parfaite condition. $850.00. Tél.:668-8282.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, primaire, secondaire, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

DEPANNEUR: opportunité de créer votre propre entreprise, en apportant du nouveau, avec un investissement minime. 629, Audet, Chicoutimi. Tél.:548-5164.

DEPANNEUR: opportunité de créer votre propre entreprise, en apportant du nouveau, avec un investissement minime. 629, Audet, Chicoutimi. Tél.:548-5164.

DEVENEZ VOTRE PATRON avec plantes médicinales et autres. Saisissez l'opportunité. Tél.:690-3536 avant 19H30.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

MAINTENANT DISPONIBLE, poste de distribution, 600$, 900$ et plus semaine (revenus possible). Temps plein, partiel. Investissement. Info.:1-800-561-1518, 1-514-449-4011.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

52 Offre de services

A BAS LES PRIX à $10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur. L'AS ELECTRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942.

ABBATTRE bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.: 542-6200.

A BON PRIX! Déménagement, peinture, entretien de terrain, gazon. Terre jaune, noire. TRAVAIL GARANTI. Tél.:548-0117.

ADIEU STRESS fatigue et courbatures, massage IDEAL bien-être assuré, Pour Rendez-vous:698-1415.

A PRIX COMPETITIF, peinture, plastrage, rénovation, tél.:690-6535.

ARVIDA: garderie du midi pour enfants fréquentant l'école Ste-Bernadette, aussi garde après l'école. Places limitées. Tél.:548-0538, Françine.

ATTENTION! MASSAGE de détente pour hommes. Propreté, discrétion. Tél.:693-5081 Mike.

CHICOUTIMI Massage: relaxation plus détente assurées, masseur, masseuses pour tous. Tél.:698-2709.

Electricité, menuiserie, plomberie, pour rénovation ou entretien. Tél.:547-8511, demandez Yves.

ESTHETITIENNE électroliste avec clientèle demandée, possibilité d'être à votre compte. Masseur(se) demandé(e) d'expérience. L'IDEAL, 698-1415, Agathe.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

MAITRE PLATRIER, tirage de joints, plafond texturé, crépis de solage, stuco, réparation, et pose de gypse, peinture. Tél.:549-8993.

Pour toutes rénovations et maintenance, menuiserie, plastrage, peinture, plomberie, etc... Grande expérience, bonnes références, prix compétitif. Tél.:549-4982, 549-0889, Réal.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIES: laveuse, sécheuse, poêle, 12 mois garantie, Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459, 549-9607.

REPARATION appareils électro-ménager (poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, micro-ondes), pièces neuves de toute marque. SERVICE GARANTI. Tél:693-5111.

SALON DE MASSAGE, 6 jours/semaine, de 8h00 à minuit. Tél.:543-4635.

SPECIALITE RENOVATION: Revêtement extérieur, portes, fenêtres, solfite et facia couverture de tout genre. Estimation gratuite, Tél.:Paget 696-6992.

53 Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Vends un SUPER DEBILE DE BON CHOCOLAT et fais toi le MEILLEUR PROFIT au Québec. CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. LIVRAISON RAPIDE. Tél.:1-800-561-2395.

A QUI LA CHANCE! $10.00 l'heure travaillée. 18 ans et plus. Voiture, dynamique, entregent et travaillant. Obligatoire. Tél.:693-3330 19h00 à 22h00. Ouverture lac St-Jean: 1-800-463-6028.

ASSEMBLEZ NOS PRODUITS artisanaux chez-vous. Salaire $300. ou plus par semaine. Ecrivez-nous à P.O., Box 47008, Denman Place, Vancouver, B. C., V6G 3E1.

ATTENTION! Nous recherchons quelques livreurs pour travailler à Chicoutimi et les environs. Temps plein ou partiel, 18 ans et plus, Tenue soignée. Pour information et entrevue confidentiel: 693-6085, entre 11h00 et 20h00. Ouverture très prochaine pour Alma:1-800-463-6028

BESOIN urgent 10 téléphonistes, pour travail de jour ou de soir. Ambiance de travail agréable. Salaire de base garantie $6.00/l'heure. Possibilité de $10/l'heure. (Passeport Epargne). Tél.:698-2799.

CHERCHONS GARDIENNE pour 2 bébés, préférablement bilingue, maison privée, (domaine du Roi), Tél.:549-4598 de 8H00 à 12H00.

CHOCOLAT! CHOCOLAT! Hé les jeunes! Vendez 50 tablettes de chocolat et recevez $50.00 plus 50 Monsieurs Freeze géants. Promotion de l'été, temps limité. Information:690-1296.

COIFFEURS(EUSES) avec peu de clientèle. Jour:698-1572, soir:698-2354, Julie.

LIVREUR(SE) pour des enveloppes. Petit auto et belle apparence nécessaire. Tél.:693-0898.

Louise Potvin, "LES COSMETIQUES FINELLE" pour des Produits, Services, Opportunité d'emplois. Tél:544-6222.

MESSAGER demandé possédant petite voiture économique (4 cylindres), connaissant bien Chicoutimi et la région. Possibilité $400/semaine et plus. Tél.:698-2799.

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans. Pour vendre des calendriers (religieux et autres) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus une calculatrice scientifique si mérité. Tél.:542-2552 Chicoutimi, Jonquière, et ses environs. 544-3630 La-Baie et ses environs. 668-7858 Alma et ses environs après 18h00. 276-5717 Dolbeau et ses environs, 275-3406 Roberval et ses environs. 679-9533 St-Félicien et ses environs. 347-4897 après 16h30 Ste-Monique et ses environs.

RECHERCHE DAME sérieuse pour garder enfants à la maison à temps plein non fumeuse. Tél.:542-5262 après 18H00., semaine.

RECHERCHONS gardien(ne) de préférence résident secteur Place Saguenay, pour s'occuper de 2 enfants de 3 et 5 ans. Domicile de l'employeur. Travail à l'année, 4 jours/semaine. Reçus exigés. Tél.:543-6867.

RETOUR SUR LE MARCHE DU TRAVAIL à temps partiel. Mature, fiable, bilingue, voiture, pas vente, déplacements, bon salaire, études de marché dans Dolbeau et Chicoutimi. Ecrire A. C. Nielsen, service du personnel, Comptoir postal Ste-Dorothée, C.P. 69008, Laval, H7X 3M2.

60 A donner

CHATONS à donner. Tél.:672-4181.

61 A vendre ou à échanger

NACELLE semi-hydraulique (ex-Bell), excellente condition. Valeur $3,500, négociable. Tél.:690-1956, paget numérique 693-7573.

62 Ameublement

A LIQUIDER! Mobiliers de chambre, de cuisine, de salon, neufs, directement du fabricant. Tél.:549-4936.

FRIGIDAIRE propane 21x24x19 Predom Polar 12 volts, 115 volts. Tél.:549-6539.

LAVEUSE, sécheuse, blanche, Kenmore, très bonne condition, $250.00. Tél.:548-7566.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, petit poêle de fonte. Tél.:672-2505, 542-9727.

LAVE-VAISSELLE Maytag, 1½ an d'usure, $500.00 ferme. RECHERCHE déshumidificateur. Tél.:549-3823.

LE SPECIALISTE VENTES ET ACHATS D'APPAREILS ELECTOMENAGERS USAGES TELS QUE REFRIGERATEURS, CUISINIERES, LAVEUSES, SECHEUSES, EN PARFAITE CONDITION. GARANTIE DE 3 A 6 MOIS, PIECES ET MAIN D'OEUVRE. CERTAINS APPAREILS JUSQU'A 1 AN DE GARANTIE. ACHETONS VOS VIEUX APPAREILS A L'ACHAT DE NEUFS, FAUT VOIR. SEUL ET UNIQUE SPECIALISTE DE L'ELECTROMENAGER ET DE L'ENCASTRABLE. FERNAND MARCOTTE, 1369, BOULEVARD SAGUENAY EST, CHICOUTIMI. Tél.:549-3082.

SET de salon, style canadien, très propre, 5 morceaux. Tél.:543-1921.

VENTE REPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile. 14.95$/appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

ATTENTION: Chiots Danois vaccinés, vermifugés, inspectés, livrable 7-8 août 1993. 2 Arlequins bleus, 2 noirs. Faites vite! Tél.:673-7070.

BEBES Scottish-Terrier, enregistrés, vaccinés, vermifugés, mâles et femelles. Tél.:549-9697, Danielle.

CANICHES TOY et miniature, enregistrés, vaccinés et vermifugés, moitié prix. Tél:373-2471.

CANICHES (2 mois), enregistrés $350.00 et $400.00; Siamois Blue Ptes et Lilas Ptes enregistrés, $350.00. Tél:547-4897.

CHEVAL Arabe, pur sang, 5 ans, 15 mains, B. foncé, $1,400.00. Equipement complet classique, noir $450.00. Remorque pour chevaux double, $2,000.00. Tél.:275-6880.

CHEVAUX A LOUER, pour randonné libre ou en groupe, secteur Falardeau, Tél.:673-4516.

CHIOTS Basset Hound. Tél.:549-9366, 690-1913.

CHIOTS croisés, 5 semaines, $25.00. Tél.:672-2015.

SOS REFUGE: chatons, Boston-Bull, Terreneuve croisé, Cocker-Américain, Colley, Golden croisé Colley, Labrador croisé Schnauzer Géant, Shih-Tzu croisé Chihuahua, Poméranien, Samoyède croisé Beagle. Service de garderie. TEL:345-8646, 344-4176.

SUPERBE chiots Colley croisés. Spécial fin d'été $25.00. Tél.:672-4863.

64 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE EN 8 pieds 15 cordes 400$ livrés. Vous pouvez venir le couper sur place à 16 pouces à 15$/corde. Tél.:673-6133.

BOULEAU rond ou fendu. Tél.:543-5855.

BOULEAU sec $52.00/corde, merisier, érable sec, $62.00/corde. A partir de une corde. Tél.:542-0091.

BOULEAUX, merisiers secs, 60$/corde, nous livrons pour 1 corde. Eric Gagnon Tél.:549-1616.

BOULEAUX $37,00 la corde, rond, livré. $42.00 fendu, livré. Possibilité de le scier vous-même sur place, $25.00 la corde. Tél.:673-7696.

BOULEAUX, merisier, 16", rond ou fendu. livraison comprise. tél.:544-5948.

Les Entreprises Forestières Munic. Bois de chauffage: longueur 8' $433.35 du camion. La taxe et transport compris. POUR COMMANDE Tél:672-4461.

MERISIER, érable, rond ou fendu. Livraison rapide. Tél.:481-2000.

MERISIER, bouleau, érable, $41/corde, livré, fendu. Tél.:678-9170.

MERISIER et érable secs, $40.00 corde, transport en sus. Tél.:675-2591, après 17h00.

66 Coin du bébé

LIT de bébé, matelas, parc, balançoire, table à langer. Tél.:548-8578.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

DESIRE acheter antiquités: Horloges, différents meubles, secrétaires, grosses armoires à couverture, lits de fer ou cuivre, lampes torchères, anciens set de salle à manger, anciennes distributrices Coca-Cola et vieux Juke-Box de restaurant. Consultez-nous avant de vendre vos antiquités. Tél.:678-2775.

68 Divers

ACHAT vente, échange, disques Lazer. 343 Racine Est. Tél.:698-0729.

ACHETERAIS, PRETERAIS sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, hors-bord, etc.. etc... Tél.:542-3853.

ASPIRATEURS Electrolux usagées à partir de $99.00. Rainbow, Filter Queen, Kenmore, etc. Moteurs neufs posés presque toutes marques, $99.00, garantie un an. 10 modèles aspirateurs centraux en magasin à partir de $399.00. Aspiratex 2000, 3691 Boulevard Harvey, face au McDonald's Jonquière, 542-9451.

BOIS en longueur 8' $433.35, taxes et transport compris. Tél.:672-4461. Entreprises Forestières Munic.

BOITE de camion pour Pick-up pour Mazda ou Ford Ranger (4 mois d'usure). Tél:698-0853.

COMPTOIR MELAMINE, 36x24, 4 tiroirs, 2 panneaux. Prix négociable. Tél.:549-3621.

FILTREUR de piscine. Tél.:674-2234.

GARAGE en toile 11X20 (servi 1 hiver). Tél:674-9237.

PIANO ANTIQUE, année 1900, Masonich, 3 cordes, clavier refait, 1 seul propriétaire, bonne condition, prix à discuter. Tél.:543-2156.

PIANO ANTIQUE, année 1900, Massonrich, 3 cordes, clavier refait, 1 seul propriétaire, bonne condition, prix à discuter. Tél.:543-2156.

PORTES De garage Saguenay, vente et réparation. Tél.:543-6318.

SPECIAL VACANCES! Sofite d'aluminium, facia, revêtement vinylle, cheminée 2100, teinture, peinture 20 ou 4 litres. Quincaillerie du Moulin, 1387 boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, 545-9119.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

69 Equipement de bureau

ENSEMBLE 3 morceaux comprenant: bureau, bahut en chêne avec fauteuils, état neuf. Tél.:543-6292.

78 Vêtements

ROBE DE mariée (5 ans). Inf.:673-7037, Christine.

81 Messages personnels

AGENCE DE RENCONTRE ELITE, pour personnes seules qui veulent rencontrer amitié, amour ou autre. Pour tout âge. Tél.:547-6203, 693-4002 cellulaire.

SARAH massage de détente. Tél.:693-9299, 548-2538.

83 Rencontres

HOMME, quarantaine, responsable, franc, juste, direct, aime nature, beaux-arts, promenade, tendre et affectueux recherche jeune femme avec ou sans enfant(s), libre, agréable, enthousiaste. Envoyez propositions et photos à C.P.1431, G7H-5K3.

103 Chasse et Pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour informations: Pavillon Chasse et Pêche, demandez Denis, 696-2210.

104 Musique et accessoires

GROSSES colonnes de son, 250 watts par colonne. Tél.:673-7037, Mario.

PIANO SAMICK, état neuf, $2,800. Tél.:690-2149.

105 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, REPARATION, CONSIGNATION, ordinateur, jeux vidéo, vidéo, TV, nintendo, super nintendo, Tél.:695-6179 laisser message.

ATARI TT, 4 meg RAM, 50 meg HD, écran 14" SVGA, imprimante laser, logiciels, $1,600.00. Inf.:547-5798.

ORDINATEUR 386 DX-25, 4 mg RAM, 110 megs HDD, lecteur 3½, 5¼ HD, écran couleur VGA, modem 2400. Tél:693-6063.

ORDINATEUR 386-DX-25, disque 120 megs, 4 megs de Ram, écran VGA. Tél.:549-4265.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FEETWEEL 26', 1989. Tél.:347-4832, après 18h00.

ROULOTTE ÜNIK" 1980, 16½', très propre, auvent neuf. Tél:674-9237.

ROULOTTE DAUPHINE très propre, 29', équipement complet, $5,500.00 négociable. Tél:662-5820, 1-551-7646 (paget).

ROULOTTE TERRY 27', 1991, comme neuve. AIR climatisé, auvent. Tél.:698-4545, 549-7705, Réjean.

TENTE-ROULOTTE 1992 Starcraft, 6 places, état de neuf, Tél:690-1486.

TENTE-ROULOTTE 1975, intérieur refait, très propre, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:673-6162.

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE à partir du 02 août, 6 places, équipée, réservez tôt. Tél.:548-1219.

TENTES-ROULOTTES, 6 places, toutes équipées. Réservez dès maintenant pour vos vacances. Tél.:543-0876.

MISE AU POINT

Dans la circulaire "Sears **Attendez-vous à plus"**, insérée dans le Quotidien du 29 juillet 1993, veuillez noter qu'en **page 6 et 7**, pour les ensembles de matelas "Prestige" Série No 73730 et "Chiro-Suprême" Série No 79690, les garanties sont de **15 ans** et non de 20 ans.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

239521

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que M. Yvon Villeneuve, domicilié au 655, rue Émile-Girardin, appartement: 6, à Chicoutimi, a présenté une requête en changement de nom devant le Ministère de la Justice, afin que son nom soit modifié pour devenir **M. YVES VILLENEUVE.**

CHICOUTIMI, 27 juillet 1993.

239162

EMPLOIS OFFERTS

APPELEZ MAINTENANT

698-1167

- Alimentation (ici, pas de récession)
- Vendeurs(es)
- Expérience non requise
- Véhicule de compagnie
- Possibilité 500 $ - 700 $ par semaine sur commission
- Pour Saguenay-Lac-St-Jean

POUR ENTREVUE PERSONNELLE

698-1167

Postes ouverts également aux femmes et aux hommes

239409

Asphalte Henri Laberge INC.

+25 ans d'excellence

•Excavation • Terrassement • Pelouse • Remplissage • pavé uni-mur de soutènement • Terre • Gravier

ESTIMATION GRATUITE

547-1122 Jonquière, Saguenay-Lac-St-Jean, La Baie



Lilianne Laberge propriétaire

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS INC.

-A-S-P-H-A-L-T-E-

• TERRASSEMENT • • EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI • • PAVÉ UNI • • TERRE ET GRAVIER •

Chicoutimi - Jonquière - La Baie

ESTIMATION GRATUITE

690-9641

230300

AQUEDUC ET ÉGOUT

ROSAIRE BOUCHARD & FILS — Location de Machinerie — 543-9384 — EXCAVATION

• Camionnage • Terrassement • Démolition • Terre et gravier • Installation de fosses septiques



ESTIMATION GRATUITE 543-9384

Location Bélier mécanique - pelle - Backoe (pépine)

232769

Municipalité
St-David-de-Falardeau

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE DUBUC
MUNICIPALITE DE SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC
ASSEMBLEE DE CONSULTATION

Avis public est par la présente donné que le conseil, suite à l'adoption par la résolution numéro 252-93 d'un projet de programme particulier d'urbanisme pour le lot 28 du Rang 3 est au cadastre officiel du Canton de Falardeau, lors de la session ordinaire du 2 août 1993, tiendra une assemblée publique de consultation le 23 août 1993 à 19h00 à l'édifice municipal.

Le programme particulier d'urbanisme a été préparé suivant les dispositions de l'article 85 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme. La zone faisant l'objet du programme inclut, approximativement, au nord les terrains bordant le lac Gloton, au sud le lot 29B, à l'est le lot 29A et à l'ouest les terrains bordant le petit lac Clair.

Les principales orientations qui ont guidé l'élaboration du programme sont de favoriser l'occupation des espaces vacants et/ou sous-utilisés, et l'amélioration du paysage urbain dans ce secteur.

Le programme comporte, à cet effet, des modifications au plan d'affectation du sol du plan d'urbanisme, ainsi qu'au plan de zonage et à la grille des spécifications du règlement de zonage.

Une copie dudit projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

Donné à Saint-David-de-Falardeau, ce 3ième jour de août mil neuf cent quatre-vingt-treize.

Jimmy Houde
Secrétaire-trésorier adjoint

Entente avec ses employés

L'Ontario parle de précédent

TORONTO (PC) — Selon le ministre des Finances de l'Ontario Floyd Laughren, ce n'est pas une victoire parce qu'une victoire implique des perdants.

C'est une réussite, un «accomplissement». Et un succès sans précédent au Canada.

Le gouvernement néo-démocrate de l'Ontario a fièrement annoncé hier des ententes couvrant tous les 900000 employés des secteurs public et parapublic, dans le cadre des négociations en vue d'un contrat social qui se sont terminées dimanche soir à minuit.

Tous les huit secteurs que le gouvernement avait créés en vue de cette négociation — le municipal, la santé, l'éducation, les collèges, les universités, les agences gouvernementales, la fonction publique et les services sociaux — ont fait l'objet d'ententes négociées, a déclaré hier le ministre des Finances, lors d'une conférence-bilan à Queen's Park.

Les deux derniers secteurs à signer ont été l'éducation et la fonction publique, à moins de trois heures de l'échéance.

C'était, symboliquement, les plus importants. Un échec dans ces secteurs aurait fait perdre la face au gouvernement, disent les observateurs.

Toutefois, dans la majorité des autres secteurs, ce que M. Laughren appelle «ententes négociées» sont des propositions approuvées par la majorité des parties impliquées, mais pas par toutes les parties.

On pense notamment au domaine municipal, à la santé, aux universités et aux collèges, où il n'y a pas eu unanimité.

Dans la plupart des cas, les ententes sont refusées par la partie syndicale — ou certains de ses représentants — mais approuvées par le gouvernement et l'employeur.

En utilisant son pouvoir de décréter des ententes malgré l'absence d'unanimité, M. Laughren a dû se défendre de pratiquer du paternalisme.

Il a expliqué hier qu'il avait décrété ces ententes pour ne pas pénaliser les gens, rappelant qu'en vertu de la loi spéciale sur le contrat social de l'Ontario, l'absence d'entente aurait empêché les employés d'avoir accès au Fonds de sécurité d'emploi du gouvernement (100 millions$ par année) et au rabais de 20 pour cent sur les objectifs de réductions.

Economies de 2 milliards $

Le gouvernement Rae va réaliser des économies de près de 2 milliards par année pendant trois ans avec ce contrat social.

La plupart des ententes prévoient des gels de salaires pendant trois ans et des congés sans solde obligatoires, en plus de d'autres mesures de rationnalisation.

Reste maintenant à savoir si les ententes réalisées au plan sectoriel seront conclues au plan local.

A cet égard, rien n'est moins sûr. L'échéance pour la conclusion d'ententes locales est le 10 août prochain et là où les pourparlers échoueront, la loi spéciale s'appliquera.

En tout 4000 ententes locales devront être conclues, à défaut de quoi un employeur, en vertu de la loi spéciale, peut imposer ses propres conditions — ce qui peut signifier des mises à pied.

Restructuration

Le contrat social aura été une négociation difficile, concluait hier le ministre des Finances Floyd Laughren: trois mois de pourparlers qui se sont soldés par un échec en juin; puis une prolongation jusqu'au 1er août qui a donné lieu à de nombreuses prises de bec.

«Nous étions conscients que ce serait difficile, nous étions les premies à le faire et nous avons dû apprendre au fur et à mesure», a fait remarquer M. Laughren.

Mais le fait qu'il y ait eu des ententes n'élimine pas l'amertume et la déception du côté syndical.

La présidente de la Fédération des enseignants du secondaire de l'Ontario, Mme Liz Barclay, disait hier: «Ce n'est pas ce que nous voulions, mais devant la menace de la loi, nous avons essayé de faire ce qu'il y a de mieux pour nos membres».

«C'est comme vous couper le bras gauche au lieu de vous couper le bras droit», rajoutait Fred Upshaw, le président du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario.

«Personne ne devrait se réjouir de ces ententes», disait de son côté Gene Lewis, président de la Fédération des enseignants de l'Ontario.

HOPITAL DE CHICOUTIMI APPEL D'OFFRES

L'Hôpital de Chicoutimi, propriétaire, demande des soumissions pour le projet suivant:

AGRANDISSEMENT ET RÉAMÉNAGEMENT POUR LA RADIOTHÉRAPIE (RADIO-ONCOLOGIE)

ARCHITECTES: Le groupe Beauchesne, Carrier, Simard, Gravel
415, rue Racine est, bureau 202
Chicoutimi, G7H 1S8
Téléphone: (418) 545-8824
Télécopie: (418) 545-2195

INGÉNIEURS MÉCANIQUE-ÉLECTRICITÉ: Cegerco-G.C.L. inc.
930, rue Jacques-Cartier est
Chicoutimi, G7H 2A9
Téléphone: (418) 549-6680
Télécopie: (418) 549-7105

INGÉNIEURS STRUCTURE DU BÂTIMENT: Le groupe LMB Experts-Conseils (1992) inc.
3639, boulevard Harvey
Jonquière, G7X 3A9
Téléphone: (418) 547-4761
Télécopie: (418) 547-2795

L'Hôpital de Chicoutimi, propriétaire, demande des soumissions pour **l'agrandissement et le réaménagement de la radiothérapie (radio-oncologie).**

Les documents contractuels pourront être obtenus au service de génie biomédical, Hôpital de Chicoutimi, à partir de mardi, le 3 août prochain, 14 heures, contre un chèque visé, non remboursable, de cinquante dollars (50.00 $), émis à l'ordre du propriétaire. Les entrepreneurs généraux intéressés devront réserver leur copie de documents en composant le 549-2195, poste 22-447. Les sous-traitants pourront avoir accès aux documents auprès des entrepreneurs généraux ou des associations (A.C.Q., A.P.C.H.Q.).

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de quatre cent mille dollars (400 000.00 $) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de deux cent mille dollars (200 000.00 $) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de deux cent mille dollars (200 000.00 $).

Les soumissions seront reçues au Service de génie biomédical, porte F-1-008, Hôpital de Chicoutimi, 305, avenue Saint-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6, à l'attention de madame Annie Rochon, mardi, le 31 août 1993, 14 heures, heure en vigueur localement, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Une visite des lieux est prévue pour jeudi, le 12 août, 14 heures. Le point de rencontre est le Service de génie biomédical, porte F-1-008, Hôpital de Chicoutimi.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Jacques Bergeron
Chef du service d'approvisionnements.

HÔPITAL DE CHICOUTIMI — CENTRE HOSPITALIER AFFILIÉ À L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

239380

M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DU FJORD-DU-SAGUENAY

AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 93-101 MODIFIANT LE SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT DE LA M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY.

AVIS est donné par la présente, par le soussigné, Rénald Gaudreault, secrétaire-trésorier et directeur général de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay, que, conformément aux dispositions de l'article 53 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme, la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay tiendra une assemblée publique **MERCREDI LE 18 AOÛt 1993, à 19 h 30, DANS LA SALLE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE L'ANSE-ST-JEAN,** dans le but de présenter le **PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 93-101 DE LA M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY,** lequel a pour objet de modifier le schéma d'aménagement de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay, soit le règlement numéro 87-049, de manière à modifier le périmètre d'urbanisation de la municipalité de l'Anse-St-Jean.

Le périmètre d'urbanisation de la municipalité de l'Anse-St-Jean est modifié de façon à relier les deux périmètres actuels d'urbanisation, soit celui du village et celui de la route 170, et de façon à y inclure le secteur dit de "la marina".

Veuillez prendre note que le projet de règlement numéro 93-101 peut être consulté au bureau de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay ou au bureau de chacune des municipalités membres de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 28ième jour de juillet 1993.
Renald Gaudreault
Secrétaire-trésorier et
directeur général
M.R.C. du Fjord-du-Saguenay
475, boulevard Talbot
Chicoutimi (Québec)
G7H 4A3

239520

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES

KCS.36015.A
pour 14 h, heure de Montréal
le mardi 17 août 1993

Région Saguenay

FOURNITURE ET INSTALLATION DE SEPT (7) BATTERIES D'ACCUMULATEURS 24 V.C.C. À DIFFÉRENTS ENDROITS

Admissibilité :
Principale place d'affaires au Québec

Garantie de soumission :
10 % du montant total de la soumission

Prix du document :
25 $ (taxes incluses)

Le document d'appel d'offres peut être consulté ou obtenu du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 à l'endroit suivant:

HYDRO-QUÉBEC
VICE-PRÉSIDENCE APPROVISIONNEMENT ET SERVICES
Direction Approvisionnement de l'exploitation
Service Achats, Contrats et Surplus d'actif
140, boul. Crémazie, ouest, 10e étage
Montréal (Québec) H2P 1C3

Pour renseignements : (514) 858-2830

Le montant du document d'appel d'offres est NON REMBOURSABLE et doit être payé sous forme de chèque ou de mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

La garantie de soumission devra être sous forme de chèque visé, de cautionnement fourni par une compagnie d'assurance ou de lettre de crédit irrévocable ou d'obligations au porteur.

Seules les personnes physiques ou morales qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement du bureau mentionné plus haut sont admises à soumissionner.

L'intéressé à soumissionner doit fournir son numéro de téléphone de télex et/ou de télécopieur lors de sa demande du document d'appel d'offres.

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter toute soumission.

Le chef de service,
Achats, Contrats et Surplus d'actif
René Cantin, ing.

L'OTAN menace les Serbes de Bosnie

BRUXELLES (Reuter) - L'OTAN a menacé mardi les Serbes de Bosnie de raids aériens s'ils maintiennent leur étau autour de Sarajevo et d'autres régions de l'ex-République yougoslave.

L'Alliance atlantique se préparera immédiatement à des raids aériens et à d'autres mesures «dans le cas où l'étranglement de Sarajevo et d'autres régions se poursuivrait», dit une déclaration de presse publiée par le secrétaire général de l'OTAN, Manfred Wurner, à l'issue d'une réunion des ambassadeurs des pays membres.

Les autorités militaires de l'OTAN ont été priées de préparer des plans de raids aériens en coopération avec les casques bleus des Nations unies en Bosnie, ajoute la déclaration.

Lorsque les autorités militaires auront fait leur rapport, le conseil de l'OTAN se prononcera, en consultation avec l'ONU et en tenant compte de tout rapport des coprésidents de la conférence de Genève sur l'ex-Yougoslavie, sur la nécessité d'une opération militaire. La déclaration de Manfred Wurner souligne que toute intervention militaire se fera sous l'autorité du Conseil de sécurité de l'ONU et en accord avec les résolutions de l'ONU.

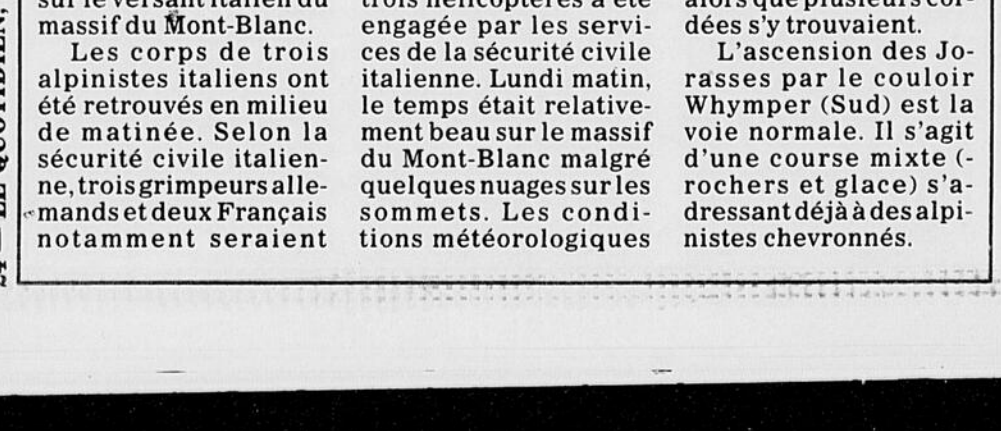
Maladie d'Alzheimer

Test de dépistage

LONDRES (Reuter) — Des scientifiques ont mis au point un test de dépistage précoce de la maladie d'Alzheimer qui pourrait être disponible d'ici un an, rapportaient lundi des journaux britanniques.

Une équipe américaine dirigée par le Dr Daniel Alkon a déclaré lors d'un congrès médical à Glasgow, en Ecosse, qu'elle avait découvert un moyen de diagnostiquer la maladie, une forme de démence sénile, avant qu'elle ne parviennent à un stade avancé.

Le test est basé sur des modification moléculaires et cellulaires intervenant dans des cellules du cerveau où est stockée la mémoire. Ce test, qui se pratique sur un échantillon de sang ou de peau, permettrait de distinguer la maladie d'Alzheimer d'autres formes de démence, a dit le Dr Alkon.



SECOURS - Des secouristes s'affairent dans des amas de neige dans le but de trouver les corps de huit alpinistes qui ont été ensevelis par une avalanche. Ces alpinistes faisaient partie d'un groupe de 18 grimpeurs.

(Photo PC)

Avalanche dans les Grands Jorasses

Huit alpinistes ensevelis

CHAMONIX/AOSTE (AP) — Huit alpinistes ont été emportés par une importante avalanche qui a dévalé lundi entre 6 et 7h dans le couloir Whymper des Grandes Jorasses (4208m), sur le versant italien du massif du Mont-Blanc.

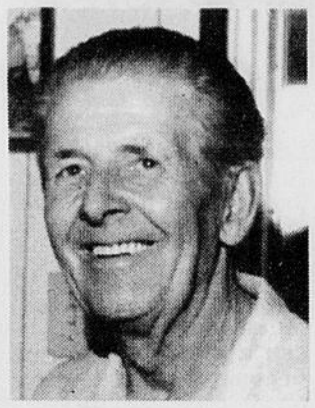
Les corps de trois alpinistes italiens ont été retrouvés en milieu de matinée. Selon la sécurité civile italienne, trois grimpeurs allemands et deux Français notamment seraient toujours portés disparus. Ces alpinistes faisaient partie d'un groupe de 18 grimpeurs, a rapporté l'agence italienne ANSA.

Une vaste opération de secours, mobilisant trois hélicoptères a été engagée par les services de la sécurité civile italienne. Lundi matin, le temps était relativement beau sur le massif du Mont-Blanc malgré quelques nuages sur les sommets. Les conditions météorologiques ne devraient pas poser de difficultés aux sauveteurs.

Selon les premières informations, la coulée s'est produite vers 3700 mètres d'altitude. Elle aurait balayé le couloir alors que plusieurs cordées s'y trouvaient.

L'ascension des Jorasses par le couloir Whymper (Sud) est la voie normale. Il s'agit d'une course mixte (-rochers et glace) s'adressant déjà à des alpinistes chevronnés.

Décès



BOUCHARD (M. René) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 1er août 1993 à l'âge de 89 ans et 2 mois, M. René Bouchard, époux en 1ière noce de feu Dame Ida Campeau, et en seconde noce de dame Florina Langlais, demeurant au 1873 rue Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc, 2033 Rue Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu mardi le 3 août 1993 à 14h00 en l'église Ste-Cécile de Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière de Kénogami. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Gisèle Bouchard (Yves Garant), feu Marcel, Raymond Bouchard (Monique Fortin), Renée Bouchard (feu Bruno Maltais), Roger Bouchard (Louisette Villeneuve), Madeleine Bouchard (André Veilleux), Rolande Bouchard (Marcel Fortin), Lise Bouchard (Pete Ballantyne), Marcel Bouchard (-Suzanne Brassard), ses petits-enfants et arrières petits-enfants, ses frèrs et soeurs: feu Raoul Bouchard (1ière noce feu Pauline Desbiens, 2ième noce feu Annette Harvey), Louis-Henri (Solange Fortin), feu Paul-Emile (feu Cécile Tremblay), feu Jean-Charles (Simone Tremblay), Wilfrid (feu Jeanne Tremblay), feu Patrick (Gisèle Simard), Roland (Cécile Dufresne), Lucien (Aline Tremblay), Gaston (1ière noce feu Thérèse Fortin, 2ième noce Henriette Côté), Carmen (Paul Quenneville), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au fond de dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.



GIRARD (Mme Paulette Delisle) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi le 1er août 1993 à l'âge de 74 ans et 9 mois, dame Paulette Delisle épouse de feu M. Arthur Girard, demeurant au 841 Scott Ouest, Alma. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu mercredi le 4 août 1993 à 11h00 en l'église St-Jude et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-Rock (Lise Simard), ses petites-filles Guylaine (Jacquelin Thivierge), Manon (Dany Beaumont), et Nadine; son arrière petit-fils Guillaume, ses frères et soeurs: feu Edgar (feu Juliette Lavoie), feu Zélia (feu Xavier Fortin), Léo (Marie-Louise Gosselin), feu Adrien (feu Simone Lajoie), feu Alfred Freddy (feu Fernande Bouchard), René (Pierrette Taillon), feu Roland (Desneige Carbonneau), Lilianne (feu Aurélien Simard), feu Lorenzo (feu Marguerite Bouchard), Germaine (feu Xavier Perron), Albert (Yvette Perron), Yolande (feu Lorenzo Côté), Marielle (Aurèle Lapierre); Elle était la fille de feu Arthur Delisle (feu Desneige Tanguay). Ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Arthur, feu Patrick (Rose-Hélène Laforge), Rose-Aimée (feu René Harvey), feu Georges (Irène Gobeil), feu Léonce (Yvette Trudel), Lucien (Pierrette Labonté), Rita (feu Salomon Dallaire), Raymond (Rachel Landry), Rolande, Marielle, Laurent (Lily Desgagné). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du Québec des maladies du coeur. Direction des funérailles: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.



GUAY (Mme Emilie) — Est décédée à sa résidence le 1er août 1993 à l'âge de 80 ans et 1 mois, Mme Emilie Guay, épouse en 1ière noce de feu M. Joseph Thivierge, et en seconde noce de M. Marius Renaud, demeurant au 860 rue Savard Ouest, Alma. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu mercredi le 4 août 1993 à 16h00 en l'église St-Joseph, l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Camille (Monique Desbiens), Yvan (Nicole Fortin), Yvonne (Jacques Girard), feu Jeanne-Mance (Germain Lalancette), Colombe (Emile Bouffard), Benoît (Sylvie Pedneault), Brigitte (René Montpas), Magella, Irène, Martin (Jacynthe Loiselle), Jacynthe (feu Réal Gobeil), Daniel (Christiane Beaumont), Maurice, Bernard, Suzie (Jean-Paul Maltais), ses petits-enfants: Francis, Andrée-Anne, Nathalie, Eric, Johanne, Alain, Jocelyn, Gilles, Pierre, Caroline, Frédéric, Josée, Madeleine, Odette, Charles, Karine, Guillaume, Raphaël, Luc, Patrick, Christian, Maxime, Pierre-Luc, Myriam, Dominique, Marie-Hélène, Alexandra, Simon, Jean-Marc, Julie, Emilie, ses arrières petits-enfants: William, Lydia, Janny, Lucas, Jean-Philippe, Jean-Christophe, Vanessa, Sarah, Martine, et Catherine, Marianne, Laurence, ses frères et soeurs: feu Philippe (Jeanne Labonté), feu Euclide, Albert (Olivette Moisan), Julie (Léopold Thivierge), feu Fernand (Thérèse Rioux), feu Marie-Ange (Wellie Truchon), Marie (Jean Gagnon). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction des funérailles: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.



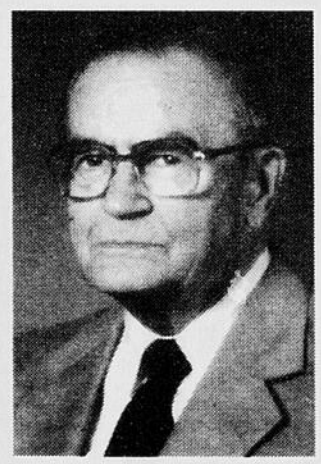
IMBEAU (M. Vincent) — Le 1er août 1993 est décédé à Chicoutimi à l'âge de 62 ans et 7 mois, M. Vincent Imbeau, époux de dame Adrienne Gagné, demeurant au 127 Rang 5, l'Ascension. La dépouille mortelle est exposée en la salle du sous-sol de l'Eglise de l'Ascension. Les funérailles auront lieu mercredi le 4 août 1993 à 15h00, en l'Eglise de l'Ascension et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Edith Bouchard), Denise (Nicol Guay), Françoise (Alain Bergeron), ses 5 petits-enfants: Daniel, Joannie, Marie-Eve, Samuel, Jonathan, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



SIROIS (M. Jean-Yves) — Est décédé à l'Hôpital de la Baie le 2 août 1993 à l'âge de 60 ans, M. Jean-Yves Sirois, époux de dame Gabrielle Tremblay "Gaby", demeurant au 921 Chemin du Plateau, Ville de la Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi, le 3 août 1993 à compter de 19h00, en la résidence funéraire Gravel & Fils, 285 de la Fabrique, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu jeudi le 5 août 1993 à 10h30 en l'église St-Marc de Ville de la Baie, les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse de Ville de la Baie. Il était membre honoraire de la Garde Paroissial de Ville de la Baie. Il fût travailleur de la construction pendant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: André, Annette (Jean-Marc Côté), Bruno, Pauline (Martin Gravel), Robert, Sylvie (Dany Poitras), François, ses petits-enfants: Yanick, Anthony, et Anne-Sophie, ses frères et soeurs: Laurette Sirois (feu Alphonse Lagacé), Jean-Marc Sirois (1ière noce feu Jeannine Chamberland, 2ième noces Louisette Chouinard), Jeanne D'Arc Sirois (Camil Gagnon), Pierrette Sirois (feu Léon Bouchard), Laurent Sirois (feu Georgette Rivard), Marthe Sirois (feu Jean-Pierre Tremblay), sa belle-mère Mme Marie-Louise Tremblay (feu Roméo Tremblay), ses beaux-frères et belles-soeurs: Marguerite Tremblay (feu Louis-Philippe Simard), Henri-Paul Tremblay (Colette Duchesne), Marie-Louise Tremblay (feu Dominique Riverin), Marthe Tremblay (Gérard Chrétien), Lorenzo Tremblay (Hélène Bolduc), Agathe Tremblay (feu Marc Riverin), Anne-Marie Tremblay (Paul-Etienne Simard), feu Gérald Tremblay (Henriette Grenon), Joseph Tremblay (Margot Barbeau), Jeannette Tremblay (Louis-Marie Barbeau), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

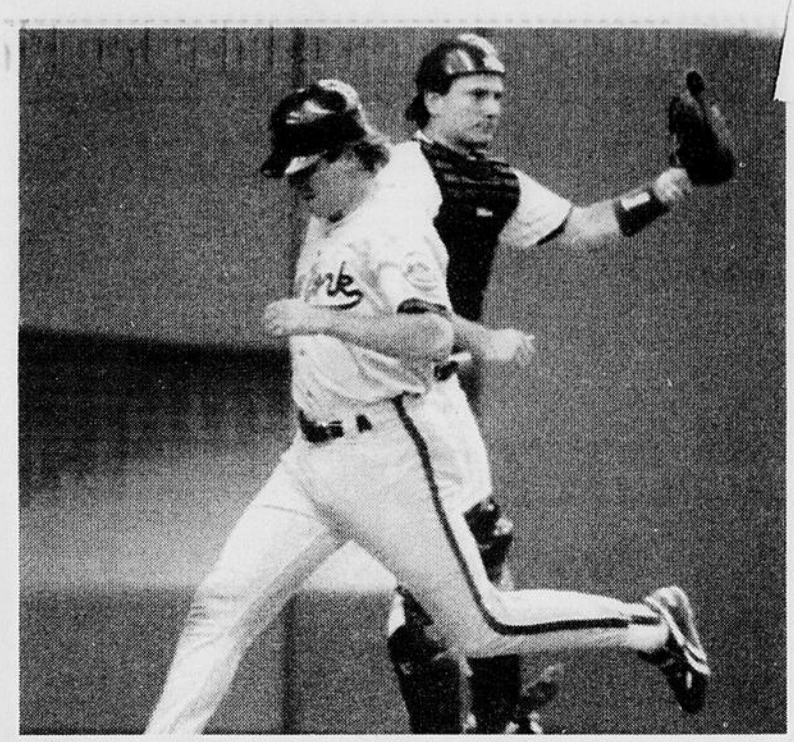


TALBOT (M. André) — Est décédé accidentellement à Montréal le 31 juillet 1993 à l'âge de 35 ans, Monsieur André Talbot, fils de M. Aurélien Talbot et de dame Thérèse Brassard, demeurant au 6825 9ième Avenue à Montréal, autrefois de Saint-Félicien. La dépouille mortelle est exposée à la Maison Funéraire Marc Leclerc Ltée, 1159 rue Ste-Anne, à St-Félicien. Les funérailles auront lieu mardi le 3 août 1993 à 15h00 en l'église de St-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son père et sa mère il laisse son frère Serge (Geneviève Trudel), son neveu Laurier, ses oncles et ses tantes: M. et Mme Marcel Potvin, Madame Louisette Potvin, Madame Armand Talbot, M. et Mme Paul Talbot, Monsieur Albert Talbot, M. et Mme Albert Groulx, M. et Mme Christan Talbot, M. et Mme Philippe Talbot, M. et Mme Vic Talbot, M. et Mme Marcel Painchaud, M. et Mme Lionel Brassard, M. et Mme Aimé-Louis Brassard, Madame Gérarda Brassard, M. et Mme Roland Brassard, M. et Mme Georges-Henri Brassard, Mme Alida Brassard, M. et Mme Jean-Guy Brassard. Aussi il laisse de nombreux cousins et cousines et plusieurs autres parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation Chanoine Lavoie au salon funéraire. Direction funéraire. Maison Marc Leclerc Ltée.



VOYER (M. Charles) — Le 2 août 1993 est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi à l'âge de 83 ans, M. Charles Voyer, époux de dame Marie-Joseph Paradis, demeurant au 2370 Lamarche, Jonquière, secteur Arvida. La dépouille mortelle est exposée à la Coopérative Funéraire d'Arvida, 2750 Lasalle, Jonquière, mardi à 14h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 4 août 1993 à 11h00 en l'église St-Mathias. La dépouille mortelle sera incinérée. Il laisse dans le deuil ses enfants: Denis Voyer (Yvette Turbide), Jacques Voyer (Claudette Gamache), Jean-Marie Voyer (Nicole Gauthier), Lilianne Voyer (Pierre Lefrançois), ses petits-enfants: Alain, Manon, Sonia, Eric, Isabelle, et Charles, ses arrières petits-enfants: Guillaume, André-Anne et Léonie, ses frères et soeurs: Thomas-Louis Voyer (Laurette Vaillancourt), Jean-Baptiste (Jacqueline Simard), Marie-Anne (Lorenzo Gervais), feu Edgar (feu Germaine Voisine), feu Georges (feu Jeannette Girard), feu Noëlla (feu Roméo Girard), ses beaux-frères et belles-soeurs: Paula Paradis (François Girard), Madeleine (Marcel Boulianne), Jacques, Raymond, Jeannine (feu Guy Lalancette), feu France (feu Roland Tapp), feu Clément (Rita Bélanger), feu François, feu Raymonde, feu Jacqueline, ainsi que plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire du Saguenay.

le QUOTIDIEN
SPORTS



IMPUISSANT — Pendant que Darrin Fletcher attend un relais qui arrivera beaucoup trop tard, Joe Orsulak marque tranquillement un autre point pour les Mets de New York grâce à un double de Jeff Kent, en quatrième manche. (Photo PC)

Revers de 4-3 contre les Mets

Les Expos trouvent une autre façon de s'incliner



Richard Milo

MONTREAL (PC) - Les Expos ont trouvé, hier, une nouvelle façon de perdre. Le dernier retrait a en effet été enregistré entre le troisième but et le marbre avec les cous-sins tous occupés...

Limités à trois coups sûrs par Bret Saberhagen, les Expos se sont inclinés 4-3 face aux Mets devant 16 005 personnes.

Le match a pris fin de façon bizarre après un simple au champ intérieur de Wil Cordero. Les Mets ont lancé la balle autour du losange (5-3-4-2-5-1-5) pour finalement coincer Tim Spehr à la suite d'une véritable chassé-croisé digne d'une chasse à l'homme.

De peine et de misère, John Franco a enregistré son huitième sauvetage même s'il a accusé quatre coups sûrs, un but sur balles et un point à la neuvième.

Un inconnu, Tim Bogar, un joueur d'arrêt-court, a produit trois points à l'aide d'un simple et un double.

Ken Hill (7-3) a accordé 10 coups sûrs et quatre points en cinq manches et un tiers. Il n'a remporté qu'une seule victoire à ses huit derniers départs depuis le 1er juin.

Saberhagen (7-7), lui, a remporté une quatrième victoire consécutive. Il a retiré 10 frappeurs de suite. A la première, il s'est ressaisi après un triple de Delino DeShields alors qu'il était dans les cables.

Larry Walker a produit les deux premiers points à l'aide d'un simple à la sixième. A la neuvième, un optionnel de Darren Fletcher a donné le troisième point.

Les Expos ont subi une 19e défaite par un point.

Triple inutile

Après un triple de Delino DeShields, l'attaque n'a pas brillé à la première manche. Sean Berry a frappé un faible roulant au premier but, Marquis Grissom a été retiré sur une chandelle près du marbre, et Larry Walker a frappé un ballon au champ centre pour constituer le troisième retrait.

A la quatrième, les Mets ont pris l'avance 2-0 grâce à trois coups sûrs réussis contre Ken Hill. Bobby Bonilla a amorcé la manche avec un simple et Joe Orsulak s'est commis dans un optionnel sur une balle avec laquelle Wil Cordero a jonglé, ce qui l'a empêché d'amorcer un double-jeu.

Orsulak a réussi son cinquième vol de but d la saison et Jeff Kent a suivi avec un simple d'un point. Il a atteint le deuxième but sur le relais imprécis de Marquis Grissom au marbre, et Tim Bogar a produit le deuxième point à l'aide d'un double, un roulant qui est passé à la droite de Sean Berry au troisième but.

Le même Bogar a ensuite chassé Hill du monticule avec un double de deux points à la sixième. Hill a donné des simples à Bonilla et Orsulak, puis Kent a déposé un amorti-sacrifice. Après un but sur balles intentionnel à Jeromy Burnitz, Bogar a suivi avec un simple au centre sur un compte complet.

Un simple de deux points de Larry Walker a finalement permis aux Expos de s'inscrire au pointage en fin de sixième.

Dernier retrait du match

Spehr regrette sa témérité

MONTREAL (PC) - «J'ai été trop agressif. J'ai essayé de trop en faire et ce fut un mauvais jugement de ma part.»

Tim Spehr n'a pas cherché d'alibi hier après avoir été retiré à la suite d'un suspense qui a vu cinq joueurs des Mets s'échanger la balle pour le surprendre entre le troisième but et le marbre en fin de neuvième.

Utilisé comme coureur suppléant à la place de Darren Fletcher, Spehr a constitué le dernier retrait avec les buts remplis.

Le retrait a été enregistré... par téléphone (5-3-4-2-5-1-5).

Wil Cordero venait d'obtenir un simple à l'avant-champ pour remplir les buts sur un roulant à Bobby Bonilla. Hors-cible, le relais du troisième but n'est pas arrivé à temps à Eddie Murray et ce dernier, voyant que Mike Lansing avait contourné le deuxième coussin, a alors remis la balle au deuxième but.

«Quand j'ai vu qu'ils lançaient au deuxième but, j'ai pensé que je pouvais filer au marbre. J'ai fait quelques pas vers le marbre mais je me suis vite rendu compte que je n'aurais pas le temps...»

Irrité, Felipe Alou n'avait pas le goût d'élaborer: «On a couru les buts de facon horrible. On est pourtant un des meilleurs clubs pour courir les buts et depuis deux jours, c'est horrible.»

La veille contre les Marlins, le fils du gérant, Moises, avait été pris à contre-pied au premier but avec deux coureurs sur les buts et alors que les Expos tiraient de l'arrière 3-0.

Bret Saberhagen, qui a remporté la victoire, avait pour sa part le goût d'en rire.

«Ils ont tous touché à la balle au champ intérieur. Le seul qui ne l'a pas fait, c'est Bogar et je pense que c'est parce qu'il était hors-position.»

Plus tôt cette saison, les Mets ont perdu un match de la sorte en se relayant la balle autour du losange de façon bizarre contre les Cards de St.Louis.

«Je suis content de voir que tout s'est mieux terminé que contre les Cards», a noté Bogar, le héros offensif avec trois points produits.

Saberhagen a lancé comme aux beaux jours en n'accordant que trois coups sûrs et deux points en huit manches.

John Franco a cependant failli tout gâcher.

«Je n'avais pas ma bonne étoffe et je me suis fait mal au côté droit en lançant à Mike Lansing. Je lançais avec trop de force parce que je n'avais pas travaillé depuis mardi dernier (contre les Marlins).»

Deuxième moitié difficile

Bolick a perdu ses armes

MONTREAL (PC) - Frank Bolick semble avoir du plomb dans l'aile en deuxième moitié. Celui avec lequel Felipe Alou était prêt à aller à la guerre a perdu son fusil.

Plongé dans une profonde léthargie depuis quelques semaines, il n'a obtenu que trois coups sûrs à ses 36 dernières présences au bâton.

«Ce n'est pas bon, reconnaît-il. Je suis sans doute trop agressif parce que j'essaie trop de montrer ce que je peux faire.

«Je m'élance sur de mauvais lancers. L'autre soir à Pittsburgh, j'avais un compte à mon avantage et je me suis compromis sur un lancer bas. J'ai fait la même chose hier (dimanche).»

Bolick, dont la moyenne s'établit à .216, est arrivé tôt hier pour prendre des élans d'exercice sous l'oeil avisé de Tommy Harper.

«Il a commencé à tirer la balle — comme Ron Gant — au lieu d'aller au champ opposé», explique Harper.

«Il n'a aucun problème technique. Le problème se trouve dans sa tête. Les lanceurs lui envoient des tirs au coin extérieur et ils vont continuer à le faire tant qu'il ne montrera pas ce qu'il peut faire avec de tels lancers.»

Harper a noté que Bolick a changé son approche. En début de saison, il n'hésitait pas à pousser la balle au champ opposé.

«Il agit de la même façon des deux côtés du marbre, a-t-il dit en parlant du frappeur ambidextre. Pourtant, il avait frappé un double dans le coin du champ opposé contre Saberhagen, un gars plutôt difficile.»

Bolick, qui est relégué au banc depuis le rappel de Derrick White, ne frappe que pour .183 avec des coureurs en position de compter.

On comptait sur lui pour remplacer Tim Wallach au troisième but mais comme il n'était pas fiable en défensive, il a été déplacé au premier but au début du mois de mai.

«Faut croire que je continue d'apprendre...»

En bref

Toujours incommodé par une élongation musculaire à la cuisse, Mel Rojas n'était pas disponible pour une cinquième journée de suite.

«Il devrait lancer le long des lignes jeudi et on verra alors ce qu'il y a lieu de faire», a noté Felipe Alou.

Jeff Fassero (6-1) sera opposé à un autre gaucher, le vétéran Frank Tanana (5-10), lors du deuxième match de la série.

La rencontre débutera à 19 h 35. Fassero affiche un dossier de 1-0 en cinq départs depuis qu'il a été inséré dans la rotation. A son dernier départ, les Expos l'ont emporté 3-2 contre les Pirates.

Sommaire

METS 4
EXPOS 3

NEWYORK.	ab	p	cs	pp	MONTREAL..	ab	p	cs	pp
RyTpsncc	4	0	1	0	DeShld2b	3	1	1	0
Hndleyr	4	0	1	0	Berry3b	4	0	0	0
Murray1b	4	0	0	0	Grssomcc	4	0	1	0
Bonilla3b	4	1	2	0	LWlkrcd	3	1	1	2
Orsulakcg	4	2	2	0	Aloucg	4	0	1	0
Kent2b	3	1	3	1	DFlchrr	4	0	0	1
Brntzcd	3	0	0	0	Spehrpr	0	0	0	0
Bogarac	4	0	2	3	VndrWl1b	1	0	0	0
Sbrhgnl	2	0	0	0	Hredial	0	0	0	0
CWlkrfs	1	0	0	0	Frazierfs	1	0	0	0
Francol	0	0	0	0	Shawl	0	0	0	0
					Lnsingfs	1	0	1	0
					Crderoac	4	0	1	0
					Hilll	1	0	0	0
					Bolick1b	2	1	1	0
Totaux.	**33**	**4**	**11**	**4**	**Totaux**	**32**	**3**	**7**	**3**

NewYork..... 000 202 000—4
Montréal.... 000 002 001—3

DJ—Montréal 2. LSB—New York 6, Montréal 5. 2B—Kent (16), Bogar (11). 3B—DeShields (5). BV—Orsulak (5), LWalker (19). S—Kent, Saberhagen.

		ML	CS	P	PM	BB	RB
NewYork.....							
SbrhgnG,7-7		8	3	2	2	2	2
FrancoVP,8		1	4	1	1	1	0
Montréal.....							
HillP,7-3	5	1-3	10	4	4	2	2
Heredia	1	2-3	0	0	0	0	2
Shaw		2	1	0	0	0	0

Arbitres—Marbre, Cuzzi; 1er but, Gorman; 2e but, Rippley; 3e but, Crawford.
Durée—2:38. Assistance—16,005.

Rendement des Expos

	AU BATON						
	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy
18.Alou,Moises	370	52	103	62	14	16	.278
5.Berry,Sean	162	21	42	25	6	5	.259
28.Bolick,Frank	192	25	42	24	4	0	.219
12.Cordero,Wilfredo	330	42	81	34	6	9	.245
4.DeShields,Delino	390	57	117	23	2	31	.300
24.Fletcher,Darrin	237	16	66	37	5	0	.278
7.Frazier,Lou	127	22	41	11	1	15	.323
9.Grissom,Marquis	397	61	109	60	12	25	.275
3.Lansing,Mike	324	46	90	29	3	14	.278
26.Siddall,Joe	0	0	0	0	0	0	.000
2.Spehr,Tim	51	6	6	6	1	1	.118
23.VanderWal,John	146	24	35	25	5	5	.240
33.Walker,Larry	302	51	83	51	13	18	.275
14.White,Derrick	30	3	6	2	1	2	.200

AU MONTICULE	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
22.Aldred,Scott	1	0	0	12.0	12	10	9	9.00
41.Barnes,Brian	2	5	3	80.2	40	35	45	4.47
13.Fassero,Jeff	6	1	1	74.1	16	32	69	1.94
34.Heredia,Gil	1	2	1	21.2	14	3	15	5.83
44.Hill,Ken	7	3	0	123.2	68	49	60	2.77
32.Martinez,Dennis	10	7	1	150.2	60	39	86	3.59
43.Nabholz,Chris	6	7	0	89.1	48	51	54	4.84
51.Rojas,Mel	4	7	8	56.0	23	22	26	3.70
42.Rueter,Kirk	1	0	0	29.1	6	5	11	1.84
54.Scott,Tim	3	1	0	49.1	15	26	40	2.74
31.Shaw,Jeff	1	7	0	74.0	35	25	37	4.26
57.Wetteland,John	7	1	22	54.2	11	19	69	1.81

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Floride	**020**	**000**	**100—.3**	**15**	**1**
St.Louis	**021**	**011**	**00x—.5**	**10**	**1**

Armstrong (P,7-11), Nen (6), Weathers (8) et Santiago; Tewksbury (G,11-7), Murphy (8), Burns (8), Le.Smith (VP,37) (9) et Pagnozzi.
C: Flo — Destrade (10); StL — Lankford (4).

Pittsburgh	**110**	**330**	**110—10**	**13**	**2**
Chicago	**011**	**063**	**01x—12**	**14**	**2**

Wagner, Minor (P,6-5) (5), Petkovsek (6), Dewey (7), Shouse (8), Johnston (8) et Slaught; Harkey, McElroy (5), Scanlan (G,3-5) (6), Bautista (7), Myers (VP,33) (8) et Wilkins. **C**: Pgh — Garcia 2 (8), Martin (7), McClendon (2); Chi — Jennings (2), Buechele (9), Sosa (22).

Colorado	**000**	**000**	**002—.2**	**10**	**1**
Cincinnati	**003**	**030**	**00x—.6**	**11**	**0**

Blair (P,4-8), Leskanic (5), Moore (7) et Sheaffer; Pugh (G,7-10) et Oliver. **C**: Col — Castilla (6); Cin — Oliver (10).

NewYork	**000**	**202**	**000—.4**	**11**	**0**
Montréal	**000**	**002**	**001—.3**	**.7**	**0**

Saberhagen (G,7-7), Franco (VP,8) (9) et Hundley; Hill (P,7-3), Heredia (6), Shaw (8) et D.Fletcher.

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Philadelphie	67	39	.632	—
St.Louis	60	45	.571	6½
Montréal	56	50	.528	11
Chicago	54	50	.519	12
Pittsburgh	47	59	.443	20
Floride	44	61	.419	22½
NewYork	37	68	.352	29½
Section Ouest				
SanFrancisco	71	35	.670	—
Atlanta	64	43	.598	7½
LosAngeles	54	50	.519	16
Houston	54	51	.514	16½
Cincinnati	54	54	.500	18
SanDiego	41	65	.387	30
Colorado	36	69	.343	34½

Dimanche, 1er août
Floride 5 Montréal 4
Pittsburgh 4 Philadelphie 5
New York 10 St. Louis 3
San Diego 3 Cincinnati 1
Los Angeles 4 Chicago 10
Atlanta 3 Houston 2
San Francisco 6 Colorado 5
Lundi, 2 août
New York 4 Montréal 3
Chicago 12 Pittsburgh 10
Cincinnati 6 Colorado 2
St.Louis 5 Floride 3
Mardi, 3 août

LANCEURS PRÉVUS

Pittsburgh (Smith 0-4) à Chicago (Hibbard 8-7), 14 h 20.
New York (Tanana 5-10) à Montréal (Fassero 6-1), 19 h 35.
Colorado (Sanford 0-0) à Cincinnati (Luebbers 2-2), 19 h 35.
Philadelphie (Mulholland 10-8) à Atlanta (Avery 11-3), 19 h 40.
Los Angeles (Gross 7-9) à Houston (Portugal 9-4), 20 h 05.
Floride (Hough 5-11) à St. Louis (Osborne 9-4), 20 h 35.
San Francisco (Black 8-2) à San Diego (Brocail 2-7), 22 h 35.
Mercredi, 4 août
Pittsburgh à Chicago, 14h20.
New York à Montréal, 19h35.
Colorado à Cincinnati, 19h35.
Philadelphie à Atlanta, 19h40.
Los Angeles à Houston, 20h05.
Floride à St. Louis, 20h35.
San Francisco à San Diego, 22h05.
Jeudi, 5 août
Colorado à Cincinnati, 12h35.
Los Angeles à Houston, 13h35.
New York à Montréal, 13h35.
Pittsburgh à Chicago, 14h20.
San Francisco à San Diego, 16h05.
Philadelphie à Atlanta, 19h40.
Floride à St. Louis, 20h35.
Vendredi, 6 août
Philadelphie en Floride, 19h35.
Montréal à Atlanta, 19h40.
Pittsburgh à New York, 19h40.
Colorado à San Diego, 2, 20h05.
Chicago à St. Louis, 20h35.
Cincinnati à Los Angeles, 22h35.
Houston à San Francisco, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy
GalarragaCol	79	309	48	121	.392
MercedPit	89	291	51	103	.354
KrukPhi	100	339	72	119	.351
BondsSF	104	356	83	122	.343
JefferiesStL	92	363	60	123	.339
GwynnSD	92	371	44	123	.332
GraceChi	99	376	53	121	.322
GilkeyStL	82	337	67	108	.320
KellyCin	78	320	44	102	.319
BagwellHou	105	402	56	127	.316

Points — Dykstra, Philadelphie, 97; Bonds, San Francisco, 83; Kruk, Philadelphie, 72; Gant, Atlanta, 70; Biggio, Houston, 69; Blauser, Atlanta, 69; DLewis, San Francisco, 68.
Points produits — Bonds, San Francisco, 82; Daulton, Philadelphie, 78; MaWilliams, San Francisco, 74; Justice, Atlanta, 73; Murray, New York, 71; Galarraga, Colorado, 70; Piazza, Los Angeles, 69; Bagwell, Houston, 69; Gant, Atlanta, 69.
Coups sûrs — Dykstra, Philadelphie, 129; Bagwell, Houston, 127; JBell, Pittsburgh, 125; Jefferies, St. Louis, 123; Gwynn, San Diego, 123; Bonds, San Francisco, 122; Butler, Los Angeles, 122.
Doubles — Bichette, Colorado, 33; Dykstra, Philadelphie, 31; Gwynn, San Diego, 29; Biggio, Houston, 28; Grace, Chicago, 27; Zeile, St. Louis, 26; Hayes, Colorado, 26.
Triples — Coleman, New York, 8; EYoung, Colorado, 7; Finley, Houston, 7; Butler, Los Angeles, 7; Castilla, Colorado, 6; Morandini, Philadelphie, 6; DLewis, San Francisco, 6; JBell, Pittsburgh, 6.
Circuits — Bonds, San Francisco, 31; Justice, Atlanta, 25; Gant, Atlanta, 25; McGriff, Atlanta, 25; MaWilliams, San Francisco, 24; Bonilla, New York, 22; Piazza, Los Angeles, 21; Sosa, Chicago, 21.
Buts volés — Coleman, New York, 38; DLewis, San Francisco, 34;
DeShields, Montréal, 31; Carr, Floride, 31; Jefferies, St. Louis, 31; EYoung, Colorado, 27; Roberts, Cincinnati, 26; Dykstra, Philadelphie, 26; EDavis, Los Angeles, 26.
Lanceurs (11 décisions) — TGreene, Philadelphie, 12-3, .800, 3.38; Burkett, San Francisco, 16-4, .800, 3.30; Kile, Houston, 11-3, .786, 3.08; Avery, Atlanta, 11-3, .786, 3.05; Glavine, Atlanta, 13-4, .765, 2.81; Swift, San Francisco, 15-5, .750, 2.65; Arocha, St. Louis, 8-3, .727, 3.49.
Retraits — Rijo, Cincinnati, 149; Smoltz, Atlanta, 144; Benes, San Diego, 131;
Victoires protégées — LeSmith, St. Louis, 36; Myers, Chicago, 32; Beck, San Francisco, 31; Harvey, Florida, 31; MtWilliams, Philadelphie, 29; Stanton, Atlanta, 27; **Wetteland, Montréal, 22**.

LIGUE AMÉRICAINE

Toronto	**000**	**002**	**002—.4**	**.7**	**0**
NewYork	**000**	**000**	**000—.0**	**.9**	**1**

Stottlemyre (G,6-7), Cox (VP,2) (8) et Borders; J.Abbott (P,8-9), Assenmacher (9) et Stanley. **C**: Tor — White (12), Carter (20).

Milwaukee	**100**	**031**	**000—.5**	**.9**	**2**
Baltimore	**002**	**010**	**31x—.7**	**11**	**0**

Miranda, Lloyd (P,3-3) (7), Orosco (8) et Nilsson; Valenzuela, Williamson (G,6-2) (6), Olson (VP,27) (9) et Hoiles, Tackett (7). **C**: Mil — Surhoff (3); Bal — Voigt (2), Obando (2).

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Toronto	62	45	.579	—
Boston	59	46	.562	2
NewYork	60	47	.561	2
Baltimore	55	49	.529	5½
Detroit	53	53	.500	8½
Cleveland	49	56	.467	12
Milwaukee	42	61	.408	18
Section Ouest				
Chicago	58	45	.563	—
KansasCity	54	51	.514	5
Texas	52	52	.500	6½
Seattle	51	54	.486	8
Californie	48	56	.462	10½
Minnesota	44	58	.431	13½
Oakland	44	58	.431	13½

Dimanche, 1er août
Milwaukee 9 New York 2
Detroit 1 Toronto 2
Boston 2 Baltimore 1
Cleveland 9 Kansas City 5
Minnesota 9 Californie 2
Chicago 4 Seattle 0
Texas 5 Oakland 9
Lundi, 2 août
Toronto 4 New York 0
Milwaukee à Baltimore s
Chicago au Texas s
Mardi, 3 août
Detroit (Bergman 1-2) à Cleveland (Lopez 2-1), 19 h 05.
Toronto (Hentgen 12-5) à New York (Hutton 1-0), 19 h 30.
Milwaukee (Bones 6-7) à Baltimore (Moyer 7-5), 19 h 35.
Boston (Dopson 7-5) au Minnesota (Banks 7-7), 20 h 05.
Chicago (Bolton 2-6) au Texas (Leibrandt 9-7), 20 h 35.
Seattle (Johnson 10-7) à Oakland (Welch 8-7), 22 h 05.
Kansas City (Pichardo 5-7) en Californie (Langston 10-5), 22 h 05.
Mercredi, 4 août
Seattle à Oakland, 15h15.
Detroit à Cleveland, 19h05.
Toronto à New York, 19h30.
Milwaukee à Baltimore, 19h35.
Boston au Minnesota, 20h05.
Chicago au Texas, 20h35.
Kansas City en Californie, 22h05.
Jeudi, 5 août
Toronto à New York, 13h.
Detroit à Cleveland, 13h35.
Seattle à Oakland, 15h15.
Boston au Minnesota, 15h15.
Kansas City en Californie, 16h05.
Milwaukee à Baltimore, 19h35.
Chicago au Texas, 20h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy
OlerudTor	**104**	**361**	**69**	**145**	**.482**
GonzalezTex	92	349	71	116	.332
O'NeillNYY	94	346	49	113	.327
RHendersonOak	90	318	77	104	.327
MolitorTor	**105**	**414**	**85**	**135**	**.326**
HamiltonMil	85	339	49	110	.324
MVaughnBos	95	331	56	106	.320
PalmeiroTex	103	391	79	125	.320
LoftonCle	100	392	77	123	.314
GriffeySea	103	398	76	125	.314
HatcherBos	96	363	60	114	.314

Points — Molitor, Toronto, 85; White, Toronto, 80; Palmeiro, Texas, 79; **RAlomar, Toronto, 78**; Lofton, Cleveland, 77; RHenderson, Oakland, 77; Griffey Jr, Seattle, 76.
Points produits — Belle, Cleveland, 89; Fielder, Detroit, 89; Thomas, Chicago, 85; **Olerud, Toronto, 84; Carter, Toronto, 81**; Gonzalez, Texas, 81; Griffey, Seattle, 78; Tettleton, Detroit, 78.
Coups sûrs — Olerud, Toronto, 145; Molitor, Toronto, 135; McRae, Kansas City, 130; Baerga, Cleveland, 127; Griffey, Seattle, 125; Palmeiro, Texas, 125; **RAlomar, Toronto, 124**.
Doubles — Olerud, Toronto, 42; White, Toronto, 27; Carter, Toronto, 27; Palmeiro, Texas, 27; Joyner, Kansas City, 27; O'Neill, New York, 27; Puckett, Minnesota, 26.
Triples — LJohnson, Chicago, 11; Hulse, Texas, 10; Cora, Chicago, 8; Lofton, Cleveland, 7; Cuyler, Detroit, 7; McRae, Kansas City, 7; Baerga, Cleveland, 6.
Circuits — Gonzalez, Texas, 31; Griffey, Seattle, 30; Belle, Cleveland, 29; Thomas, Chicago, 27; Palmeiro, Texas, 26; Fielder, Detroit, 26; Tettleton, Detroit, 26.
Buts volés — Lofton, Cleveland, 42; Curtis, Californie, 37;
RAlomar, Toronto, 34; Polonia, Californie, 33; RHenderson, Oakland, 31; LJohnson, Chicago, 28; **White, Toronto, 22**.
Lanceurs (11 décisions) — Wickman, New York, 10-3, .769, 4.58; Key, New York, 12-4, .750, 2.62; McDowell, Chicago, 17-6, .739, 3.64; Mussina, Baltimore, 11-4, .733, 4.45; **Hentgen, Toronto, 12-5, .706, 3.78**; Fernandez, Chicago, 12-5, .706, 2.99; Langston, Californie, 10-5, .667, 2.88; Leary, Seattle, 8-4, .667, 4.63.
Retraits — RJohnson, Seattle, 187; Appier, Kansas City, 125;
Guzman, Toronto, 124; Langston, Californie, 124; Finley, Californie, 123; Clemens, Boston, 121; Cone, Kansas City, 119.
Victoires protégées — Montgomery, Kansas City, 31; **DWard, Toronto, 28**; Russell, Boston, 28; Aguilera, Minnesota, 27; Olson, Baltimore, 26; Eckersley, Oakland, 23; RHernandez, Chicago, 22; Henke, Texas, 22.

LIGUE INTERNATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy	Dif
Rochester(Orioles)	57	52	.523	—
Ottawa(Expos)	52	59	.468	6
Pawtucket(RedSox)	51	59	.464	6½
Scranton-WB(Phillies)	47	63	.427	10½
Syracuse(BlueJays)	44	65	.404	13
Section Ouest				
Charlotte(Indians)	64	43	.598	—
Richmond(Braves)	62	46	.574	2½
Columbus(Yankees)	60	48	.556	4½
Norfolk(Mets)	54	53	.505	10
Toledo(Tigers)	53	56	.486	12

Samedi, 31 juillet
Scranton-WB 3 Ottawa 2
Syracuse 5 Charlotte 1
Columbus 7 Rochester 2
Richmond 7 Norfolk 1
Pawtucket 6 Toledo 5
Dimanche, 1er août
Scranton-WB 12 Ottawa 4
Columbus 8 Rochester 3
Norfolk 6 Richmond 5
Pawtucket 14 Toledo 6
Charlotte 8 Syracuse 7
Lundi, 2 août
Syracuse 10 Ottawa 3
Scranton-WB 3 Rochester 2
Pawtucket 3 Toledo 1
Mardi, 3 août
Ottawa à Pawtucket
Scranton-WB à Rochester
Charlotte à Norfolk
Richmond à Syracuse
Toledo à Columbus
Mercredi, 4 août
Ottawa à Pawtucket
Rochester à Scranton-B
Charlotte à Norfolk
Richmond à Syracuse
Toledo à Columbus

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G	P	Moy	Diff
Sherbrooke	27	7	.794	—
Trois-Rivières	26	11	.703	2½
Drummondville	25	14	.641	4½
Ste-Foy	20	15	.571	7½
Jonquière	20	18	.526	9
Charlesbourg	15	19	.441	11
Shawinigan	7	30	.189	21½
Lévis	5	32	.135	23½

Mercredi, 28 juillet
Lévis 1 Trois-Rivières 7
Jeudi, 29 juillet
Shawinigan à Ste-Foy, (remis, pluie)
Charlesbourg à Jonquière, (remis, pluie)
Samedi, 31 juillet
Ste-Foy 6 Charlesbourg 4
Dimanche, 1er août
Sherbrooke 15 Lévis 3
Sherbrooke 6 Lévis 1
Jonquière 0 Shawinigan 1
Jonquière 8 Trois-Rivières 5
Drummondville 7 Sainte-Foy 6
Mardi, 3 août
Shawinigan à Charlesbourg, 20h
Sainte-Foy à Trois-Rivières, 20h
Mercredi, 4 août
Sherbrooke à Drummondville, 20h
Trois-Rivères à Sainte-Foy, 20h

Baseball régional

JUNIOR

CLASSEMENT

	V	D	Moy	Diff.
Pats(Arvida)	13	5	.722	-
Junior (Chic)	9	8	.529	3.5
Athlétiques (St-Honoré)	9	10	.473	4.5
JVL(Laterrière)	6	10	.375	6
Athlétiques (LSt-Jean)	6	10	.375	6

Lundi 2 août
JVL (Laterrière) vs Lac-Saint-Jean Est 19h30

MIDGET

CLASSEMENT

	V	D	Moy	Diff.
Royal (Jonq)	16	2	.888	—
Sags (Chic)	14	4	.777	2
Athlétiques (LSJE)	10	8	.556	6
Voyageurs (Jonq)	8	9	.470	7.5
Saint-Honoré	5	11	.313	10
MVL Laterrière	2	15	.117	13.5

Lundi 2 août
Royal (Jonq) 12 MVL (Laterrière) 1
Mardi 3 août
Voyageurs (Jonq) vs Sags (Chic) 18h30

BANTAM

CLASSEMENT

	V	D	Moy	Diff
Orioles (Chic)	14	3	.823	—
Voyageurs (Jonq)	14	4	.777	.5
Sags(Chicoutimi)	11	5	.688	2.5
Athlétiques (Alma)	8	6	.571	4.5
Pirates(Jonq)	8	7	.533	5
La Baie	6	12	.333	8.5
Saint-Honoré	4	15	.210	11
B.V.L(Laterrière)	3	14	.176	11

Mardi 3 août
Lac-Saint-Jean Est vs Saint-Honoré 18h30

PEE-WEE

CLASSEMENT

	V	D	Moy.	Diff
Orioles(Chic)	12	1	.923	—
Sags (Chic)	12	4	.750	1.5
Athlétiques (LSJE)	7	7	.500	5.5
Cardinaux (Jonq)	6	7	.450	6
Voyageurs (Jonq)	3	11	.214	9.5
Saint-Honoré	2	12	.142	10.5

Mardi 3 août
Saint-Honoré vs Sags (Chic) 18h30
Orioles (Chic) vs Voyageurs (Jonq) 18h30

MOUSTIQUE

CLASSEMENT

	V	D	Moy	Diff
Royal (Jonq)	17	1	.945	—
Voyageurs (Jonq)	13	4	.764	3.5
Athlétiques (St-Hon)	4	10	.286	10.5
Sags (Chic)	5	12	.294	11
Orioles (Chic)	4	13	.235	12.5

Mardi 3 août
Orioles (Chic) vs Royal (Jonq) 18h30
Voyageurs (Jonq) vs Sags (Chic) 18h30

Sport-éclair

Smiley opéré

Le gaucher John Smiley, des Reds de Cincinnati, a subi une intervention arthroscopique afin de retirer un éclat d'os de son coude gauche. Il devrait commencer son programme de rééducation cette semaine.

Smiley, qui a une fiche de 3-9 en 18 départs, est sur la liste des joueurs blessés depuis le 3 juillet.

Les Reds lui ont accordé un contrat de quatre ans évalué à 18,4 millions $ à titre de joueur autonome en novembre dernier. L'an dernier, Smiley ressentait déjà de la douleur au coude mais il a quand même présenté un dossier de 16-9 en 241 manches avec les Twins du Minnesota.

Hull en Floride

L'ailier droit Jody Hull a décidé de quitter les Sénateurs d'Ottawa pour aller rejoindre son ancien entraîneur Roger Neilson chez les Panthers de la Floride.

Hull devient ainsi le cinquième joueur des Sénateurs à conclure une entente avec une nouvelle équipe après Jamie Baker (San Jose), Rob Murphy (Los Angeles), Jeff Finley (Philadelphie) et Shawn McCosh (Rangers).

Agé de 24 ans, Hull avait jusqu'à samedi pour s'entendre avec une autre équipe à défaut de quoi il devait jouer une autre saison avec les Sénateurs qui lui avaient offert un contrat terminal.

La saison dernière, Hull a été le sixième marqueur des Sénateurs avec 13 buts et 34 points en 69 rencontres.

Les Flyers engagent

Les Flyers de Philadelphie ont fait signer des contrats à deux joueurs autonomes sans compensation, Dave Tippett et Jeff Finley.

Tippett, un ailier de 31 ans, a disputé 74 matches dans l'uniforme des Penguins de Pittsburgh la saison dernière, se contentant de six buts et 25 points. Il avait précédemment porté les couleurs des Whalers de Hartford et des Capitals de Washington.

Finley, un défenseur de 26 ans, a partagé les cinq dernières années entre les Islanders de New York et leurs filiales. Il a passé la dernière avec l'équipe de Capital District dans la Ligue américaine, pour laquelle il a fourni six buts et 35 points en 61 rencontres. Il venait d'être échangé aux Sénateurs d'Ottawa, le 30 juin, en retour de Chris Luongo.

Les termes des contrats n'ont pas été dévoilés.

Murphy sous contrat

Les Kings de Los Angeles ont annoncé, hier, avoir conclu des ententes avec les attaquants John Druce et Rob Murphy. Darryl Williams a également signé un nouveau contrat avec les Kings.

Druce, âgé de 27 ans, est un vétéran de cinq saisons dans la Ligue nationale. La saison dernière, à Winnipeg, il a marqué six buts et amassé 14 aides en 50 matchs.

Murphy, âgé de 24 ans, a défendu les couleurs des Sénateurs d'Ottawa en 1992-93. Il a récolté trois buts et sept passes en 30 matchs.

Williams, âgé de 25 ans, fait partie de l'organisation des Kings depuis cinq ans. La saison dernière, il a pris part à deux matchs à Los Angeles, ses deux premiers dans la LNH.

Miami 3, St.Louis 5

ST. LOUIS (AP) — Brian Jordan et Rod Brewer ont fourni le support offensif nécessaire au lanceur Bob Tewksbury, et les Cards de St. Louis ont défait hier les Marlins de Miami, 5-3.

Jordan a contribué d'un triple, un double et deux points marqués, tandis que Brewer a produit deux autres points.

Tewksbury (11-7) a limité les Marlins à deux points malgré 12 coups sûrs et deux buts sur balles en sept manches, et Lee Smith a protégé une 37e victoire, un sommet dans le baseball majeur.

La défaite a été inscrite à la fiche de Jack Armstrong (7-5).

Orioles 7, Brewers 5

BALTIMORE (AP) — Jeff Tackett, venu tard dans le match en remplacement du receveur Chris Hoiles, blessé, a réussi un simple d'un point à la septième manche alors que les Orioles de Baltimore sont revenus de l'arrière pour vaincre les Brewers de Milwaukee, 7-5.

Sherman Obando et Jack Voigt ont réussi des circuits pour les Orioles, qui sont venus près d'encaisser un sixième revers à leurs sept derniers matchs avant que Tackett ne couronne une septième manche de trois points.

Football

LIGUE CANADIENNE

CLASSEMENT

Section Est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Winnipeg	4	3	1	0	131	97	6
Hamilton	4	3	1	0	87	83	6
Ottawa	4	1	3	0	94	93	2
Toronto	5	0	5	0	97	178	0
Section Ouest							
Calgary	4	4	0	0	165	126	8
Edmonton	4	3	1	0	138	45	6
C.-B.	5	3	2	0	135	147	6
Sask.	5	2	3	0	114	144	4
Sacramento	5	1	4	0	121	169	2

Jeudi, 29 juillet
Winnipeg 40 Hamilton 11
Vendredi, 30 juillet
Ottawa 24 C.-B. 28
Samedi, 31 juillet
Toronto 17 Saskatchewan 36
Edmonton 43 Sacramento 11
Mardi, 3 août
Calgary à Winnipeg, 20h30.
Jeudi, 5 août
Sacramento à Toronto, 19h30.

Un joueur apprécié par Alou

Jackson laisse de bons souvenirs

MONTREAL (PC) - «Il ne cachait rien. Il disait ce qu'il pensait. Comme Cassius Clay. On peut agir de la sorte quand on a autant de talent.»

Felipe Alou n'a gardé que de bons souvenirs de Reggie Jackson, le nouveau membre du Temple de la renommée qui était son coéquipier avec les Athletics d'Oakland, en 1970.

«On était de bons amis. Il venait souvent manger du riz et des fèves chez moi», a-t-il rappelé.

«Danny Tartabull, le fils de Jose, habitait à côté et il était toujours autour de nous. On l'appelait Daniel à l'époque. Il était plutôt maigre.»

Felipe, qui a commencé à porter la moustache cette année-là, avait alors conservé une moyenne de .271 à sa seule saison complète à Oakland, l'équipe de l'excentrique propriétaire Charles O.Finley.

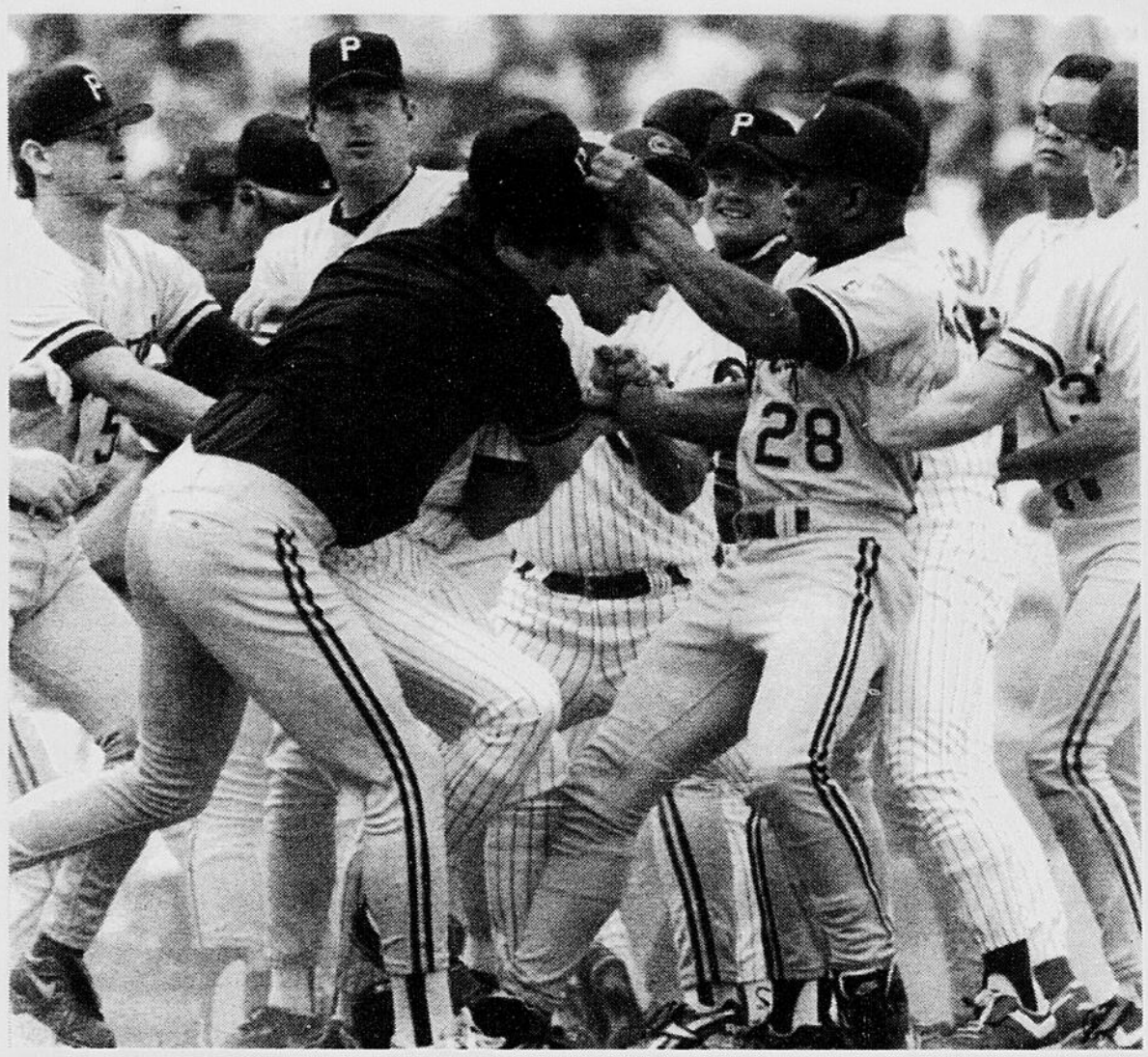
«Reggie n'avait pas connu une bonne saison. En 1969, il avait frappé 47 circuits. Il avait le potentiel pour devenir une super-étoile mais j'avais des doutes après cette saison-là. Il est revenu fort après...»

Felipe devait être échangé aux Yankees de New York au début de la saison, ce qui explique qu'on ne l'a pas vu en Série mondiale avec les Athletics.

Comme Clay, Jackson n'avait pas son pareil pour mettre l'adversaire K.O.. En 21 saisons, il a totalisé 563 circuits et 1702 points produits. A son mieux sous les feux de la rampe, il a claqué 10 circuits et produit 24 points en Série mondiale pour être surnommé M. Octobre. Il avait frappé trois circuits dans un même match contre les Dodgers, en 1977.

«Reggie a toujours eu une grande confiance en lui et il était arrogant. Il dominait la scène... et il n'a pas changé.»

Felipe est demeuré un bon ami de Jackson. Il l'a revu à West Palm Beach cette année lors du camp d'entraînement et l'an passé, Reggie lui avait rendu une longue visite dans le vestiaire des Expos à Philadelphie.



MELEE GENERALE — Le match d'hier entre les Pirates de Pittsburgh et les Cubs de Chicago a été marqué d'une mêlée générale. Le lanceur Blas Minor a été expulsé après avoir cherché à atteindre Mark Grace. (Laserphoto AP)

Baseball

Sheffield blessé

Gary Sheffield n'a pas accompagné ses coéquipiers de Montréal à St.Louis. Le joueur de troisième but des Marlins est plutôt retourné à Miami pour faire examiner son épaule droite.

Il s'est blessé lors du match de dimanche en plongeant au premier but afin d'éviter un retrait. Son épaule est fragile depuis le début de la saison.

Gain des Cubs

Les Cubs de Chicago ont comblé un déficit de 2-8 pour disposer des Pirates de Pittsburgh 12-10 hier à l'issue d'un match épicé de sept circuits et d'une mêlée générale qui a entraîné six expulsions.

Carlos Garcia a frappé deux circuits pour les Pirates, qui subissaient une huitième défaite en 10 rencontres, et a été au centre de l'échauffourée survenue à la sixième manche. Le tout a débuté quand le lanceur perdant Blas Minor (6-5) a visé Mark Grace après que Bob Scanlon (3-5) ait atteint Garcia en première moitié de la même manche.

Scanlan, Minor et le voltieur Al Martin, des Pirates, ont été chassés du match pour s'être battus. Le gérant des Pirates, Jim Leyland, a subi le même sort à la reprise suivante après avoir trop critiqué l'arbitre Charlie Reliford pour n'avoir pas chassé Jose Bautista, qui venait d'atteindre Lonnie Smith.

Martin et Lloyd McLendon, pour les Pirates, Doug Jennings, Steve Buechele et Sammy Sosa, pour les vainqueurs, ont claqué les autres circuits. Smith et Bill Virdon, qui remplaçait Leyland, ont été les derniers Pirates chassés du match pour avoir contesté des balles et des prises à la neuvième manche.

Ils demeureront à Baltimore

Les Orioles vendus 173 millions $

NEW YORK (AP) — Mis aux enchères, les Orioles de Baltimore ont été octroyés, hier, pour 173 millions $ à un groupe d'investisseurs ayant à sa tête l'avocat Peter G. Angelos, de Baltimore, et l'homme d'affaires William DeWitt, de Cincinnati.

Le groupe s'est engagé à garder l'équipe dans son nouveau stade du centre-ville de Baltimore.

Il s'agit du plus fort montant jamais payé pour une équipe de baseball. L'an dernier, les Mariners de Seattle ont été vendus pour 125 millions $.

Le groupe inclut le réalisateur Barry Levinson, l'auteur Tom Clancy, l'annonceur Jim McKay, et la joueuse de tennis Pam Shriver. DeWitt est aussi l'un des actionnaires des Rangers du Texas.

Les Orioles ont été mis en vente lorsque leur actionnaire principal, Eli Jacobs, a déclaré faillite et demandé la protection de la cour après avoir été trouvé en défaut de paiement de 44 millions $ auprès de différentes institutions financières.

Les Orioles occupent le quatrième rang de la division Est de la Ligue américaine. Hier, ils affrontaient les Brewers de Milwaukee à domicile.

Les Pilots de Seattle, qui sont devenus les Brewers, avaient été la dernière équipe des majeures à être vendue aux enchères après la saison 1969. Ils avaient alors été achetés par Bud Selig, qui devaient déménager la concession à Milwaukee.

Angelos a dit qu'il était prêt à payer le gros prix pour acquérir l'équipe, qui joue presque tous ses matchs à guichets fermés dans son nouveau domicile à Camden Yards.

«Mais je ne pensais pas que les enchères seraient aussi élevées», a-t-il admis.

La vente doit maintenant être approuvée par 10 des 14 clubs de la Ligue américaine et par huit des 14 équipes de la Ligue nationale.

Victoire sur les Yankees

White mène les Blue Jays

NEW YORK (AP) — Un circuit de deux points de Devon White à la sixième manche a mis fin à un duel sans point entre Jim Abbott (8-9) et Todd Stottlemyre (6-7), et propulsé les Blue Jays de Toronto vers une victoire de 4-0 sur les Yankees de New York.

Cette victoire procure une avance en tête de deux matches aux Blue Jays sur les Yankees et les Red Sox de Boston, inactifs hier. Les Torontois ont gagné huit de leurs neufs derniers matches et 12 des 15 derniers.

Le circuit de White était son 12e et Joe Carter a ajouté son 20e, mais seulement son deuxième à ses 28 derniers matches, à la neuvième mmanche.

Stottlemyre (6-7) a accordé huit coups sûrs en sept manches et Danny Cox a protégé sa deuxième victoire en lançant les deux dernières.

Roberto Alomar et le gérant Cito Gaston, des Blue Jays, ont été chassés dès la première manche pour avoir critiqué une troisième prise appelée par l'arbitre Joe Brinkman. C'était la deuxième fois cette saison que Gaston était expulsé, chaque fois par le même homme.

Reds 6, Rockies 2

Un match complet du lanceur Tim Pugh et un circuit de trois points de Joe Oliver ont permis aux Reds de Cincinnati de vaincre les Rockies du Colorado 6-2. Les Rockies subissaient ainsi un huitième revers de suite, un sommet dans l'histoire de cette équipe de l'expansion.

Pugh (7-10) a limité les Rockies à neuf simples, dont trois réussis par Dante Bichette, avant que Vinny Castilla ne claque un circuit de deux points après deux retraits à la neuvième manche. Pugh n'a pas commis de but sur balles avant la neuvième tout en retirant six frappeurs sur des prises.

Tous les partants des Reds ont obtenu au moins un coup sûr alors que Cincinnati s'est donné une avance de 6-0 contre Willie Blair (4-8). Celui-ci a accusé 11 coups sûrs et trois buts sur balles en quatre manches et deux tiers.

Un triple de deux points de Kevin Mitchell a été à l'origine d'une troisième manche de trois points. Oliver a ensuite réussi son 10e circuit à la cinquième.

Les Rockies, qui présentent un dossier de 14-35 à l'extérieur, le pire des majeures, ne sont pas au bout de leurs peines puisqu'ils entreprennent un voyage de 14 matchs à l'étranger dans quatre villes différentes.

Un nouvel adjoint pour Jacques Demers

Le Canadien rapatrie Steve Shutt

MONTREAL (PC) - Afin de bien encadrer ses jeunes joueurs et d'épauler Jacques Demers dans sa tâche, le Canadien de Montréal a décidé d'ajouter un membre à son personnel d'entraîneurs en engageant l'ex-attaquant Steve Shutt.

Shutt, dont le rôle précis reste encore à déterminer, a paraphé une entente de trois ans et il complétera l'équipe d'assistants de Demers formé déjà de Jacques Laperrière, Charles Thiffault et François Allaire.

«Nous n'avons pas encore discuté de mes tâches mais Jacques entend confier des responsabilités accrues à ses adjoints», a révélé Shutt, hier matin, au Forum, lors d'une conférence de presse convoquée à la hâte.

«Chose certaine, je ne m'attends pas à ce qu'on me confie la responsabilité d'enseigner l'art du repli défensif», a-t-il ajouté avec humour.

Pour expliquer l'embauche de Shutt, le directeur général Serge Savard a noté qu'il s'agissait de l'aboutissement de nombreuses discussions avec son entraîneur.

«La charge de travail pour un entraîneur est de plus en plus lourde et Jacques m'a approché à plusieurs reprises l'an passé pour me soumettre l'hypothèse d'engager un autre adjoint, a expliqué Savard. L'arrivée de Steve constitue une addition de choix pour le Canadien.»

Admis au Temple de la Renommée du hockey en juin dernier, Shutt apportera expérience, crédibilité et... humour dans le vestiaire du Tricolore.

Une contribution appréciable

«J'ai eu l'occasion de discuter avec Steve à plusieurs reprises la saison dernière, a dit Demers. Il n'a jamais été question d'un poste d'adjoint mais plutôt de philosophie du jeu et je suis convaincu qu'il pourra apporter beaucoup à notre équipe.»

Shutt demeure en effet un visage bien connu et apprécié dans l'entourage de l'équipe puisqu'il a agi comme analyste au réseau radiophonique anglais ces trois dernières saisons.

Dans quel domaine pourra-t-il se rendre le plus utile? Demers a souligné que le Canadien, avec le départ de Denis Savard, compte parmi les plus jeunes équipes de la Ligue nationale et qu'il faut s'assurer de bien développer les jeunes espoirs de la formation.

«Des gars comme Pierre Sévigny, Trevor Stevenson et Brent Bilodeau ont de bonnes chances de se tailler un poste dans l'équipe et nous voulons nous assurer que chaque jeune soit bien encadré, a laissé entendre Demers. Nous voulons leur consacrer le plus de temps possible.»

Carrière fructueuse

Originaire de Toronto, Shutt a connu une carrière fructueuse de 13 saisons dans la LNH, dont 12 avec le Canadien. En tout, il a disputé 930 matches et il a récolté 817 points (424-393-817). Il a réalisé sa meilleure saison en 1976-77 lorsqu'il a obtenu 60 buts et 105 points.

Il a déjà sa petite idée sur la contribution qu'il pourra apporter au Canadien.

«Je suis enthousiaste devant ce nouveau défi. Depuis quelques années, les gardiens ont leur entraîneur. Au baseball, il y a l'instructeur des lanceurs, celui des frappeurs. Alors pourquoi pas un entraîneur pour l'offensive au hockey. C'est une partie importante du jeu.

«Un gars peut avoir un bon tir mais cela ne sert pas à grand chose s'il ne se trouve pas au bon endroit au bon moment. Il faut développer l'art de l'anticipation. Et je crois que cela peut s'enseigner.»

Et s'il est un joueur qui peut l'enseigner efficacement, c'est bien Steve Shutt, qui possédait cet art de se poster à l'embouchure du filet au moment opportun pour récupérer les rondelles libres.

Intégration facile

Demers affirme que Shutt s'intégrera très bien à l'équipe d'entraîneurs.

«Tout le personnel d'entraîneurs est très uni et nous travaillons très bien ensemble, a constaté Demers. La confiance est un facteur très important pour l'entraîneur-chef et je suis en parfaite tranquillité sous ce rapport. A ce titre, nous avons fait le bon choix avec Steve. Je suis convaincu qu'il n'aura aucun mal à s'intégrer.»



DE TOUS LES AGES — Clarence Morris et ses garçons Cassim et Hakim quittent le centre sportif de Boston où ont eu lieu les funérailles de Reggie Lewis, hier. Le capitaine des Celtics de Boston comptaient sur des admirateurs de tous les âges.
(Laserphoto AP)

Des funérailles imposantes

Boston pleure le départ de Lewis

BOSTON (AP) - Des milliers de personnes ont rendu un dernier hommage au joueur de basketball Reggie Lewis, décédé subitement la semaine dernière.

Les funérailles du jeune capitaine des Celtics, de la NBA, ont été les plus imposantes de l'histoire de la ville de Boston et ont été retransmises en direct par les trois chaines de télévision de cette ville.

Selon les autorités, de 15 à 20 mille personnes ont participé à la cérémonie. De nombreux autres ont suivi le cortège qui a transporté la dépouille de Lewis au cimetière de Forest Hills.

Lewis, qui était âgé de 27 ans, est mort d'un arrêt cardiaque mardi dernier, alors qu'il s'entraînait dans le gymnase de l'université Brandeis.

Magic espère encore

Si la chance lui en est donnée, Magic Johnson a déclaré qu'il aimerait jouer la seconde moitié de la saison prochaine avec les Lakers de Los Angeles.

«Je reviendrai pour une demi-saison mais je ne veux pas jouer une saison entière», a souligné le joueur âgé de 33 ans.

Johnson avait marqué un coup d'arrêt dans sa carrière, le 7 novembre 1991, après avoir révélé qu'il était contaminé par le viru du SIDA.

Fort d'une médaille d'or remportée avec ses coéquipiers de l'équipe américaine de basket aux JO de Barcelone, il avait déclaré qu'il jouerait une partie du championnat 1992-93 de la NBA. Mais moins d'une semaine avant le début de la saison, Johnson avait annoncé sa retraite, «cette fois-ci pour de bon».

Dépisteur pour les Nordiques

Deblois trouve du boulot à Québec

QUEBEC (PC) - Lucien Deblois a été nommé dépisteur au Québec pour le compte des Nordiques de Québec.

«L'expérience de Lucien servira les Nordiques non seulement dans le secteur du dépistage mais également à tous les niveaux des opérations hockey de notre organisation», a spécifié le directeur général Pierre Pagé.

Deblois a porté les couleurs des Nordiques lors des saisons 1989-90 et en 1990-91. Il a également remporté une coupe Stanley avec le Canadien, en 1985-86.

Outre les Nordiques et le Canadien, Deblois a évolué avec les Rangers de New York, les Rockies du Colorado, les Jets de Winnipeg et les Maple Leafs de Toronto au cours de sa carrière de 15 saisons.

«Il s'agit pour moi d'un défi palpitant, a dit Deblois, âgé de 36 ans. Les Nordiques représentent une organisation en pleine ascension et je suis désireux d'investir mon temps et mon expérience en vue de leur trouver des éléments supplémentaires qui leur permettront d'atteindre les plus hauts sommets dans le hockey. J'espère que mon travail viendra compléter celui déjà entrepris par Pierre Pagé et son équipe.»

Deblois vit à Québec avec sa femme Lise et ses trois garçons.

Sport-éclair

Joueurs de la semaine

Le lanceur Andy Benes, des Padres de San Diego, et le joueur de premier but Rafael Palmiero, des Rangers du Texas, ont été nommés joueurs de la semaine, respectivement dans les ligues nationale et américaine de baseball. Benes n'a alloué aucun point mérité pour inscrire deux victoires.

Palmiero a maintenu une moyenne à l'attaque de .481, frappé six circuits et produit 13 points.

Deux suspensions au soccer

Le défenseur bolivien Miguel Rimba et le gardien remplaçant du Brésil, Zetti, ont été suspendus, hier, par la Fédération internationale de football (FIFA), pour dopage à la cocaine. Selon la FIFA, des traces de cocaine ont été retrouvées dans leurs urines après un match éliminatoire de Coupe du monde entre les deux pays le 25 juillet dernier.

La FIFA en a avisé les deux fédérations concernées et a demandé à recevoir leurs observations sous 24 heures. Des sanctions définitives seront alors prononcées. A La Paz, Miguel Rimba a affirmé que les traces de cocaine décelées dans ses urines provenaient d'une infusion de «tri-mate», une boisson à base de coca et d'anis très populaire en Bolivie, qu'il aurait bue avant le match

Solution en F1

La Fédération internationale automobile (FIA) a laissé entrevoir une issue à la crise qui secoue la Formule un en acceptant, hier, d'étudier le compromis proposé par les écuries. Le tribunal d'appel de la FIA se réunissait à Paris pour étudier l'appel interjeté par trois écuries, Williams, McLaren et Footwork, après la décision de la Fédération internationale du sport automobile (FISA) d'interdire deux dispositifs d'aide à la conduite, la suspension active et l'anti-patinage.

La FIA «confirme quant à son principe» l'interdiction de la suspension active mais fait preuve de davantage de souplesse en ce qui concerne l'anti-patinage.

Sur ce dernier point, la FIA fait savoir dans un communiqué qu'elle «surseoit à statuer dans l'attente d'un éventuelle ratification des accords d'Hockenheim du 22 juillet dernier.»

Réunis en marge du Grand Prix d'Allemagne, les constructeurs et leur patron, Bernie Ecclestone, avaient proposé de finir la saison avec les dispositifs actuels tout en acceptant des changements à la réglementation pour 1994.

Aux Jeux du Québec

Les parents des athlètes mettent l'épaule à la roue

GASPE (PC) - «Quoi de mieux que le bénévolat pour s'intégrer dans la famille des Jeux du Québec.»

La population de la Gaspésie s'est mobilisée pour les Jeux du Québec comme le démontre les quelque 4000 bénévoles qui y participent.



Robert Laflamme

Mais il y a également des parents d'athlètes qui ont décidé de mettre l'épaule à la roue.

Sylvain Gougeon et Michèle Goeffrion, de Laval, profitent de leurs vacances pour assister aux exploits sportifs de leurs enfants Dominique et Guillaume. Ils pourraient se la couler douce sur les plages de la Gaspésie mais ils tiennent quand même à faire leur part.

«Nous nous sommes inscrits comme bénévoles. Nous n'avons encore rien fait mais ça viendra. Nous y tenons. C'est notre contribution», a avoué M. Gougeon.

Ils ne perdent rien pour attendre parce Dominique et Guillaume, qui n'ont pas gagné de médaille en natation, participent également au deuxième bloc des compétions, en voile.

«Je vais gagner une médaille en voile, je suis sûr. Je suis bien meilleur qu'en natation», a d'ailleurs lancé le jeune Guillaume, âgé de 9 ans.

Le couple Gougeon, qui s'adonne à plusieurs activités nautiques en attendant, n'est pas une exception. Danielle Athot, responsable des ressources humaines, estime qu'environ 150 personnes de l'extérieur de la Gaspésie, du Centre du Québec, du Saguenay-Lac Saint-Jean et d'ailleurs, prêtent main forte au comité organisateur.

La famille James, de Montréal, vit également intensément les Jeux. Les parents ont agi à titre d'officiels aux épreuves de ski nautique à lesquelles quatre de leurs fils ont participé. L'aînée est accompagnatrice en voile, dans le deuxième bloc.

«La majorité des parents aident au service de l'alimentation. Ca leur permet de s'occuper de leurs enfants parce qu'ils ne peuvent pas loger avec eux pendant les Jeux», a noté Mme Athot.

Les Jeux en bref

Gaspé a rarement été le théâtre d'un défilé d'autobus aussi imposant que celui qui se déroule sur les routes de la région depuis le début des Jeux.

Des jaunes, surtout, mais aussi des bleus et des gris, des autobus il y en a partout. Le comité organisateur en a environ 120 à sa disposition pour assurer le transport des athlètes et accompagnateurs sur les sites de compétition... ou à la plage.

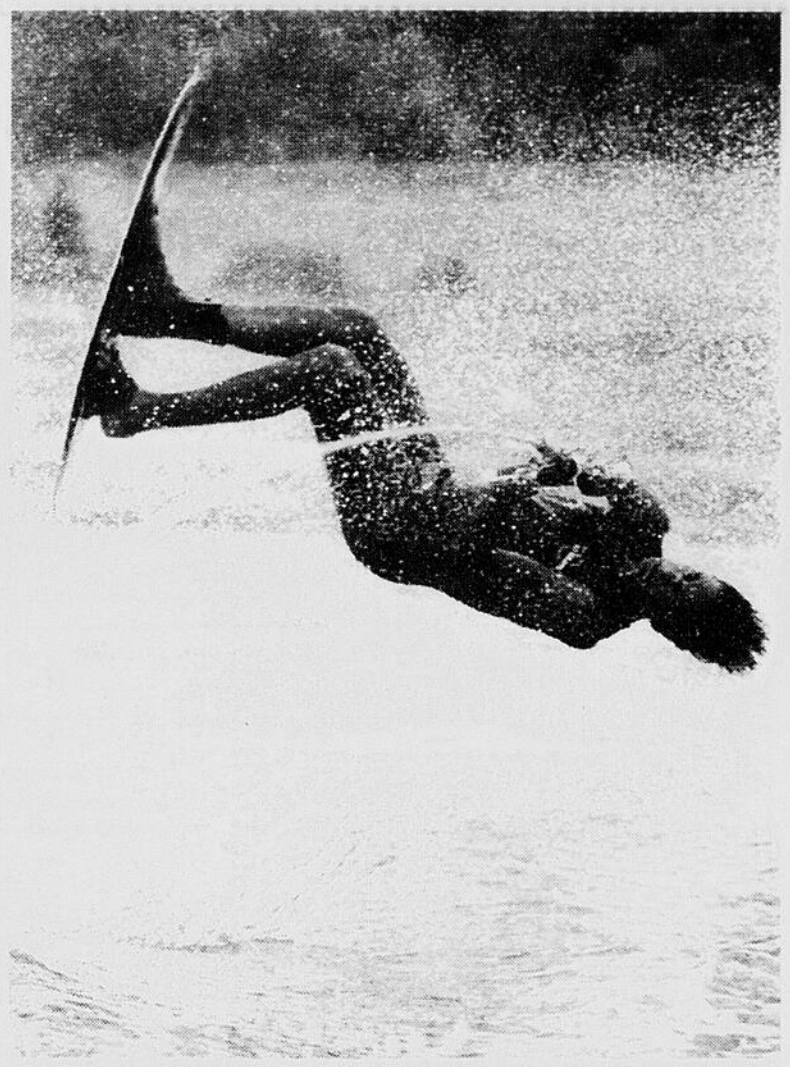
C'est la première fois que ça se produit, 46 des 53 autobus d'une dizaine de compagnies qui ont amené la jeunesse francophone à Gaspé sont restés sur place.

Sports-Québec, l'organisme qui s'occupe des Jeux du Québec, défraie la note des transporteurs provinciaux qui devrait s'élever à environ 400 000$. Le comité organisateur des Jeux paie les transporteurs locaux.

La région de Québec totalise 50 médailles (19-21-10) après trois jours de compétition pour occuper la première position au classement des médailles. Les athlètes de Montréal viennent au deuxième rang avec 31 médailles (16-9-6). Le Lac Saint-Louis a amassé 26 médailles.

Les organisateurs de la 29e finale ont rendu hommage à six personnalités sportives gaspésiennes, hier, à l'occasion d'une courte cérémonie présentée au Musée de Gaspé.

Les anciens hockeyeurs Jude Drouin et Louis Sleigher, l'ancien boxeur Camille Huard, l'alpiniste Christian Fournier et le cycliste amateur Abert Leblanc. Drouin, qui vit aux Etats-Unis, et Leblanc, qui a fait le tour du monde quatre fois pour assister à tous les Jeux olympiques depuis 1964, étaient absents.



SPECTACULAIRE — Le ski nautique est une discipline qui offre toujours des scènes spectaculaires. Jean-François Raymond, qui participe aux Jeux du Québec, en fait la démonstration. **(Photo PC)**

Les records tombent

GASPE (PC) - Les records continuent de tomber à un rythme effréné en natation aux Jeux du Québec. Une quinzaine de nouvelles marques ont été établies, hier, à l'occasion de la présentation d'une soixantaine de finales dans la piscine du cégep de Gaspé.

Louis-David Bonneau, de la région de l'Outaouais, a même brisé un record provincial dans le 100 mètres dos avec un temps de 1 min 04,99. Bonneau a ajouté une médaille d'or dans le relais 200 mètres quatre nages, en plus d'obtenir l'argent dans le 100 mètres papillon.

Bonneau, Frédéric Buissière, également de l'Outaouais, et Karine Sénéchal-Berthiaume, de la région de Montréal, ont été les figures dominantes de la journée d'hier.

Sénéchal-Berthiaume (100 mètres libre, dos et 200 mètres libre par équipe) et Bussières (100, 200 mètres libre et 4X50 mètres libre) ont gagné trois médailles d'or.

«J'ai redoublé d'ardeur à l'entraînement depuis la fin des classes, a expliqué Louis-David Bonneau, âgé de 12 ans, au sujet du record provincial qu'il a abaissé. Je ne pensais pas gagner trois médailles.»

L'entraîneur Jeffrey Dawe était moins surpris des succès remportés par le jeune homme qui avait gagné quatre médailles aux Jeux de Laval en 1991. «L'aspect psychologique représente le principal atout de Louis-David, a-t-il avancé. Il est tellement attentif à tout ce qu'on lui dit. Il est récompensé pour les nombreux efforts qu'il déploie.»

Karine Sénéchal-Berthiaume pratique la natation depuis à peine deux ans au sein du club Camo de Montréal. Elle était tellement heureuse du record des Jeux qu'elle a établi dans le 100 mètres dos... qu'elle en avait perdu la voix.

«C'est ma première participation aux Jeux. Je ne m'attendais pas de faire aussi bien», a-t-elle dit.

Rapido

Baseball régional

Même s'ils sont champions de la ligue junior, les Pats d'Arvida ne sont pas invincibles. Hier, ils ont baissé pavillon 8-2 devant les Athlétiques du Lac-Saint-Jean. La victoire va à la fiche de Bruno Gobeil (un lanceur du midget), alors que Jean-François Lessard écope du revers.

Au midget, le Royla de Jonquière a écrasé le MVL de Laterrière, 12-1, au profit de Dérick Michaud. François Kearney a subi la défaite et il a accordé un circuit à Hugo Tremblay.

Volley-ball de plage

On vous rappelle qu'un tournoi de volley-ball de plage se déroulera à Lac-à-la-Croix (quai municipal), le dimanche 8 août. On forme des équipes mixtes de trois hommes et trois femmes en catégorie participation et compétition. L'inscription a été fixée à 5 $ par joueur et il faut le faire avant le 4 août.

On s'informe auprès d'Audrey Dufour (349-2945 soir), Audrey Hudon (349-3722) ou Eric Savard (344-1672).

Tournoi des capitaines

Le tournoi de golf des capitaines du club de Chicoutimi se déroulera le samedi 7 août. Les équipes sont formées d'une femme et trois hommes et il faut s'inscrire au plus tard, le jeudi 5 août, à 17h00.

Quilleurs de retour

La saison des quilles, grosses ou petites, reprend ses activités. Au centre des loisirs Sacré-Coeur, on peut profiter du spécial pré-ouverture, jusqu'au 7 août, en déboursant un petit dollar par partie. L'ouverture officielle se fera le 7 août avec une activité spéciale.

Il y aura une journée portes ouvertes de 9h00 à 18h00. On vous offrira une heure de quilles gratuite (grosses ou petites).

Soccer senior

La formation du garage Munger de Jonquière est venue à bout de celle du Panoubar Jany, 4-3. Jeannot Roy a réussi un doublé et il a été appuyé de Serge Jomphe et Serge Levasseur. Stéphane Pageau, deux buts et Sidiney Gonzaga ont répliqué.



Jeux du Québec à Gaspé

Les nageurs prêchent par l'exemple

GASPE (SB) - L'équipe régionale de natation a procuré, hier, huit médailles au



Stéphane Bégin

Saguenay-Lac-Saint-Jean, lors de la 29e finale provinciale des Jeux du Québec, disputés à Gaspé depuis samedi.

La journée d'hier a été particulièrement fructueuse. Une médaille d'or, deux d'argent et cinq de bronze. Et toutes en natation.

Jean-François Langlais, de Saint-Félicien, et Jean-Sébastien Côté, de Shipshaw, ont récolté chacun deux médailles. Langlais a remporté l'or à l'épreuve du 100 mètes dos, chez les 14 ans et moins, avec un chrono de 1.05.75 minute. Sa deuxième médaille a été acquise aux 100 m papillon. Il a terminé troisième (bronze) en raison d'un temps de 1.07.54 minute.

Le jeune Côté, 13 ans, a amassé l'argent à la compétition du 100 mètre dos avec un temps de 1.07.62 minute et il a aussi obtenu le bronze à l'épreuve du quatre nages individuelles avec un chrono de 1.09.73 minute.

La Jonquiéroise Isabelle Belley-Ferris a récolté la deuxième médaille d'argent de la région à la compétition du 200 mètres libre, chez les 13 ans et moins. Elle a arrêté le chrono à 2.20.31 minutes.

Les autres médailles, toutes de bronze, sont allées au Chicoutimien, Philippe Gagnon (100 m libre en 1.01.35) et Pierre-Olivier Buissière, d'Alma, au 100 mètres dos (1.17.20).

On note aussi les cinquièmes positions pour Catherine Savard (100 m libre), Amélie Girard (100 m libre), Annick Bouchard (100 m dos) et Mélanie Girard (100 m papillon)

Soccer et softball

D'autre part, les équipes masculines et féminines de soccer vont se battre, ce matin, pour la 11e ou 12e position du classement général.

La finale provinciale des Jeux du Québec a été particulièrement éprouvante pour les deux formations régionales. Hier, les filles ont été battues 3-1 par la région de Laval. Corinne Gagné a été la seule marqueuse pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les garçons ont été blanchis 3-0 par la région de Bourassa. L'équipe masculine avait aussi perdu des décisions de 2-0 contre le Sud-Ouest et l'Estrie. Les filles ont gagné un premier match 2-0, mais ont baissé pavillon 1-0 contre le centre du Québec.

Du côté du softball, les représentants de Chibougamau ont connu un début de tournoi particulièrement difficile. Ils ont perdu des décisions de 8-1 contre le Lac-Saint-Louis, de 7-0 face à la Rive-Sud et de 8-1 devant Québec. Ils doivent disputer une autre rencontre avant la fin de leur participation à la finale provinciale.



CHAMPIONNAT JUNIOR — Dany Tremblay, du club Saguenay Arvida, domine facilement le championnat régional de golf junior. Donald Bouchard, du club de Saint-Prime, a connu un peu plus de difficultés en remettant une carte de 84. Mais il est de catégorie juvénile.
(Photo Jeannot Lévesque)

Golf junior régional

Dany Tremblay et Néron ont une option sur le titre

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Meneur régional au golf junior, le Jonquiérois Dany Tremblay domine par quatre coups la première tranche du championnat régional de golf junior. Marie Néron occupe aussi une position très enviable du côté féminin.

Hier sur le terrain du club de golf de Chicoutimi, 88 joueurs et joueuses ont pris le départ pour ce championnat, qui connaîtra sa conclusion cet après-midi à La Baie.

En classe A, Tremblay, du club Saguenay Arvida, a remis une excellente carte de 73, un coup au-dessus de la normale. Il mène la compétition devant Jean-Benoit Hudon, de Chicoutimi. Ce dernier a joué 77, alors que Jean-François Brassard, du club Saguenay Arvida, vient au troisième rang du A avec un pointage de 82.

Les golfeurs de Dolbeau ont dominé la classe B du junior. Martin Lemieux a roulé 78, un coup de moins que Stéphane Guillemette. Hugo Dufour, de Port-Alfred et Eric Simard, de Saint-Prime, sont à égalité au troisième rang avec une carte de 80.

La classe C, elle, a été menée par les golfeurs du club hôte. Jean-Pierre Côté a joué 82, trois coups de mieux que son coéquipier Maxime Claveau. Yohan Lechasseur, de Saguenay Arvida, suit à 86. En D, Charles-Oliviers Potvin, de Saguenay Arvida, occupe le premier rang de la classe en raison d'une carte de 93, quatre coups de moins que Daniel Laberge, du club Saguenay Arvida. Yan Tremblay, du même club et François Saint-Laurent, de Chicoutimi, se retrouvent sur un pied d'égalité à 98.

Du côté féminin, Marie Néron, du club Saguenay Arvida, est en voie de remporter le championnat régional. En raison d'un pointage de 83, elle mène la classe A par huit coups devant Maïté Dufour, de Saguenay Arvida. Julie Lepage, de Saint-Prime et Josée Pedneault, du Lac-Saint-Jean, arrivent en troisième place à 92.

En classe D, trois représentantes du club Lac-Saint-Jean détiennent les premières places. Mélanie Saint-Gelais a joué 113, alors que Audrey Tremblay a remis une carte de 117 et que Marie-France Lavoie a obtenu un pointage de 134.

Aujourd'hui, la deuxième et dernière tranche du championnat régional est disputée au club de golf Port-Alfred, à La Baie.

Athlétisme en fauteuil roulant

Bergeron obtient sa part de succès

par Stéphane Bégin

SAINTE-FOY (SB) - Tranquillement mais assurément, le Baieriverain Dean Bergeron se dirige vers les compétitions de longue distance en fauteuil roulant. Une médaille d'or aux 400 mètres et surtout une d'argent aux 1500 mètres devraient amener Bergeron vers les marathons.

Bergeron, un athlète de la catégorie quadriplégique et de nombreux québécois ont participé, en fin de semaine, au championnat canadien d'athlétisme, qui se tenait à Coquitlam, en Colombie-Britannique.

C'est la première fois que les athlètes handicapés ont eu l'occasion de compétitionner aux mêmes épreuves et au même championnat canadien que les athlètes «debout».

«Ce furent des résultats au-delà de mes espérances. Je savais que j'avais d'excellentes chances de terminer parmi les trois premiers à l'épreuve de 400 mètres, mais j'ai été surpris de mon résultat à celle de 1500 mètres.

«Si j'ai gagné le 400 mètres, je crois que j'aurais pu faire la même chose aux 1500 m. Mais j'ai été impressionné par la présence du champion olympique et du monde, Clayton Gerein (Saskatchewan)», a lancé Dean Bergeron, lors d'un entretien téléphonique.

Le premier surpris

En fait, Bergeron se surprend un peu lui-même aux épreuves de longue distance ou de demi-fond. «J'aurais pu gagner le 1500 mètres, mais j'ai un peu trop respecté Clayton. Je l'ai laissé partir sans rien faire. Si je l'avais suivi, j'aurais peut-être pu le battre au sprint.

«Mais je suis dans son sillon. Je vais m'arranger pour aller le rejoindre à un moment ou un autre», de dire Bergeron, d'abord reconnu comme un spécialiste du sprint.

Celui-ci a négocié le 1500 m en 4.28.80 minutes, un peu plus de quatre minutes derrière Gerein, mais neuf minutes d'avance sur Rick Reelie.

Quant à l'épreuve de 400 mètres, Bergeron a conclu la course en première place avec un chrono d'une minute, 4.51 secondes, vingt-huit centième de mieux que le Montréalais André Beaudoin. Clayton Gerein a été disqualifié.

Longues distances

Les récentes performances de Bergeron aux épreuves de 1500 mètres pourraient l'inciter davantage à se diriger vers les courses de 10 kilomètres et les marathons.

«Ma saison de courte distance est terminée, alors que celle des longues distances arrive à grands pas. J'ai l'intention de me diriger vers les longues distances.

«J'y vais tranquillement. Auparavant, je manquais de volume, en ce sens où je n'avais pas beaucoup d'entraînement de deux heures et plus. Mais je viens de connaître de bons moments à l'entraînement et en compétitions.»

Dean Bergeron songe sérieusement à une série de courses de 10 kilomètres à Toronto, au championnat canadien du 10 km et du marathon, de même que le marathon de Berlin.

«A Berlin, c'est la compétition de l'année. J'en suis rendu à l'étape de me comparer aux athlètes du calibre international et le marathon de Berlin en serait une belle opportunité. Je veux savoir ce que je vaux sur le plan international», de conclure l'athlète originaire de La Baie.

Début de la coupe du Pacifique

Routhier gardera les buts au Japon

MONTREAL (SB) — Le gardien de buts Stéphane Routhier défend, à compter d'aujourd'hui, les couleurs de l'équipe canadienne de hockey des moins de 18 ans, à la coupe du Pacifique, qui se déroule au Japon.

Ancien porte-couleurs des Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean (maintenant Elites de Jonquière), de la ligue midget AAA, Routhier, originaire de Saint-Prime au Lac-Saint-Jean, figurera comme l'un des principaux éléments de l'équipe canadienne.

Présente au Japon, la formation nationale entend y défendre son titre mondial, acquis l'an dernier en Suède, alors que Chris Pronger, Paul Kariya et Rob Neidermayer (tous repêchés assez tôt au dernier repêchage de la LNH), étaient les principales têtes d'affiche de l'équipe.

Au Japon, le Canada se mesurera, dans la ville de Kushiro, aux Etats-Unis (aujourd'hui), à la formation du Japon (4 août) et à la Russie (5 août). Le premier match éliminatoire se déroulera le 7 août, à Yokohama, alors que la ronde des médailles sera disputée le lendemain.

Pour revenir à Routhier, le gardien régulier des Voltigeurs de Drummondville, il s'est dit très enthousiaste à l'idée de jouer avec les meilleurs éléments junior du



Stéphane Bégin

Canada. «Ca m'aidera à améliorer mon jeu», a lancé la recrue de l'année en 1992-93 au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

L'équipe nationale des 18 ans et moins est dirigée par John Lovell, du Storm de Guelph en Ontario et ses adjoints sont Alain Rajotte, du Collège français de Verdun au Québec et Bob Lowes, du Wheat Kings de Brandon, de l'Ouest canadien.

Avant leur médaille d'or en 1992, le Canada avait remporté la médaille d'argent en 91.

L'entraîneur-chef John Lovell crois que «le fait d'avoir rassemblé les meilleurs joueurs de moins de 18 ans au Canada fera de nous une équipe très compétitive. En plus, c'est un honneur de travailler avec des athlètes et des entraîneurs aussi impliqués dans leur sport.»

Camp des Elites

Boily et Roy ont la ferme intention de bien se reprendre

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Même s'ils ne sont pas parvenus à se faire justice durant le camp d'entraînement de l'équipe de hockey du Québec des 17 ans et moins, Luc Boily et Norbert Roy ont l'intention de se reprendre durant les premiers mois de la prochaine saison.

Candidats à l'un des 22 postes chez les Elites de Jonquière de la ligue midget AAA, Boily, d'Alma et Roy, du Bas-Saint-Laurent reviennent un peu déçus du camp. Ils ont effectué leur entrée au camp des Elites, hier après-midi.

Ce camp d'une semaine a servi d'évaluation en prévision de la formation de l'équipe du Québec, qui participera au tournoi international midget durant la période des Fêtes.

«Ca n'a pas tellement bien été en ce qui me concerne. Dans l'ensemble, ce fut un bon camp, mais j'ai eu de la misère. J'ai été surpris de voir des joueurs aussi grands et gros. Habituellement, les gars sont plus petits que moi et ce n'était pas le cas cette fois», note Luc Boily (6'1" et 190 livres), un ailier gauche ayant évolué avec les Aiglons d'Alma, l'an dernier.

Norbert Roy, aussi un ailier gauche, a connu sensiblement les mêmes difficultés. «Il faut dire que j'étais le seul hockeyeur de calibre CC au camp. Tous les autres ont déjà été repêchés ou ont tous joué au midget AAA l'an dernier.

«Au début du camp, j'ai pris du temps à décoller. L'adaptation a été lente, mais à la fin, ça allait vraiment mieux. Le calibre est fort pour cette équipe», mentionne Norbert Roy, qui a tout de même apprécié l'expérience.

Même si ce ne fut pas un camp d'entraînement idéal pour les deux représentants des Elites, cela ne signifie pas automatiquement qu'ils seront écartés de la sélection finale.

«Les dirigeants de l'équipe vont poursuivre leur évaluation de chaque hockeyeur durant une partie de la saison. Vers le 15 novembre, la sélection finale devrait être connue», indique Luc Boily.

En fait, Norbert Roy et Luc Boily ont bien l'intention d'en mettre plein la vue durant la prochaine saison de hockey.

«Notre objectif est de se tailler une place avec les Elites cette saison et de donner notre maximum à chaque présence sur la patinoire», ont-ils indiqué.

Hockey

Certificat d'excellence à Lavoie

Le jeune hockeyeur de La Baie, Patrick Lavoie, a été honoré lors de son passage à l'école de hockey de la Capitale. Parmi 75 joueurs de calibre élite du Québec, du Canada, des Etats-Unis, de la Suisse, de la France et de la Suède, Lavoie a obtenu le certificat d'excellence, le seul à être remis. Il a été honoré pour son comportement sur la glace et hors glace, sur le respect du couvre-feu, le respect de ses coéquipiers. L'an dernier, Patrick Lavoie a évolué au sein de la formation atome du National de La Baie. Il est âgé de seulement 11 ans. Il a eu l'occasion de s'entraîner sous les ordres de joueurs professionnels, comme Frédéric Chabot et Peter Stastny.

Daniel Paradis jongle avec trois offres intéressantes

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - L'attaquant jonquiérois Daniel Paradis devrait finalement se présenter au camp d'entraînement des Islanders de New York, même s'il a reçu des offres des Mighty Ducks d'Anaheim et de l'équipe canadienne olympique.

Ancien porte-couleurs des Saguenéens de Chicoutimi de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, Paradis va prendre une décision finale au cours des prochains jours.

Jusqu'à présent, Paradis a reçu trois offres formelles. Une de l'équipe olympique, qui sera à Lillehamer, en Suède, pour les Jeux olympiques. Une autre de la nouvelle formation de la LNH, les Mighty Ducks d'Anaheim. Et une dernière des Islanders de New York, l'équipe qui l'a repêché il y a un peu plus d'une année.

«Ca m'intéresse de joindre l'équipe olympique, mais je sais qu'il n'y a pas beaucoup de places disponibles. Une trentaine de joueurs ont été invités, mais à la fin des Jeux olympiques, je risque de ne rien avoir devant moi.»

Quant à la formation d'Anaheim, la direction semble vouloir accorder plus de chances aux joueurs qu'elle a repêchés au repêchage spécial de la LNH.

«En ce qui concerne, les Islanders, il s'agit d'une organisation que je connais bien. Et eux aussi me connaissent bien.

«Le dépisteur Mario Sarasino m'a dit de me présenter en bonne condition physique et que l'on m'offrirait un contrat pour le club ferme, maintenant à Salt Lake city», spécifie Daniel Paradis.

Ce dernier a fourni les efforts nécessaires au cours de la saison estivale, afin de se présenter au mieux de sa forme en septembre prochain.

«J'ai pris du poids. Je fais maintenant 6'2" et 195 livres. C'est ce que m'avait demandé la direction. En plus, je commence à patiner demain (aujourd'hui) et je devrais passer un mois au camp d'entraînement des Saguenéens de Chicoutimi. Ca devrait m'aider», croit-il.



Daniel Paradis...étudie présentement trois propositions. Il choisira probablement de retourner au camp des Islanders de New York. **(Photo Le Quotidien)**

Autre façon de perdre Page 25

Alou respecte Jackson Page 27

Shutt avec le Canadien Page 28

1993, Pick-up 3/4 tonne

Diésel turbo 6,5 litres, air climatisé, (stock #32P028)
(radio AM/FM stéréo equaliser)



Prix rég.: ~~27 800$~~

SPÉCIAL: 23 350$

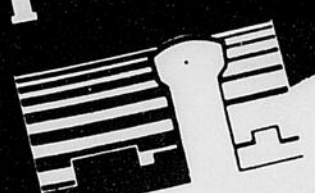
(Transport et préparation inclus, rabais GM inclus)
(Photo peut différer, possibilité de location de 12 à 48 mois)

GM

Duchesne Auto

PONTIAC • ASUNA • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, Boul. Dequen Nord, Alma
(Téléphone sans frais 1-800-463-8333) 662-3431
238629

TOURNOI DE GOLF ANNUEL 1993



Association des Entreprises du Parc Industriel du Haut-Saguenay inc.

Jeudi, le 5 août 1993

CLUB DE GOLF D'ARVIDA

Liste des départs

#1	Réjean Desbiens	Roulement Harvey
7:00	Sylvain Proulx	Roulement Harvey
	Carl Gravel	Roulement Harvey
	Marc-A. Lajoie	Roulement Harvey
#2	Richard Gervais	Barsatech
7:07	Pierre Tardif	Barsatech
	Nelson Gagné	Barsatech
	Invité	Barsatech
#3	Marcel Jean	Glenayre
7:15	Louise Morin	**Communication**
	Dany Gauthier	inc.
	Hélène Ross	Alcan
#4	Mario St-Pierre	C.J.P.M
7:22	Paul Vaillancourt	C.J.P.M
	Denis Potvin	C.J.P.M
	Alain Pineault	C.J.P.M
#5	Maxime Tremblay	Imprimerie Deluxe
7:30	Julien Gagnon	Transport Julien Gagnon
	Paul Émond	Hewitt
	Georges A. Gaudreault	Wesco
#6	Richard Tremblay	Imprimerie Deluxe
7:37	Gaston Hamel	Imprimerie Deluxe
	Réo Blackburn	Pare-Brise Plus
	Yvan Brassard	Caisse Pop. St-François Xavier
#7	André Voyer	Les huiles
7:45	Robert Morissette	du Royaumes
	Peter Trépanier	inc.
	Bernard Petit	
#8	Renaud Dufour	Hydro-Québec
7:52	Richard Brabant	Intair Canadien
	Raymonde Desbiens	Provigo Dist.
	Guy Julien	C.J.M.T
#9	Carol Tremblay	Ruelland & Simard
8:00	Claude Vanasse	Ruelland & Simard
	Ghislain Harvey	Ruelland & Simard
	Martine Girard	Ruelland & Simard
#10	Claude Tardif	Hydro-Québec
8:07	Martin Taillon	Groupegénie inc.
	André Martel	Lessard, Côté, Martel inc.
	Ghislain Côté	Lessard, Côté, Martel inc.
#11	Camil Fortin	Franklin Playford
8:15	Régis Bergeron	Franklin Playford
	Ghislain Gauthier	Franklin Playford
	Michel tremblay	Franklin Playford
#12	Jacques Côté	SPC Automation
8:30	Sylvain Corneau	SPC Automation
	J-Pierre Chouinard	SPC Automation
	Jean-Eudes Roy	SPC Automation
#13	Robert Deschênes	Hydro-Québec
8:37	Annie Claveau	Agence de sécurité du nord
	Guy Baril	Agence de sécurité du nord
	François Pilote	Attaché politique
#14	Denis Brisson	Canmec inc.
8:45	François Claveau	Les portes Balzac
	J-Maurice Gagnon	Électricité T.B.
	Gilles Damours	Spécialité freins Manic inc.
#15	Claude Jacques	Gromec inc.
8:52	Rénald Tremblay	Gromec inc.
	Gaétan Tremblay	Gromec inc.
	Invité	Gromec inc.
#16	Georges Tremblay	Industries Wajax
9:00	Louis Savard	Industries Wajax
	Jean St-Amour	Macpeck
	Réal Boucher	Thorburn
#17	Yves Thibeault	Buanderie
9:07	Invité	commerciale
	Invité	et industrielle
	Invité	inc.
#18	Sylvain Lapointe	Carad électronik
9:15	L-Georges Lapointe	Carad électronik
	Serge Beaumont	Bell Canada
	Normand Bouchard	Bell Canada
#19	Jean Tremblay	Maison de la Presse
9:30	Guy St-Gelais	Ville de Chicoutimi
	Gaston Jalbert	Ville de Chicoutimi
	André Bouchard	Ville de Chicoutimi
#20	Serge Dubé	Sotrem inc.
9:37	Denis Bonneau	Sotrem inc.
	Serge Lalancette	Portes et spécialités DS
	Harold Leroux	Portes et spécialités DS
#21	Martin Simard	MICT
9:45	Denis Dahl	Ville de Chicoutimi
	André Bédard	Bédard Dodge
	Gilles Provost	B.F.D.R.
#22	Richard Bergeron	Cain Lamarre
9:52	Gilles Couture	CDEC
	Sylvain Dubé	Socrent
	Lucien Turcotte	CDEC
#23	Yves Gauthier	Roulement National
10:00	Yvon Goudreau	Roulement National
	Invité	Roulement National
	Invité	Roulement National
#24	Claude Drolet	Roulement National
10:07	Sylvain Tremblay	Roulement National
	Invité	Roulement National
	Invité	Roulement National
#25	André Tremblay	Produits
10:15	France Tremblay	sanitaires
	Yvan Levesque	Lépine
	Invité	inc.
#26	Marcel Lépine	Produits
10:30	Michel Potvin	sanitaires
	Anicet Martel	Lépine
	Lauréat Larouche	inc.
#27	Yves Lebel	Produits
10:37	Guy Côté	sanitaires
	Denis Légaré	Lépine
	Michel Fortin	inc.
#28	Jules Savard	Produits
10:45	Gérald Potvin	sanitaire
	Pierre Guay	Lépine
	Invité	inc.
#29	P-Louis Pelletier	Équipement QIP
10:52	Ulrick Blackburn	Ville de Chicoutimi
	Mauril Desbiens	Attaché politique
	Guy Bergeron	Rocoto
#30	Alain Simard	Gaz métropolitain
11:00	Michel tremblay	Gaz métropolitain
	Invité	Gaz métropolitain
	Invité	Gaz métropolitain
#31	Marc Villeneuve	Ministère des transports
11:07	Claude Girard	Ministère des transports
	Claude Fortin	Inter-cité construction
	J-Pierre Blackburn	Perco centre de location
#32	Bernard Cloutier	Poly-gaz Saguenay
11:15	Serge Blackburn	Poly-gaz Saguenay
	Serge Larouche	Poly-gaz Saguenay
	Claude Thibeault	Consultant Forma-gaz
#33	Claude Côté	Richard & cie
11:30	James Malloy	Richard & cie
	Camil Dahl	Richard & cie
	Serge Larouche	Richard & cie
#34	Richard Gagnon	Richard & cie
11:37	Jean-Marc Bellay	Norton Canada
	Gustave Descky	Norton Canada
	Ulysse Ramsay	Norton Canada
#35	Jacques Villeneuve	Banque Royale
11:45	Pauline Sirois	Banque Royale
	Camil Guimond	Papeterie Guimond
	Gilles Côté	Portes & fenêtre LGC
#36	David Boucher	Industries Dodec
11:52	Rosaire Bonneau	Industries Dodec
	Denis Vézina	Automobile Sagamie
	André Morissette	Spéc. Industrie Saguenay
#37	Mona Savard	ARC informatique
12:00	Gilles L. Michaud	Alcan
	Fernand Gagné	Messagerie Saguenay
	Gilles Gagnon	Messagerie Saguenay
#38	Richard Potvin	Soudogaz
12:07	Gilles Potvin	Techmat
	Pierre Martel	CFRS
	Denis Girard	Phosalac
#39	Marc Brunet	CRIQ
12:15	Richard Desgagné	D.L.B
	Paulin Lavoie	D.L.B
	Antoine Desbiens	Laurent Lapointe
#40	Élie-Marie Boily	Pag
12:22	Marc Fortin	produit
	Mario Vézina	alimentaire
	Regis Fortin	enr.
#41	Paul-André Gervais	Pag
12:30	Carl Gervais	produit
	Lawrence Martel	alimentaire
	Jean-Denis Allard	enr.
#42	J.-Yves Provencher	Groupe Royaume St-Paul
12:37	Ovide Côté	C.J.M.T
	Bernard Simard	Mauvalin
	Jean-Paul Gravel	Transport Guilbeault
#43	Claude Maltais	Messagerie du fjord
12:45	Bertrand Martin	Messagerie du fjord
	Denis Fouquette	Messagerie du fjord
	André Rousseau	Messagerie du fjord

LISTE DES COMMANDITAIRES

- BELL MOBILITÉ CELLULAIRE
- CELLULAIRE CHIC
- AGENCE DE VOYAGE TOURNESOL
- INTAIR CANADIEN
- C.D.E.C.
- GINGRAS JACQUES ASSOCIÉS
- HYDRO-QUÉBEC
- PRODUITS SANITAIRES LÉPINE INC.
- PRODUITS ALIMENTAIRES ALLARD
- ROCOTO LTÉE
- BUANDERIE COMMERCIALE & INDUSTRIELLE
- NETTOYEUR VOGUE
- LA POURVOIRIE DE L'OURS BRUN
- LA MAISON DE LA PRESSE
- RUELLAND & SIMARD LTÉE
- CAISSE POPULAIRE ST-FRANÇOIS XAVIER
- MULTISODAS
- PHOSALAC
- PAREBRISE PLUS
- CJPM TÉLÉVISION
- IMPRIMERIE DELUXE
- ETC.

MERCI À TOUS!

DELUXE INC.